

EESTI STANDARDIKESKUS

# EVS TEATAJA

3/2002

Ilmub üks kord kuus alates 1993. aastast

ISSN 1406-0698

ARVAMUSUURING  
EVS KOOLITUS  
ISO ARVUDES  
VÕRDLUSMÕÕTMISED

EVS

## **EVS Teataja**

**EESTI STANDARDIKESKUSE**  
igakuine ametlik väljaanne

**10. aastakäik**  
ISSN 1406-0698

**Toimetuse aadress**  
**ARU 10**  
**TALLINN 10317**

**Toimetaja Anne Laimets**  
Tel 605 5055  
Faks 605 5070  
anne@evs.ee

**Tellimine ja müük:**  
**Eesti Standardikeskus**  
**Aru 10 Tallinn 10317**  
Tel 605 5060, 605 5061  
Faks 605 5070  
myyk@evs.ee

**Trükk: Eesti Standardikeskus**

## TOIMETAJA VEERG



# EESTI UUDISED

**Toiduseadus (tervikekst muudatustega kuni 14.11.2001)**  
RT I 2002, 13, 81

Vabariigi Valitsuse 25.01.2002 määrusega nr 54 kehtestati  
"Töökeseaduse füüsikaliste ohutegurite piirnormid ja  
ohutegurite parameetrite mõõtmise kord" RT I 2002, 15, 83

### § 4. Müra mõõtmine

(1) Müra mõõtmiseks kasutatakse järgmisi seadmeid:

- 1) helirõhutaseme mõõtmiseks kasutatakse seadmeid, mis vastavad IEC standardile 651:1979. Standardi alusel jagatakse seadmed klassidesse 0, 1, 2 ja 3, kusjuures klassi 0 kuuluvad taatlusseadmed, klasside 1 ja 2 seadmeid kasutatakse mõõtmiseks ja klassi 3 seadmeid loetakse indikaatoriteks;
- 2) ekvivalentse mürataseme mõõtmiseks kasutatakse seadmeid, mis vastavad IEC standardile 804:1985.

(2) Müra mõõdetakse standardi ISO 1999:1990 kohaselt.

### § 8. Vibratsiooni mõõtmine

(1) Üldvibratsiooni mõõdetakse kolme risttelje suunas, arvestades töötaja keha asendit ja vibratsiooniallika asukohta, kusjuures üks mõõtesuundadest on piki keha (z-telg), teised risti tagant ette (x-telg) ja küljelt küljele (y-telg). Kasutatakse suurus, mis on mõõdetud standardis ISO 2631-1:1997 esitatud meetodil.

(2) Kohtvibratsiooni mõõdetakse kahe risttelje suunas, arvestades töötaja käte või jalgade asendit ja nendega kontakteeruva vibratsiooniallika kuju. Sealjuures üks mõõtesuundadest on piki kätt või jalga (z-telg), teised mõõtesuunad (x ja y) on risti fikseeritud z-teljega. Kasutatakse suurus, mis on mõõdetud standardis ISO 5349-1:2001 esitatud meetodite kohaselt.

### § 19. Füüsikaliste ohutegurite parameetrite mõõtmise kord

Määruses nimetatud füüsikaliste ohutegurite parameetreid võivad mõõta laborid, kellele on Eesti Akrediteerimiskeskuse või mõne muu pädeva akrediteerimisasutuse poolt «Mõõteseaduse» (RT I 1994, 71, 1224; 2000, 71, 442) § 13<sup>+</sup> lõike 2 alusel välja antud mõõtelabori erialast kompetentsust kinnitav tunnistus või akrediteerimistunnistus.

**Teede- ja sideministri 21.01.2002 määrusega nr 5**  
**muudetakse Teede- ja sideministri 23. novembri 2000. a**  
**määrust nr 103 «Raadiosaateseadmete kasutamise üldised**  
**nõuded juhtmeta telefonide CT1 ja CT2 klassile**  
RTL 2002, 20, 256

1) paragrahvi 4 lõikes 1 asendatakse tähis «I-ETS 300 235 (1994-04)» tähisega «EN 301 796 V1.1.1 (2000-09)»;

2) paragrahvi 4 lõikes 2 asendatakse tähised ja sõna «I-ETS 300 131 ed.1 (1992-04) või I-ETS 300 131 ed. 2 (1994-11)» tähisega «EN 301 797 V1.1.1 (2000-09)»;

Avaldame uuringu tulemused Eesti elektrotehnika- ja energiatehnikaettevõtete informeeritusest ja suhtumisest standardimisest. Uuringu tulemusena selgus, et üldiselt ollakse meie pakutava standardiinfo kättesaadavusega rahul. Üllatusena selgus, et Eesti elektroonikaettevõtted pole valmis osalema standardite väljatöötamises. Ollakse valmis osalema vaid ekspertidena hinnangu andmisel standarditele. Ekspertiisi saab teha standardikavanditele, mis on kellegi teise poolt koostatud või tõlgitud. Siinjuures tekib aga küsimus, kui seda ei tee vastava ala spetsialistid, siis kes?

Kuigi see uuring tehti elektrotehnika ja energiatehnika valdkonna ettevõtete seas, on arvatavasti sama olukord ka teiste Eesti ettevõtete osas. Siin on EVS-il veel palju tööd teha selgitamiseks standardimise põhitõdesid. Seda oleme ka alustanud süstemaatilise standardimisalase koolituse korraldamisega. Sissejuhatav koolitus ja seminar standardimisest Euroopas on sel aastal juba toimunud, ees on ootamas veel rida seminare, nii tasuta kui tasulisi, mille kohta täpsemat infot saate juba nii sellest numbrist kui ka meie veebilehelt.

Loodame, et meie uue veebilehega paraneb info kättesaadavus ning nii standardite leidmiseks kui ka ostmiseks kasutate aktiivselt ostukorvi.

Anne Laimets

Kutsume Teid osalema

## Toiduohutussüsteemi (HACCP) seminaril

Standardikeskuses 21. märtsil 2002 kell 9:00

Seminaril antakse osalejatele ülevaade HACCP süsteemi nõuetest ning praktilisi näpunäiteid juurutamiseks, samuti toiduainetevaldkonna seadusandlusest ja standardimisest.

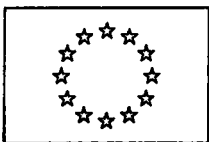
Seminari teemad:

- Standardimisprotsessid ja arengud toiduainete valdkonnas
- Arengud toiduainete valdkonna seadusandluses
- Taani standard DS 3027
- ISO standard 15161: 2001
- ISO 9000 ja HACCP vahelised seosed
- HACCP süsteemi olemus, põhimõtted, nõuded
- HACCP süsteemi juurutamine

Seminari kava ja lisainfo: [www.evs.ee](http://www.evs.ee)

NB!! soodustused varajastele registreerujatele ja TK liikmetele.

Osalemiseks saab registreeruda aadressil <http://www.evs.ee/index.php3?lk=169> või saata registreerimisleht e-posti aadressil [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee) või faksil 605 5070



COMMISSION EUROPÉENNE  
DIRECTION GENERALE ENTREPRISES

Construction

### Euroopa Komisjon

korraldab 25. juunil 2002 Brüsselis

### KONVERENTSI

### "EUROCODES, BUILDING CODES FOR EUROPE"

Esimene valik eurokoode koostati Euroopa Komisjoni ja liikmesriikide poolt 1984. a. 1989. a anti nende koostamine mandaatide alusel üle CEN-ile. Kuni 1998 koostas CEN valiku eurokoode, mis avaldati eelstandarditena (ENV). 1998. a alustas CEN eelstandardite üleviimist Euroopa standarditeks (EN). Esimesed kaks standardit avaldati 2001. a. Käesoleval aastal on oodata veel 8 standardi ilmumist. Üldse on kavas koostada 58 ehituskonstruksioonide projekteerimise ja ehitustoodete alast Euroopa standardit.

Info [www.cenorm.be](http://www.cenorm.be)

Registreerimine

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/construction/internal/essreq/eurocodes/eurohome.htm>

## UUDISEID MUJALT

### LUUAKSE EUROOPA TOIDUOHUTUSE AGENTUUR

Euroopa Põllumajandusministrite nõukogu võttis 21. jaanuaril 2002 vastu regulatsiooni, mis võimaldab luua Euroopa Toiduohutuse Agentuuri ja uue raamistiku Euroopa Liidu toidualasele seadusandlusele. Nii liikmesriikide kui ka Euroopa Parlamendi poliitiliste parteide vahel pikki vaidlusi tekitanud õigusakt määratleb toiduohutussüsteemi üldkontseptsiooni, samuti teadvustab teadusekspertiisi kaasamise vajaduse vastava poliitika kujundamiseks. Regulatsiooni vastuvõtmisega lõpeb 2000. aastast pärineva toiduohutuse alase valge raamatu algatatud Euroopa Liidu toiduseadusandluse alase reformi esimene etapp. Loe lisaks: IP/02/100  
[http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p\\_action.gettxt=gt&doc=IP/02/100|0|RAPID&lg=EN&display=](http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/02/100|0|RAPID&lg=EN&display=)

### JÕUSTUS UUS EUROOPA LIIDU TOIDUOHUTUSE ALANE SEADUSANDLUS

21. veebruaril jõustus uus Euroopa Liidu toidu- ja söödaohutuse seadusandluse alane üldmäärus, mis hõlmab uut toidu ja söödaga kaasnevaid riske puudutavat kiirreageerimissüsteemi. Samuti annab määrus Euroopa Komisjonile õiguse sekkuda toitu ja sööta puudutavates häireolukordades. Uue seadusandlusega muudeti ka ajutised komisjonid ümber üheks toitumisketi ja loomatervise alaseks alaliseks komisjoniks, et tagada seadusandluse tõhusamat elluviimist ja läbipaistvust. Uut toiduohutuse alase üldmääruse täisteksti saab lugeda Euroopa Liidu ametlikult koduleheküljelt:  
[http://europa.eu.int/eur-lex/en/dat/2002/1\\_031/1\\_03120020201en00010024.pdf](http://europa.eu.int/eur-lex/en/dat/2002/1_031/1_03120020201en00010024.pdf) (Loe lisaks : IP/02/289  
[http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p\\_action.gettxt=gt&doc=IP/02/289|0|RAPID&lg=EN&display=](http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/02/289|0|RAPID&lg=EN&display=))

### ÜHTNE EUROOPA RAUDTEESÜSTEEM

Euroopa Komisjon tahab kiirendada ühtse Euroopa raudteepiirkonna elluviimist. 23. jaanuaril 2002 tegi Euroopa Komisjon ettepaneku kiirendada ühtse Euroopa raudteesüsteemi elluviimist. Euroopa Komisjonil on

kavas ühtlustada Euroopa Liidu liikmesriikides praegu kehtivad viisteist erinevat raudteetranspordi süsteemi. Ühtse süsteemi väljatöötamise aluseks võeti hiljuti ilmunud transpordialane valge raamat, mis tõi välja viis raudteetranspordi turvalisuse suurendamise, koostöövõimaluste edendamise ning turu avamise alast meedet. Samuti on komisjonil plaanis luua Euroopa Raudtee Agentuur (European Railway Agency), mille ülesandeks on korraldada turvalisuse ja koostöö alast administratiivset tööd.

(Loe lähemalt: IP/02/118

[http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p\\_action.gettxt=gt&doc=IP/02/118|0|RAPID&lg=EN&display=](http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/02/118|0|RAPID&lg=EN&display=)

### AVATI TÖÖOHUTUSE JA - TERTISHOIU VEEBILEHT

Rahvusvaheline Tööorganisatsioon (ILO) avas koos Euroopa Töötervishoiu ja - Ohutuse Agentuuriga (Bilbao, Hispaania) ühise tööohutusele ja - tervishoiule suunatud kodulehekülje, millelt leiab rikkalikult nii ILO tööohutuse ja - tervishoiu alaseid allikaid s.h infot standardite kohta, kui ka Euroopa Liitu puudutavat informatsiooni. Lisaks eeltoodule annab lehekülj informatsiooni ILO tegevuse ning tööohutust ja - tervishoidu puudutavate programmide kohta. Kodulehekülje aadress on <http://www.ilo.org/public/english/protection/euportal/>.

### NORRAS MÜÜB STANDARDEID UUS FIRMA

Norra Standardiorganisatsioon NSF koos standardeid koostavate organisatsioonidega moodustas standardite müügiks uue firma Pronorm AS.

NSF-le kuulub osalusest 38 %, ja neljale standardeid koostavale organisatsioonile igaühele 15,5 %.

Müügifirma loomisega tahetakse edendada standardite müüki.

Uue firma juhatajaks on Magne J. Karlstad.

### ASTM ON NÜÜD ASTM INTERNATIONAL

ASTM on 1898. a. asutatud mittetulunduslik standardiorganisatsioon, kes koostab konsensusel standardeid. ASTM (USA) koondab endas käesoleval ajal 30 000 liiget rohkem kui sajast riigist.

## SISSEJUHATAV SEMINAR STANDARDIMISSE

29. jaanuaril 2002 korraldas Eesti Standardikeskus oma uue tasuta koolituskava raames esimese seminar-infopäeva teemal sissejuhatus standardimisse.

Seminaril osales 43 inimest, kes esindasid 28 erinevat ettevõtet/organisatsiooni või riigiasutust. Osalejate jagunemine tegevusalati oli järgmine:

- raudtee 26%
- raamatukogundus 21%
- ehitus 14%
- meditsiiniseadmed 12%
- gaasivarustus 12%

- muu (MM, vastavushindamine, erialaliit, pakendid, energeetika) 16%

Seminaril raames anti terviklik ülevaade standardimisest, standarditest, standardimisega seotud struktuuridest ning standardimisest Euroopa Liidu kontekstis. Lektoriteks olid Sven Kasemaa, Raul Juhanson, Mereli Mändla ja Anne Laimets.

Edasiste seminaride raames käsitletakse ülalmainitute vaid ühte teemat, kuid seda juba põhjalikumalt. Aktiivne osavõtt seminarist ja positiivne tagasiside näitasid ettevõtjate huvi standardimisprotsessis osalemise vastu ning EVS loodab ka järgmistele seminaridele vähemalt sama suurt kuulajaskonda.

## SEMINAR STANDARDIMISEST EUROOPAS

22. veebruaril 2002 korraldas Eesti Standardikeskus oma koolituskava raames juba teise seminar-infopäeva, seekord standardimisest Euroopas, ühisturust ja CE-märgistusest.

Seminaril osales 33 inimest, kes esindasid 13 erinevat ettevõtet/organisatsiooni või riigiasutust.

Osalejate jagunemine tegevusalati oli järgmine:

- Majandusministeerium 45%
- Raamatukogundus 21%
- Ehitus 6%
- Elektroonika 3%
- Tootmine 6%
- Muu (vastavushindamine, erialaliit) 18%

Infopäeva eesmärgiks oli selgitada seoseid Euroopa standardimise ja Uue lähenemisviisi direktiivide vahel. Sven Kasemaa pööras tähelepanu Euroopa Liidu Ühisturu ühele

peamisele põhivabadusele ja esitles kaupade vaba liikumisega seotud elemente: Uue lähenemisviisi direktiivid, harmoneeritud Euroopa standardid ja üldine lähenemisviis vastavushindamisele.

Anne Laimets rääkis vastavushindamisest, üldisest lähenemisviisist vastavushindamisele, CE märgistusest ja peatus lühidalt PECA (The Protocol to the Agreement on Conformity Assessment) lepingul.

Infopäev lõppes osalejate poolt algatatud väga huvitava aruteluga.

Palju esitati küsimusi volitatud asutuste ja CE märgistuse kohta erinevates valdkondades.

Seminaril tagasiside oli igati positiivne.

Ettevõtjate suurenev huvi standardimisalaste seminaride vastu näitab EVS koolitusala töö jätkamise vajalikkust.

## INFORMEERITUS STANDARDIMISEST (ARVAMUSUURING)



Phare Access projekti raames viidi Konjukturiinstituudi poolt Eesti Standardikeskuse tellimisel k.a jaanuaris-veebruaris läbi ettevõtete juhtide arvamusuuring "Eesti elektrotehnika- ja energeetikaettevõtete informeeritus standarditest ja suhtumine standardimisse".

Töö eesmärgiks oli välja selgitada elektrotehnika sektori ettevõtete vajadus ja huvi standardite ja standardimistegevuse vastu, et selle kaudu tagada nende parem teenindamine EVS-i poolt.

Kooskõlastatult tellijaga uuringu ülesanneteks oli kindlaks teha:

- standardite osa ja tähtsus ettevõtete tegevuses;
- ettevõtete informeeritus EL üldistest nõuetest selles valdkonnas;
- ettevõtete oma huvi osaleda standardimises;
- ettevõtete informeeritus ja arvamus EVS-i tegevusest.

Töö tugines elektrotehnika- ja energeetikaettevõtete juhtide intervjuerimisel/küsitlemisel. Vastava küsitluslehega pöördui 49 ettevõtte poole, kellest 36-lt saadi nõuetekohased vastused.

Arvamusuuring näitas, et energia ja elektrotehnika ettevõtted kasutavad laialdaselt standardeid, hangivad neid valdavalt Eesti Standardikeskuse vahendusel ning hindavad koostööd EVS-iga üldiselt positiivselt. Samas näitas uuring, et EVS-il on kasutamata võimalusi oma tegevuse edendamisel.

### **Standardite kasutamine ettevõtetes ja valmisolek standardimises osalemiseks**

Majanduse aktiivne restruktureerimine ja Eesti riigi eelseisev ühinemine Euroopa Liiduga esitavad üha kasvavaid nõudeid Eesti ettevõtluskeskkonnale. Suur osa ettevõtteid peab olema valmis tegutsemiseks Euroopa Liidu siseturul vaba konkurentsi tingimustes. Oluline koht selles valmisolekus kuulub standarditele, mis on vahendiks ühtlustatud toote- ja teenusearendamisele.

Elektrotehnika valdkonna ettevõtted Eestis on valdavalt aru saanud standardite tähtsusest oma tegevuse arendamisel ning Eesti Standardikeskuse abiga vajalikke standardeid soetanud ning nende kohta informatsiooni kogunud. Sõltuvalt ettevõtte tegevuse iseloomust on standardite kasutamise eesmärgid ja ülesanded aga vägagi erinevad. Standardeid kasutatakse üldinformatsiooniks, uute toodete väljatöötamisel, toodete sertifitseerimisel jne.

Uurimuse eesmärki silmas pidades paluti ettevõtteid täpsustada valdkondi ja tegevusi, kus nad standardeid eelkõige kasutavad. Etteantud loetelus oli 6 peamist valdkonda (tegevust) ning standardite kasutamist nende juures oli võimalik hinnata 3-astmelisel skaalal: 1) seda kindlasti, 2) mõnevõrra ja 3) seda mitte.

Alljärgnevalt toome ära ettevõtete (vastuste) osakaalu, kes kinnitasid standardite kindlat kasutamist nimetatud tegevuste juures (vastusevariant "seda kindlasti"):

uue toote (teenuse) kasutuselevõtmisel	48,5% ettevõtteid
toote (teenuse) sertifitseerimisel	50,0%
toote(teenuse) esitlusel	31,3%
lepingute sõlmimisel, riigihangete puhul	42,4%
seaduste asendajana	20,6%
üldiseks informatsiooniks	65,7%

Toodust nähtub, et kõige laiemat kasutamist leiavad standardid üldise infoallikana tootmistegevuse korraldamisel ja selle vastavusse viimisel Euroopa Liidu nõuetega. Selles rollis kasutavad erinevaid standardeid 2/3 küsitatud elektrotehnika ettevõtteid. Pooled ettevõtted hangivad standarditest vajalikke andmeid uute toodete väljatöötamiseks või siis nende sertifitseerimiseks. Oluline koht on standarditel ka lepingute sõlmimisel, riigihangete puhul ja toodete esitlustel. Vaba vastusena märgiti standardite kasutusalana projekteerimist, kvaliteedisüsteemi vastavuse tõendamist ja standardite kasutamist süsteemi mudelina.

Elektrotehnikasektori ettevõtted kasutavad erinevaid võimalusi standardite hankimiseks, kuid enamus juhtudel on tegemist ikka Eesti Standardikeskusega (EVS), kas siis selle raamatukogu, kodulehekülje või EVS Teatajaga.

Küsitletud ettevõtetel tuli hinnata nelja peamist infoallika kasutamist 3-astmelisel skaalal: seda kindlasti, mõnevõrra ja seda mitte. Alljärgnevalt toome ära ettevõtete osakaalu, kes kinnitasid ("seda kindlasti") ühe või teise allika kasutamist standardite hankimisel või vajaliku teabe saamist standardite kohta:

EVS Teataja	28,1% ettevõtteid
EVS kodulehekülg	25,7%
EVS raamatukogu	31,3%
Euroopa standardiorganisatsioonid	3,2%.

Toodust nähtub, et enam-vähem võrdselt on kasutamist leidnud EVS-i erinevad infoväljundid. Vaid mõnevõrra populaarsem on EVS raamatukogu kasutamine standardite-alase info hankimisel. Samas on huvitav märkida, et Eesti ettevõtted kasutavad vähe Euroopa standardiorganisatsioonide otseabi. See kinnitab EVS-i tähtsust vastava informatsiooni vahendajana Eestis. Muude allikatena märgiti üksikute ettevõtete poolt standardite hankimist interneti vahendusel, Venemaalt, teistelt tootjatelt, konsultatsioonifirmast, Eesti Energiast jne.

Arvamusuuringu eesmärges silmas pidades püüdsime selgitada ettevõtete juhtide hinnangut raskustele, mis on seotud vajaliku standardi hankimisega (leidmisega) Eestis. Selgus, et standardite hankimisega seotud probleeme hindavad ettevõtted vägagi erinevalt. Täpsemalt jagunesid vastused järgmiselt:

lihtne	22,2% ettevõtteid
pigem lihtne	27,8%
pigem raske	38,9%
raske	2,8%
ei oska öelda	8,3%.

Vaid väikeses ülekaalus on ettevõtted, kes peavad vajaliku standardi leidmist Eestist lihtsaks või pigem lihtsaks. Üle 40% ettevõtteid on vastupidisel arvamusel, mis näitab, et EVS-il on võimalusi oma informatsioonilist tööd aktiveerida ja mitmekesistada.

Eesti Standardikeskus peab otstarbekaks ja võimalikuks Eesti ettevõtete osavõttu standardimistegevuse erinevatest etappidest, sellistest nagu kavandite koostamine, eksperthinnangu andmine, standardite tõlkimine jne. Püüdsime küsitluse käigus selgitada, kas ja kuivõrd elektroonikasektori ettevõtted on selleks valmis, kas nad on nõus standardimistegevuses osalema. Nõusolekut/vastuseisu oli võimalik küsitletutel väljendada 3-astmelisel skaalal: seda kindlasti, teatud määral ja seda mitte (lisaks võimalus "ei oska öelda").

Intervjuuerimise tulemusena on "kindlasti nõus" ja "teatud määral nõus" alljärgnevat toiminguid tegema järgmine % küsitletud ettevõtteid (2 vastusevarianti kokku):

standardite kavandite koostamine	29,4% ettevõtteid
eksperthinnangu andmine	69,4%
standardite tõlkimine	17,6%.

Toodust nähtub, et Eesti elektroonikaetevõtete valmisolek standardimistegevuses kaasa lüüa ei ole eriti kõrge, eriti kui kõrvale jätta eksperthinnangu andmine. Süiski oleks ebaõiglane alahinnata ligi 1/3 ettevõtete soovi osaleda standardite kavandite koostamises ja iga 6-nda ettevõtte valmisolekut osa võtta standardite tõlkimisest. EVS-il tuleb olemasolevale potentsiaalile kindlasti rakendust leida.

Standardimine kuulub vaieldamatult keerukate, teadmisi nõudvate tegevuste hulka. Lisaks laialdastele teadmistele eeldab see ka tihedate kontaktide olemasolu oma valdkonna spetsialistidega Eestis, Euroopas ja üldse maailmas. Kas Eesti ettevõtetel on piisavalt vajalikke kontakte? Küsitletud ettevõtete juhtidel oli võimalus kontakte oma valdkonna spetsialistidega hinnata 3-astmelisel skaalal: head, rahuldavad või puuduvad (lisaks variant "ei oska öelda"). Hinnata tuli eraldi kontakte Eestis, Euroopas ja mujal maailmas. Ülevaate küsitluse tulemustest annavad alljärgnevad andmed (%-des):

	Kontaktide iseloomustus			Ei oska öelda
	head	rahuldavad	puuduvad	
Eestis	52,7	41,7	5,6	0,0
Euroopas	5,7	31,4	45,7	17,2
Mujal maailmas	2,9	0,0	77,1	20,0



Tulemustest nähtub, et rahule võib jääda kontaktide ulatusega Eestis. Samas peaaegu pooltel ettevõtetel puuduvad sidemed oma valdkonna spetsialistidega Euroopas, rääkimata kontaktidest teiste piirkondadega. Osaliselt võib seda seletada asjaoluga, et valdav enamus Eesti elektroonikasektori ettevõtteid kuulub väikeste hulka ja nende toodang (teenused) jääb Eestisse. Samas eeldab eelseisev liitumine Euroopa Liiduga kontaktide aktiveerimist just Euroopa riikidega.

Uuringu eesmärke silmas pidades püüti selgitada, kas ja kuidas on Eesti elektroonikasektori ettevõtted valmis kandma kulutusi, mis on seotud standardimisega nende valdkonnas. Vastused vastavale küsimusele jagunesid järgmiselt:

jah, täielikult	0,0% ettevõtteid
osaliselt	5,6%
teatud tingimustel	33,3%
ei ole nõus	44,4%
ei oska öelda	16,7%

Nagu toodust nähtub, on Eesti ettevõtete standardimisegevuse finantseerimisvalmidus (veel) üsna madal. Et selles osas siiski teatud tulemusi saavutada, tuleks EVS-il edaspidi iga ettevõtte puhul eraldi selgitada tingimused, milliste puhul need oleksid valmis standardimisega seotud kulutusi kandma.

Uuringu käigus selgitati elektroonikavaldkonnad, kus lähiajal tuleks standardeid Eestis eelkõige jõustada. Nendeks olid:

1. Elektrijaamade generaatorite remont ja hooldus
2. Tehnilise dokumentatsiooni koosseis ja vormistamine
3. Elektriohutus
4. Piksekaitse
5. Valgustustehnika
6. Valgustus
7. Elektripaigalduste ehitus
8. Madalpinge ja kõrgepinge elektripaigaldused
9. Maandustakistused
10. Elektrimõõtmised
11. Elektriseadmed plahvatusohutsoonides
12. Elektrienergia ülekanne
13. Olmeelektritarvikud
14. Ehituselektronika
15. Valgustiheduse normid

### Ettevõtete informeeritus standarditest ja standardimisest Euroopa Liidus

EVS on Euroopa Elektrotehnika Standardikomitee (CENELEC) ja Rahvusvahelise Elektrotehnika Komitee (IEC) liige, mistõttu Eestil on juurdepääs nende organisatsioonide informatsioonile. Eesti Standardikeskus vahendab nimetatud teavet ka Eesti elektroonikasektori ettevõtetele, kuid samas ei ole EVS-il piisavalt ülevaadet ettevõtete infovajadusest. Vastavalt uuringu eesmärgile palusime ettevõtete juhte teatada, millist infot nad vajavad CENELEC'i ja IEC tegevuse kohta. Infovajadust uuriti 4 valdkonna osas ja soovi selle saamiseks sai väljendada 3-astmelisel skaalal: seda kindlasti, mõnevõrra ja seda mitte. Küsitluse tulemused vastusevariandi "seda kindlasti" osas on järgmised:

CENELEC'i ja IEC struktuur ja tööpõhimõtted	5,9% ettevõtteid
Oma valdkonda puudutavad olemasolevad standardid	72,2%
Oma valdkonda puudutavate uute standardite koostamine ja olemasolevate muutmine	41,2%
Oma valdkonna uute standardite poolt/vastu hääletamine	9,1%

Nagu toodust nähtub vajavad ettevõtted informatsiooni eelkõige oma valdkonnas olemasolevate standardite ja nende muutmise ning uute standardite koostamise kohta. Samas on mõningane huvi ka ülejäänud kahe infovaldkonna osas, mistõttu EVS peab seda asjaolu oma tegevuse kavandamisel ka arvestama.

Teatavasti rakenduvad Euroopa Liidu nõuded toodetele ja teenustele valdavalt standardite kaudu. Seega on standardid oluliseks infoallikaks ettevõtetele toodete projekteerimisel ja väljalaskmisel. Püüti selgitada, kui võrd ettevõtted tegelikult tunnevad huvi vastava info vastu. Vastused nimetatud info vajaduse kohta (oma toodete osas) jagunesid järgmiselt:

jah, kindlasti	61,1% ettevõtteid
võib-olla	22,2%
ei vaja	13,9%
ei oska öelda	2,8%.

Uuringu tulemused kinnitavad ettevõtete suurt huvi informatsiooni vastu, mis iseloomustab Euroopa Liidus kaupadele (teenustele) kehtestatud nõudeid.

Standardimine on komplitseeritud tegevus ja sageli ei piisa üldistest (kooli-)teadmistest antud probleemistikus vajalikuks orienteerumiseks. Seoses sellega esitati ettevõtetejuhtidele küsimus: "Kas Teie ettevõtte töötajad vajaksid koolitust standardimisest Euroopas?". Vastused jagunesid järgmiselt:

vajaksid kindlasti	16,7% ettevõtteid
võib-olla vajaksid	36,1%
ei vaja	33,3%
ei oska öelda	13,9%.

Toodust nähtub, et enam kui pooled küsitletud ettevõtted tunnevad huvi standardimisalase koolituse vastu. Valdkonadadena märgiti: jõujaamade seadmete remont, elektritööd, elektri paigaldiste ehitus, mäeohutus.

Samas on Eesti ettevõtete omapoolne huvi osaleda Euroopa standardiorganisatsioonide töös (seni) veel üsna tagasihoidlik. Vastavale küsimusele antud vastused jagunesid järgmiselt:

jah, kindlasti	0,0% ettevõtteid
võib-olla	19,4%
ei ole huvi	52,8%
ei oska öelda	27,8%.

### Eesti Standardikeskuse teenuste kasutamine ja ettepanekud EVS-i töö edendamiseks

Eesti Standardikeskus on ellu kutsunud ettevõtetele teenuste osutamiseks standardimise alal. Kooskõlas uuringu ülesannetega püüdsime selgitada, milliseid EVS-i teenuseid ettevõtted kasutavad, kuidas nad neile osutatud teenustega rahul on ning milliste teenuste osas ettevõtted vajaksid rohkem informatsiooni.

Küsimusele "Milliseid EVS-i teenuseid Teie ettevõtte kasutab?" oli võimalik vastata valikuna nimekirjast, mis sisaldas 7 erinevat teenust. Vastused reastasid teenused kasutamise leviku poolest järgmiselt:

kasutame EVS-i kodulehekülge	75,0% ettevõtteid
ostame standardeid EVS-lt	56,0%
kasutame EVS-i raamatukogu	39,0%
kasutame EVS-i katalooge	19,0%
oleme EVS Teataja tellijad	17,0%
ostame EVS-lt koolitust	14,0%
kasutame EVS-i abi standardite koostamisel	5,6%.

Toodust nähtub, et EVS-i teenustest on populaarsemad energeetika sektori ettevõtete hulgas kodulehe kasutamine, standardite ostmine/müümine ja EVS-i raamatukogu kasutamine.

Mis puutub ettevõtete rahulolusse EVS-i tegevusega (teenustega), siis seda oli võimalik küsitletutel väljendada 4-astmelisel skaalal, alates täielikust rahulolust kuni mitterahuloluni. Vastused rahulolu kohta jagunesid järgmiselt:

täiesti rahul	2,8% ettevõtteid
pigem rahul	44,4%
pigem mitte rahul	11,1%
ei ole rahul	0,0%
ei oska öelda	41,7%.

Need ettevõtted, kes suutsid oma rahulolu määratleda, olid valdavas enamuses seisukohal "pigem rahul". Täiesti rahulolevaid ettevõtteid oli väga vähe, mis näitab, et EVS-il on suhetes ettevõtetega veel kasvuruumi.

Püüdsime selgitada, milliste EVS-i tegevuste kohta ettevõtted vajaksid rohkem informatsiooni. Küsitletutel oli võimalik nimetada kuni 3 tegevuse liiki etteantud 8-st, millede kohta tahetakse rohkem teada. Huvi suuruse järgi reastusid tegevused järgmiselt:

rahvusvaheliste standardite ülevõtt	56,0% ettevõtteid
EVS-i kataloogi kasutamine	36,0%
standardite müük	33,0%
koolituse korraldamine	31,0%
EVS-i pädevusala	28,0%
standardite koostamine	25,0%
EVS Teataja	14,0%
koostöölepingute sõlmimine	5,6%.

Ettevõtted tahavad rohkem teavet saada eelkõige rahvusvaheliste standardite ülevõtmise, EVS-i kataloogi kasutamise, standardite müügi ja koolituse kohta.

Kooskõlas uuringu eesmärgiga püüti eraldi selgitada, millist infot ettevõtted vajavad konkreetselt standardite kohta. Küsimus puudutas eraldi uute standardite loetelu, uute standardite tekste ja standardite muutusi. Info vajadust nendes osades oli võimalik hinnata 3-astmelisel skaalal: seda kindlasti, mõnevõrra ja seda mitte. Kinnitavaid ("seda kindlasti") vastuseid oli järgmiselt:

uute standardite loetelu	72,2% ettevõtteid
uute standardite tekstid	50,0%
standardite muudatused	66,7%.

Toodust nähtub, et ettevõtete huvi standarditega seotud informatsiooni vastu on laialdane. Kõige rohkem ettevõtteid peab oluliseks uute standardite loetelusid.

## KOKKUVÕTE

Elektroonikaettevõtete juhtide arvamusuuringu tulemused saab kokku võtta järgmiselt:

1. Ettevõtted saavad valdavalt aru standardite rollist ettevõtte arendamisel. 2/3 ettevõtetes leiavad standardid kasutamist üldise infoallikana tootmistgevuse korraldamisel ja selle vastavusse viimisel Euroopa Liidu nõuetega. Pooled ettevõtted saavad standarditest vajalikke andmeid uute toodete väljatöötamisel ja/või nende sertifitseerimisel. Paljud ettevõtted kasutavad standardeid lepingute sõlmimisel ja toodete esitlustel.
2. Ettevõtetele on peamiseks infoallikateks standardite kohta EVS-i raamatukogu (märkis 31%), EVS-i Teataja (28%) ja EVS-i kodulehekülge (26%).
3. Vaatamata EVS aktiivsele ja mitmekülgele tegevusele leiab 39% ettevõtteid, et standardite kohta info hankimine Eestis on pigem raske kui kerge. Samas peavad pooled ettevõtted vajaliku standardi leidmist Eestis lihtsaks või pigem lihtsaks.
4. Eesti elektroonikaettevõtted pole valdavalt valmis osalema standardite väljatöötamises või selle tegevuse erinevatel etappidel. Kõige rohkem ettevõtteid (ligi 70%) väljendas arvamust, et nad oleksid nõus osalema eksperthinnangu andmisel standarditele. Ligi 30% ettevõtetest osaleks vajaduse korral standardite kavandite koostamisel ja ligi 20% standardite tõlkimisel.
5. Ettevõtete mõõdukas valmisolek osalemiseks standardimises on osaliselt seletatav ebapiisavate kontaktidega Euroopa ja muu maailma oma ala spetsialistidega. Headeks hindab oma kontakte Euroopa spetsialistidega vaid 6% ettevõtteid (31% rahuldavaks). Samas on kontaktid Eesti piires laialdaselt arenenud ning enam kui pooled ettevõtted hindavad neid headeks.
6. Vähene on ettevõtete valmisolek võtta oma kanda standardimisega seotud kulutusi. Kulutuste tegemiseks, ja sedagi teatud konkreetsel tingimustel, on nõus vaid 1/3 ettevõtteid.

7. Ettevõtted tunnistavad, et nad vajavad enam teavet Euroopa ja maailma standardite valdkonda kuuluvate juhtivate institutsioonide tegevuse kohta. Kõige rohkem (üle 70%) ettevõtteid märkis, et nad tahaksid rohkem teada oma valdkonnas olemasolevate standardite kohta, ligi pooled ettevõtted leidsid, et vaja on andmeid uute standardite või olemasolevate standardite muutmiste kohta jne.

8. Standardimine on komplitseeritud, laialdasi teadmisi nõudev tegevus, milleks kaugeltki kõigis ettevõtetes pole vajalikke spetsialiste olemas. Vastava väljaõppe vajadust tunnistasid enam kui pooled ettevõtted ning vaid 1/3 ettevõtteid oli seda meelt, et standarditealane väljaõpe pole neile oluline.

9. Praeguses olukorras saavad ettevõtted standardialast abi eelkõige EVS-ilt. Kolmveerand ettevõtteid kasutab selleks EVS-i kodulehekülge, üle poole (56%) ettevõtete ostab EVS-ilt standardeid, ligi 40% kasutab EVS-i raamatukogu jne.

10. EVS-i tegevusele olid võimelised hinnangut andma ligi 60% küsitletud ettevõtteid. Nendest enam kui 2/3 väljendasid seda hinnanguga "pigem rahul" (täiesti rahulolevaid oli umbes 5% hinnangu andnutest).

11. Ettevõtted tahaksid rohkem teada EVS-i tegemistest. Kõige rohkem ettevõtteid (56%) tunnevad puudust informatsioonist, mis näitab rahvusvaheliste standardite ülevõtmist. Umbes 1/3 ettevõtteid tahaks rohkem teada EVS-i kataloogi kasutamisevõimalustest, koolitamise võimalustest, standardite ostmise võimalustest jne.

12. Küsitlus näitas, et ettevõtetel on mitmekülgsed huvid standardite suhtes. Kõige rohkem ettevõtteid (72%) märkis, et nad vajavad uute standardite loetelusid, 2/3 ettevõtteid soovib, et neil oleks info kehtivate standardite muudatustest.

13. Tervikuna näitas elektroonikaettevõtete juhtide arvamusuuring, et ettevõtetel on vajadus ja huvi standardimistegevuse vastu ning selgitas, mis suunas EVS peaks tegutsema, et seda huvi paremini rahuldada.

## **Küsitletud ettevõttejuhtide ettepanekud**

### **EVS-i tegevuse arendamiseks**

1. Euroopa standardid, mis meil kehtivad, võiks tõlkida eesti keelde.
2. Standardite müügipunkte peaks olema rohkem, näiteks Tartus, Pärnus jne.
3. Standardeid peaks saama osta osade kaupa.
4. EVS-i tegevus ei kajastu EVS-i põhikirjas, EVS-i struktuur on puudulik.
5. EVS-i kodulehel võiks olla EVS Teataja sisukord.
6. Leida võimalus standardite hinna alandamiseks.
7. Standardite tõlkimisel tuleks rohkem arvestada spetsialistide arvamust (eriti terminoloogia osas).
8. Arendada sidemeid Euroopa Liidu vastavate institutsioonidega, et standardid kiiremini Eestisse jõuaksid.
9. Standardeid peaks saama osta elektroonilisel kujul.
10. Korraldada teabepäevi.
11. Välja anda infolehte standardite kohta.
12. Kasuks tuleks EVS-i parem koostöö teiste Euroopa standardikeskustega.

### **KOMMENTAAR ETTEVÕTTTEJUHTIDE ETTEPANEKUTELE**

1. Oleme täiesti nõus, et kõik meil kehtivad standardid peaks tõlkima eesti keelde. Ainult üks väike aga, selleks ei ole raha ega ka küllaldaselt spetsialiste, kes seda teeksid. Sageli puudub vastava ala eestikeelne terminoloogia täielikult. Samuti võib öelda, et tõlkimine on väga aeganõudev tegevus. Olukorra parandamist näeme standardimise tehniliste komiteede arvu suurenemises ja nende aktiivses osavõtus oma valdkonna standardite tõlkimisest. Iga valdkonna spetsialistid peavad ise hoolitsema neile vajalike standardite tõlkimise eest. Selleks tuleks esitada oma ettepanekud ministeeriumi kaudu riiklikusse standardimiskavasse või pöörduda vastava sooviga otse EVS poole.
2. Olenemata ostja asukohast on standardeid võimalik tellida ostukorvi kaudu meie kodulehel. Standardid saadame välja posti teel.

3. Standardeid saab osta osade kaupa, kui need on osade kaupa avaldatud. Ilmselt on ettepanekuga mõeldud mitte terve standardi ostmist vaid ainult sellest mingit vajalikku osa. Kahjuks ei ole see rahvusvaheliste ja Euroopa reeglitega lubatud.
4. EVS põhikiri on koostatud Standardikeskuse ja Vabariigi Valitsuse vahelisest lepingust tuleneva tegevuskava ning Tehnilise normi ja standardi seaduse alusel. EVS koosseis on tema ees seisvate ülesannete täitmiseks väga väike, kindlasti vajab selle struktuur täiendamist, mida edaspidi ka vastavalt võimalustele tehakse. Alates veebruarist 2002 on elektrotehnika projektijuhi ametikoht standardiosakonna struktuuris, mis võimaldab sellealast tegevust paremini siduda kogu EVS tegevusega.
5. EVS Teataja sisukorra panime juba vastavalt teie soovile kodulehele välja.
6. Eesti standardid on praegu tunduvalt odavamad kui rahvusvahelised või ka naaberriikide nt Soome, Rootsi, Leedu ja Läti standardid. EVS rakendab ka allahindlusi suuremate koguste ostmisel, õppeasutustele jne. Standardite müügist saadav tulu läheb standardimistegevuse arendamisse.
7. Kõik spetsialistide arvamused terminoloogia osas on väga teretulnud. Sel eesmärgil ongi pandud kõik kavandid arvamusküsitlusele nii EVS Teatajas kui ka EVS kodulehel.
8. Kõik Euroopa standardite ratifitseeritud tekstid saame kohe peale nende ilmumist. Siin ei tohiks küll kaebusi olla. Standardite ülevõtt Eesti standardiks toimub reeglina kehtestatud kuuekuulise tähtaja jooksul, mis sisaldab ka arvamusküsitluse kahekuulist perioodi.
9. Standardite kättesaamiseni elektroonilisel kujul läheb veel aega, aga EVS töötab selle küsimuse kallal. Esimese sammuna selles suunas saab otsida ja vormistada oma standardite ostutellimus elektrooniliselt meie kodulehekülje ostukorvis. Edaspidi on plaanis ka elektrooniliselt standardite eest maksmine.
10. Ka teabepäevade korraldamisega on EVS alustanud. Jälgige reklaami ka meie kodulehel!

## VEEBRUARIKUU STANDARDID

**EVS-ISO/IEC 2382-7:2002 Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 7: Programmeerimine**  
ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust programmeerimise alal. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC see osa sisaldab üldisi ja valitud termineid, mis puudutavad programmeerimist, täpsemalt programmide koostamist, täitmist, silumist ja verifitseerimist. Arvestatud on Rahvusvahelise Sideliidu soovitusi. Välja on jäetud firmapärased ja liiga tehnilisteks peetavad terminid.

**EVS-ISO/IEC 2382-32:2002 Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 32: Elektronpost**  
ISO/IEC see osa sisaldab elektronposti puudutavaid üld- ja valiktermineid. Arvestatud on Rahvusvahelise Sideliidu soovitusi. Välja on jäetud firmapärased ja liiga tehnilisteks peetavad terminid.

**EVS-ISO/IEC 6592:2002 Infotehnoloogia. Arvutipõhiste rakendussüsteemide dokumenteerimise suunised**

See standard annab suunised infosüsteemide (IS) dokumenteerimiseks ja on mõeldud kasutamiseks selles valdkonnas. Standard on kohaldatav IS tarkvarale. Hõlmatud on aga ka mõned riistvara aspektid, näiteks süsteemi konfiguratsioon.

**EVS-EN 120:2002 Puitplaadid. Formaldehüüdi sisalduse määramine. Ekstraktsioonmeetod (perforaatormeetod)**

Standard määrab kindlaks puitplaatide formaldehüüdi sisalduse määramise ekstraktsioonmeetodi, mis on tuntud "perforaatormeetodina"

**EVS-EN 310:2002 Puitplaadid. Painde-elastsusmooduli ja paindetugevuse määramine**

Standard sätestab meetodi 3 mm nimipaksusega ja paksemate puitplaatide näiva elastsusmooduli ja paindetugevuse määramiseks lamepaindel.

**EVS-EN 311:2002 Puitlaastplaadid.**

**Puitlaastplaatide pinnatugevus. Katsemeetod**

Standard määrab kindlaks meetodi katmata ja pealistamata puitlaastplaatide pinnatugevuse määramiseks

**EVS-EN 315:2002 Kihtpuit. Mõõtmete tolerantsid**

Standard sätestab kihtpuitplaatide pikkus-, laius- ja paksusmõõtmete, täisnurksuse ja servade sirgjoonelisuse tolerantsid

**EVS-EN 326-1:2002 Puitplaadid. Proovivõtt, lõikamine ja kontroll. Osa 1: Proovivõtt, katsekehade lõikamine ja katsetulemuste väljendamine**

Standard määrab kindlaks katsekehade võtmise ja lõikamise ning katsetulemuste väljendamise ja esitamise eeskirjad puitplaatide omadustest informatsiooni saamiseks.

**EVS-EN 326-2:2002 Puitplaadid. Proovivõtt, lõikamine ja kontroll. Osa 2: Kvaliteedikontroll ettevõttes**

Standard määrab kindlaks ettevõtte sisekontrolli ja väliskontrolli meetodid puitplaatide omaduste vastavuse määramiseks asjakohaste EN

standardite tehnonõuetele. Käesolev standard ei ole rakendatav kaubasaadetistes olevate plaatide vastavuse hindamiseks tehnonõuetele.

Sellistel juhtudel rakendub EN 326-3.

Ettevõttesiseseks kontrolliks on esitatud partiide ja pikematel perioodidel väljastatud toodangu vastavuskontrolli meetodid.

Väliskontrolliks on toodud ettevõtte ja mingi toodanguliigi esmakontrolli ning ettevõttesise kontrolli järevalve meetodid. Standardis käsitletavat meetodid põhinevad väikeste katsekehade katsetamisel.

**EVS 806:2002 Puidu visuaalse tugevussortimise reeglid**

Käesolev standard määrab kindlaks näitajad ja kvaliteedinõuded ehituskonstruktsioonides kasutatava puidu visuaalseks tugevussortimiseks.

Käesolev standard kehtib Eesti ja Põhjamaade keskmistes tingimustes kasvanud männi- ja kuusepuidule. Pärast sortimist ümbersaetud saematerjal tuleb uuesti sortida. Sortimisreeglid kehtivad nii töödeldud kui ka töötlemata puidule. Pärast saematerjali hooveldamist ei ole ümbersortimine nõutav. Standardi järgi ei sordita vaegpuitu.

## METROLOOGIA

### VÕRDLUSMÕÕTMISTE ROLL MÕÕTETULEMUSTE

#### KVALITEEDI KINDLUSTAMISEL

#### Viktor Vabson ja Toomas Kübarsepp

##### Sissejuhatus

Ostes ülikonda või käies juuksuri juures otsustame kohe, kas toote või teenuse kvaliteet on rahuldav või mitte. See-eest pelgalt mõõtetulemuse üle otsustamisel võime jääda raskustesse: ei ole ette teada, kas selle kvaliteet on rahuldav või mitte. Mõõtetulemuse madal kvaliteet võib endaga kaasa tuua soovimatuid või isegi ränki tagajärgi: märkimisväärne kahjum äritehingutes kuni tehingute luhtumiseni, toodete madal konkurentsivõime, tootmisprotsessi häired materjali, energia, töö ülekulust ja praaktootest kuni suurte avariide või isegi katastroofideni, meid ümbritseva keskkonna ohtlikud kahjustused, tervistkahjustav töökeskkond, valeotsused meditsiinidiagnostikas ja hälbed raviprotseduurides, kallite teaduslike eksperimentide nurjumine jne. Mõõtmistulemuse kvaliteedi vaagimisel on tarvis veenvaid lisatõendeid, mis on otsustamisel tõhusaks toeks. Üheks oluliseks näitajaks mõõtetulemuse kvaliteedi tõendamisel on andmed selle osutaja mõõtetulemuse kooskõla kohta võrreldes teiste mõõte- ja katselaboritega.

Eestis sooritatavate mõõtmiste tulemuste nii riigisisese kui ka rahvusvahelise kooskõla kindlustamine on eesmärgiks seatud Eesti Vabariigi Mõõteseaduses [1]. *Laborite vahelise võrdluste* (LVV) korraldamisel ja nendes osalemisel on seaduses eriline roll. LVV iseloomustab kõnekalt osalevate laborite tehnilist taset ja seda mõjutavaid tegureid

- rakendatud mõõtemetodeid,

- kasutatavaid mõõteseadmeid,
- keskkonnatingimuste kontrolli ja mõõtmise taset,
- mõõtmisi sooritava personali kvalifikatsiooni ja oskusi.

LVV on asendamatu laborite tehnilise suutlikkuse hindamisel ja rahvusvahelise ekvivalentsuse demonstreerimisel. Eestis mõõteteenust osutavate laborite jaoks on väga oluline ka tõik, et LVV on akrediteerimisprotsessi ja perioodilise järelevalve kohustuslik element [2].

LVV õnnestumine nõuab tublisti tööd ja asjalikku suhtumist. Käesolevas kirjutises käsitlevad autorid laborite vahelise võrdluse ülesehitust ning tulemuste hindamist vastavalt rahvusvaheliselt aksepteeritud juhenditele ja praktikale.

### Võrdluse etapid

Konkreetses mõõtevaldkonna laborite vahelise võrdluse ülesehitus algab eesmärgi püstitamisest: kas soovitakse demonstreerida mõõteteenuse kvaliteeti – esitatud mõõtemääramatuse paikapidavust, tõestada uue meetodi/aparatuuri sobivust kasutusele võtmiseks või selgitada välja kitsaskohad rakendatavates meetodites. Iga LVV peab koosnema järgmistest olulistest etappidest:

- võrdluse sihtgrupi valimine ja eesmärgi püstitamine,
- tugilabori valik või kokkulepe tugiväärtuse määramiseks,
- võrdlusetaloni või võrdlusobjekti valik, ettevalmistamine,
- võrdlusskeemi valik ja ajakava koostamine,
- võrdluse juhendi koostamine ja selle tutvustamine osalejatele enne võrdluse läbiviimist,
- võrdluse läbiviimine kokkulepitud tingimuste kohaselt,
- võrdlustulemuste analüüs ja lõpparuande koostamine.

Tuleb arvestada, et nii LVV korraldamine kui ka selles osalemine on kallis ja töömahukas. Seetõttu peaks selle läbi viima viisil, et saadud tulemus iseloomustaks kooskõla mitte ainult riigi ulatuses, vaid tunnustatud rahvusvahelise etaloni või meetodiga. Eesmärgi võib saavutada võrdlusobjekti hoolika valiku ja asjakohase tugiväärtuse kasutamisel, mille esitab parim labor või mis määratakse kokkulepitud menetlusega võrdlustulemuste põhjal. Võrdluse juhendis kirjeldatakse ülesanded, mida tuleb osaleval laboril täita, antakse juhised mõõtetulemuse esitamiseks ning määramatuse hindamiseks.

Võrdlustulemuste analüüsi ja selle tulemi korrektsusel on väga suur tähtsus osalenud laborite tehtud tööle hinnangu andmisel. LVV tulemuste hinnang peaks olema võimalikult objektiivne, mitte olenema hindajast ega tohiks muutuda mõne osavõtja lisandumise või eemalejäämise korral märkimisväärselt. LVV aruandes on tulemused anonüümsed: seda, millised tulemused kuuluvad konkreetsele osavõtjale, teab täpselt vaid LVV korraldaja ja asjaosaline ise. Anonüümsus on tarvilik selleks, et kindlustada kogu mõõtesüsteemi teenuste usaldusvärsus ja rahvusvaheliselt aktsepteeritav tase, mitte esile tõsta parimaid laboreid. LVV osavõtjad peaksid demonstreerima oma parimat mõõtevõimet (vähimat võimalikku mõõtemääramatust), sest ainult siis tuleb selgelt välja nende kooskõla tugiväärtusega või konkreetne süstemaatiline erinevus. Massiliselt osutatavate teenuste kvaliteedi kindlustamiseks piisab tavaliselt mõõtelabori kvaliteedisüsteemis sätestatud sisemiste meetmete rakendamisest.

### Võrdlustulemuste hindamine

Laias laastus võib LVV liigitada kaheks: *võrdlusmõõtmised ja võrdluskatsed*. Kummagi tulemuste hindamiseks kasutatakse eri näitajaid, statistikuid.

Tulemuste hindamine on võrdluste kulminatsioon, mis korrektsuse huvides peab toimuma asjakohaste rahvusvaheliste soovitude [3, 4] alusel. Hindamisel kasutatavale võrdlusetalonile või proovile omistatakse tugiväärtus ( $x_{ref}$ ). Osavõtjate tulemuste kvantitatiivsel hindamisel kasutatakse põhilisel kahte statistilist hindajat:  $E_n$  või  $z$  väärtust.

### Võrdlusmõõtmised

Võrdlusmõõtmised keskenduvad osalevate laborite positsiooni määramisele vastava suuruse rahvusvahelise skaala suhtes, mida esindab pilootlabor. Võrdlusmõõtmiste tulemuste hindamisel kasutatakse statistikut  $E_n$ , mis on labori poolt esitatud tulemuse hälve tugiväärtusest  $x_{ref}$  normeerituna individuaalse määramatuse  $U_{lab}$  alusel. Statistiku  $E_n$  väärtus leitakse järgmisest valemist:

$$E_n = \frac{x_{lab} - x_{ref}}{\sqrt{U_{lab}^2 + U_{ref}^2}},$$

$x_{lab}$  on hinnatava labori tulemus konkreetse mõõteobjekti korral,

$x_{ref}$  on samale etalonile omistatud tugiväärtus,

$U_{lab}$  on hinnatava labori laiendmääramatus ja

$U_{ref}$  tugiväärtuse laiendmääramatus (kattetegurid  $k = 2$ ).

Tugiväärtus  $x_{ref}$  arvutatakse tavaliselt pilootlabori kalibreerimistulemuste alusel, mis on saadud enne ja pärast objekti saatmist teistesse laboritesse. Analüüsil võrreldakse kõiki teisi võrdlusel esitatud tulemusi  $x_{ref}$  suhtes.

Nagu kõigi otsustuste korral, mis põhinevad mõõtetulemustele või mõõtetulemustest arvatud statistikutele, ei tohi ka antud juhul unustada mõõtemääramatusega seotud valeotsustuse riski. Kui  $U_{ref}$  on liiga suur, siis see näiliselt vähendab laborite vahelisi erinevusi: võimalik on mõne ebarahuldava tulemuse tunnistamine rahuldavaks. Kui  $x_{ref}$  ei ole usaldusväärne, siis on võimalikud mõlemasuunalised valeotsused.

Statistiku  $E_n$  rakendamise usaldusväarsuse tagamiseks ja valeotsuste tegemise riski oluliseks vähendamiseks tuleb täita järgmised eeldused:

- A) Tugiväärtuse määramatus  $U_{ref}$  peab olema väiksem kui hinnatavate laborite määramatused  $U_{lab}$ . Täiesti piisav on kolmekordne erinevus;
- B) Liitmääramatuse hindamisel arvestatakse korrelatsiooni tugiväärtusega nende osalejate korral, kelle etalonid on kalibreeritud pilootlaboris.

Statistiku  $E_n$  alusel hindamisel peetakse rahuldavaks neid tulemusi, mille normeeritud hälbe absoluutväärtus on väiksem kui üks, vastasel juhul on tulemused ebarahuldavad.

### Võrdluskatsed

Võrdluskatsete peamiseks eesmärgiks on välja selgitada laborite, mille mõõtetulemuste määramatuse individuaalne hinnang on liiga suur või puudub üldse, omavahelise erinevuste ulatus. Võrdluskatsete tulemuste hindamisel kasutatakse statistikut  $z$ , mis on tulemuse hälve tugiväärtusest  $x_{ref}$  normeerituna osalejate tulemuste üldise hajususe  $s$  suhtes. Statistiku  $z$  väärtus leitakse järgmisest valemit:

$$z = \frac{x_{lab} - x_{ref}}{s},$$

$x_{lab}$  on hinnatava labori tulemus konkreetse proovi korral,

$x_{ref}$  on samale proovile omistatud tugiväärtus,

$s$  on hinnatava võrdluskatse tulemuste hajususe mõõt (standardhälve).

Statistikut  $z$  kasutatakse katsetustulemuste kooskõla iseloomustamiseks eelkõige siis, kui on eelnevalt teada, et osalejad esitavad tulemused ilma määramatuse hinnanguta. Selle statistiku rakendamisel peab enne  $x_{ref}$  ja  $s$  hindamist järgima, et oleksid täidetud järgmised eeldused.

- A) piisav arv lähtetulemusi (laborite arv  $\times$  labori tulemuste arv); hindamiseks kõlblikke tulemusi ei tohiks olla alla kümne;
- B) peab olema tagatud tulemuste võrdtäpsus ja sõltumatus ning ilmsete vigade puudumine;
- B) eeldatavast normaaljaotusest statistiliselt oluliselt hälbivaid tulemusi ei tohiks  $x_{ref}$  ja  $s$  arvutamisel kasutada.

Ehkki ilmsete vigadega ja statistiliselt hälbivaid tulemusi ei võeta arvesse  $x_{ref}$  ja  $s$  arvutamisel, tuleb neid siiski koos teiste tulemustega statistiku  $z$  abil hinnata. Hindamisel jagunevad tulemused kolmeks. Rahuldavaks peetakse neid, mille normeeritud hälbe absoluutväärtus on väiksem kui kaks. Küsitavad on tulemused, mille normeeritud hälbe absoluutväärtus jääb kahe ja kolme vahele, ülejäänud tulemused on ebarahuldavad.



Määramatuse hinnangut sisaldavate tulemuste korral ei ole statistiku  $\chi$  rakendamine õigustatud, eriti juhul, kui esitatud määramatuse hinnangute erinevus on suur (näiteks kuni suurusjärk). Sellisel juhul on statistiku  $\chi$  kasutamise eeldusi jämedalt rikutud, mis võib kaasa tuua ekslikke otsuseid tulemusi esitanud laborite kohta.

### **Võrdlustulemuste hinnangute usaldusväärsus**

Mil määral statistiku  $E_n$  hinnangut usaldada, see sõltub tema arvutamisel kasutatud tugiväärtuse ja selle määramatuse hinnangu usaldusväärsest. Tugiväärtuse esitab pilootlabor ja parimal juhul ta kuulub etalonlaborite võrgustikku riigis, mida ühendab ja rahvusvahelises suhtluses esindab metroloogiaasutus (rahvusvaheliselt on kasutusel nimetus *metroloogiainstituut*). Metroloogiainstituutide tulemuste omavahelise ühtsuse ja mõõtevõimete rahvusvahelise kooskõla tagamiseks on sõlmitud kindel lepinguline alus Meetrikonventsiooni ja Euroopa regionaalse metroloogiaorganisatsiooni (EUROMET) raames. Nii algas 1999.a. instituutide mõõtevõimet kirjeldavate, kõigile kättesaadavate andmebaaside koostamine.

Andmebaasidesse sisenemiseks tuleb läbida teatud etapid. Ühest küljest on andmebaasides kajastatava info aluseks osalemine primaar- ja sekundaartaseme võrdlusmõõtmistel nn võtmevaldkondades. Teisest küljest vaatab rahvusvaheline ekspertkomisjon kriitiliselt läbi esitatud andmed mõõtevõime kohta. Taoline hindamise protseduur tagab suure usaldusväärsega, et pilootlabori mõõtetulemuse hälve rahvusvaheliselt aktsepteeritud tugiväärtusest jääb omistatud määramatuse piirsesse. See omakorda võimaldab pilootlaboriga võrdlusmõõtmistel osalenul hinnata oma mõõtetulemuse ja sellega seotud mõõtemääramatuse hinnangu paikapidavust rahvusvahelise taseme suhtes. Vastavate metroloogiaalaste lepingutega ühinemine ja nendega kaasnevatesse andmebaasidesse jõudmine on parimaks aluseks riiki esindava metroloogiaasutuse tegevuse rahvusvahelisel tunnustamisel ning näitab üksiti riigi mõõtesüsteemi taset tervikuna.

Statistiku  $\chi$  kasutamisel on oht subjektiivsuseks või valeotsuse langetamiseks palju suurem. See muutub iseäranis oluliseks, kui võrdlusel osalejate arv on väike. Kõige keerulisem on hinnata nn võõrväärtuste olemasolu esitatud tulemuste hulgas. Võõrväärtuse korral ei ole põhjendatud sama standardhälbega jaotuse eeldamine, nagu ülejäänud võrdlustulemustel. Tahes-tahtmata on otsus, kas lugeda mingi väärtus võõrväärtuseks, ja kuidas toimida tugiväärtuse ja selle standardhälbe määramisel, subjektiivse iseloomuga. Parima lahendust sellest üsnagi ebamugavast olukorrast üle saamiseks pakub nn robustset<sup>1</sup> hindamismeetodite kasutamine tugiväärtuse ja selle määramatuse hindamisel [5].

Paljudes analüüsi ja katsetusvaldkondades ei ole LVV korraldamisel võimalik Eestis leida nii palju osalejaid, et oleks tagatud tugiväärtuse ja selle standardhälbe statistilise hinnangu piisav kaalukus ja usaldusväärsus ning oma otstarve täitmine. Neis valdkondades aitaks katsetustegevuse usaldusväärset tösta tihedam rahvusvaheline koostöö, kusjuures suuremat rõhku tuleks panna osalemisele rahvusvaheliste võrdluskatsete korraldamisele spetsialiseerunud instituutide suurtes võrdlustes, milles korraga võrreldakse mitmekümne riigi laborite tulemusi. Samuti tuleks tihendada koostööd teiste Balti riikidega: LVV ühine korraldamine katsetuslaboritele võiks pakkuda huvi kõigile Balti riikidele, kuna see on odavam ja paindlikum lahendusest, mida pakuvad rahvusvahelised instituudid, samas aga hulga kaalukam kui väikese ringi võrdlus.

### **Kokkuvõtteks**

Korrektset läbiviidud LVV annab kindla aluse mõõtetulemuste kvaliteedi hoidmisel ja parandamisel. Osalemine võrdlustes parandab koostööd ja suurendab vastastikust usaldust, annab osalejatele enesekindlust ja vähendab mõõtmiste asjatut kordamist, aitab avastada ja kõrvaldada vigu ja kitsaskohti, mida muul viisil on raske või võimatu avastada. LVV tulemusena saadav teenuse kvaliteedi sõltumatu kvantitatiivhinnang on asendamatu täiendus labori kvaliteedikontrolli sisemistele protseduuridele. Mõõtmiste kasutajate, akrediteerimisasutuse või ametivõimude jaoks on labori poolt näidatud LVV tulemus oluliseks aluseks labori kompetentsuse hindamisel ja võib osutada kaaluks tellimuse esitamisel. Korralikult läbiviidud LVV tulemused on ka üheks kaalukamaks allikaks riigi mõõtesüsteemi kui terviku üldise olukorra ja konkurentsivõime hindamisel.

<sup>1</sup> Robustse hinnangu üheks näiteks on mediaan ja selle määramatus. Need on palju stabiilsemad, kui tavaliselt kasutatav hinnang - aritmeetiline keskmine, mille korral piisab ühest tugevalt hälbivast tulemusest, et teha nii tugiväärtus kui ka selle määramatus kasutuks.

1 Mõõteseadus, RT I 2000, 71, 442.

2 ISO/IEC 17025 (2000), General Requirements for the Competence of Testing and Calibration Laboratories.

3 ISO/IEC Guide 43, Proficiency testing by interlaboratory comparisons, Parts 1, 2, ISO, 1997.

4 EA 2/03, EA Interlaboratory Comparison, EA, 1996.

5 J.W. Müller, Journal of Research of the National Institute of Standards and Technology, Vol. 105, No 4, pp. 551-555, 2000.

## VASTAVUSHINDAMINE

Euroopa Vastavushindamise organisatsioon (EOTC) avas uue portaali aadressil [www.conformityassessment.org](http://www.conformityassessment.org)

Portaalis on toodud üle saja netiaadressi, kust leiab infot akrediteerimise, metroloogia, standardimise, tunnustamise ning Uue ja üldise lähenemisviisi kohta. Portaal on veel üks koht, kust saab kätte Uue lähenemisviisi direktiivide täistekstid.

## KVALITEET

### ISO juhend kvaliteedijuhtimissüsteemi dokumentatsiooni kohta

Ilmunud on ISO juhend kvaliteedijuhtimissüsteemi dokumentatsiooni kohta **ISO/TR 10013**

*Guidelines for quality management system documentation*, mis teatavasti asendab ISO 10013:1995.

Avaldatud tehnilise aruandena, on see nüüd kooskõlas uute ISO 9000 sarja kvaliteedijuhtimise standarditega.

Võrreldes varasema dokumendiga, mis oli adresseeritud ainult kvaliteedikäsiraamatu koostajatele, kajastab ISO/TR 10013 kõiki tüüpe kvaliteedidokumente. See annab juhiseid ka teiste juhtimissüsteemide dokumenteerimiseks nagu keskkonnakorraldus ja töötervishoid ning -ohutus.

Juhend määrab kolm faktorit, mis mõjutavad organisatsiooni dokumentatsiooni ulatust - selle suurus ja tüüp, protsesside kompleksus ja vastastikune mõju ning personali kompetentsus.

Juhend pakub laia ringi dokumente, millest iga ettevõtte valib välja endale vajalikud.

Tavaliselt koosneb kvaliteedijuhtimissüsteemi dokumentatsioon järgmistest osadest:

- kvaliteedikäsiraamat, mis kirjeldab kvaliteedijuhtimissüsteemi vastavalt organisatsiooni kvaliteedipoliitikale ja eesmärkidele
- kvaliteedijuhtimissüsteemi protseduurid
- tööjuhendid ja teised üksikasjalikumad töödokumendid

Juhend käsitleb ka teisi dokumendivorme nt vormid, kvaliteediplaanid, spetsifikaadid ja sisedokumendid.

Antakse kasulikku nõu, et mitte dokumendid ei juhi protsessi vaid protsesside analüüs juhiv vajalike dokumentide koostamist.

Ka vajab dokumentatsioon pidevat uuendamist ja täiendamist ning tuleb jälgida, et kehtiv dokumentatsioon oleks kõigile, kes seda vajavad, alati kättesaadav ning dokumentide vanad versioonid käibelt kõrvaldatud.

### ISO/TC 207-1 on uus esimees

ISO Keskkonnakorralduse tehnilisel komiteel on uus esimees - Daniel Gagnier Kanadast.

### Ilmunud on tegevuskohtade ja üksuste keskkonnahindamise standard

**ISO 14015:2001 Environmental management - environmental assessment of sites and organizations**

Standard annab keskkonnahindamise põhireeglid - kes hindamist teevad ja mida täpselt hindajad peavad tegema.

Standard sätestab hindamisprotsessi - selle planeerimise, info kogumise, hindamise ja aruandluse.

Standardi järgi on hindamine väga paindlik. Seda võib läbi viia koos kvaliteedijuhtimissüsteemi auditiga või sellest eraldi, seda võib teha siseauditina või sõltumatu kolmanda osapoole poolt.

## CEN UUDISED

CEN asepresidendiks poliitika alal sai alates jaanuarist 2002 kolmeks aastaks Alan Bryden (AFNOR)

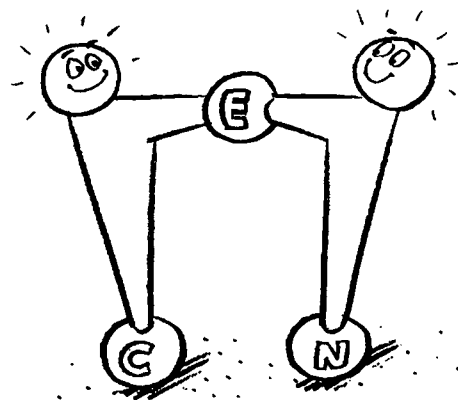
### Impact of standards study

EÜ poolt läbiviidava uurimuse "Impact of standards study" põhjal on tehtud esimesed kokkuvõtted, mis on üldiselt positiivsed.

Nendega tutvuda saab aadressil

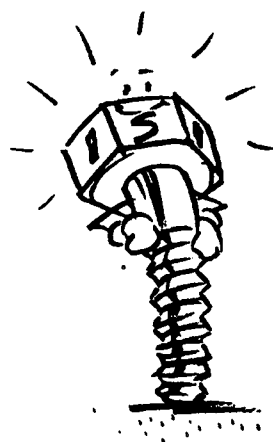
<http://www.standardsimpact.org/status.php>

Alustati 7 mõjuteguri uurimist - võistluslikkus, innovatiivsus, kaubandus (väljaspool Euroopat), kaupade vaba liikumine (Euroopas), kvaliteet, mõju väikestele ja keskmistele ettevõtetele, tarbijakaitse, tööohutus ja -tervishoid, keskkond, konstrueerimine, seadusandlus.



## ISO UUDISED

ISO



### ARVUDES 2002 JAANUAR

LIIKMED	143	Rahvuslikku standardiorganit s.h
	93	täisliiget
	36	kirjavahetajaliiget
	14	abonentliiget

TEHNILISTE KOMITEEDE STRUKTUUR	2885 s.h	Komiteed
	186	tehnilist komiteed
	552	alamkomiteed
	2124	töögrupp
	23	ühiekordset uurimisgrupp

Üksikasjalikumalt vt. ISO Memento

### PERSONAL

Tehnilised sekretariaadid	36 liikmesriigis on mingi tehnilise komitee või alamkomitee tööd organiseeriv ja teenindav sekretariaat
Kesksekretariaat Genfis	Komiteede teenindamisega tegeleb 500 täiskohaga töötajat 165 täiskohaga töötajat 19 riigist koordineerivad ISO ülemaailmset tegevust

FINANTSEERIMINE	150	miljonit CHF ISO tegevuse eelarvelisteks kuludeks, millest 80% finantseeritakse otse 36 TC või SC sekretariaati teenindava liikmesriigi poolt 20% liikmete tellimustest ja kirjastustuludest, millega kaetakse Kesksekretariaadi kulud
-----------------	-----	---

**RAHVUSVAHELISED STANDARDID**

Kokku seisuga 31 12 2000	13 544	rahvusvahelist standardit ja standardilaadset dokumenti s.o
	430 608	lehekülge inglise ja prantsuse keeles
2000. aastal	813	rahvusvahelist standardit ja standardilaadset dokumenti
	49 795	lehekülge 2000. a

**TÖÖS ON**

31 detsembri 2000 seisuga	4405	kavandit tehniliste komiteede programmides sealhulgas
	1285	kavandit ettevalmistusstaadiumis
	1114	registreeritud komitee kavandit
	1976	rahvusvahelise standardi kavandit (DIS, FDIS)
2000.aastal	636	uut tööd registreeritud
	631	uut kavandit, mis on saavutanud komitee kavandi staatuse
	1575	rahvusvahelise standardi kavandit (DIS; FDIS) registreeritud

*Üksikasjalikumalt vaata ISO Technical Programme*

Tegevusalad ICS järgi	ISO Standardite kavandid DIS, FDIS		Standardid			
	uued	kokku	uued	lk	kokku	lk
Üldküsimumused, infrastruktuurid ja teadus	154	180	69	3401	1219	36648
Tervis, ohutus ja keskkond	100	99	45	1588	551	15280
Inseneritehnoloogiad	4119	563	232	24326	3196	117328
Elektroonika, IT ja telekommunikatsioon	251	288	147	10268	2026	124611
Transport ja logistika	163	236	90	2487	1431	32104
Põllumajandus ja toiduainete tehnoloogia	70	86	32	899	870	16442
Materjalide tehnoloogiad	374	469	181	6067	3857	77634
Ehitus	40	43	16	725	278	7845
Eritehnoloogiad	12	12	1	34	116	2716
<b>Kokku</b>	<b>1575</b>	<b>1976</b>	<b>813</b>	<b>49795</b>	<b>13544</b>	<b>430608</b>

Märkus: Uued 1. jaan kuni 31. dets 2001

Kokku: 31. detsembril 2001

**TÖÖKOOSOLEKUD**

1999.aastal	12	tehnilist koosolekut keskmiselt igal tööpäeval üle kogu maailma
	1223	töökoosolekut viidi läbi 29 riigis, s.h
	93	tehnilise komitee koosolekut
	319	alamkomitee koosolekut
	811	töögruppide koosolekut

**KOOSTÖÖPARTNERID**

565	rahvusvahelist organisatsiooni teevad koostööd ISO tehniliste komiteede ja alakomiteedega
-----	---

Üksikasjalikumalt vt ISO Liaisons

**TEHNILISE INFO KÄTTE-  
SAADAVUS  
ELEKTROONILISELT**

13 544	Kogu info ISO standardimistegevusest (k.a Kataloog ja Memento) on kättesaadav ka <a href="http://www.iso.org">www.iso.org</a>
4 405	Kasutajad leiavad siit ISO standardi bibliograafilist kirjet ja ISO standardikavandi bibliograafilist kirjet

700 000

ISO Online kaudu World Standards Services Network (WSSN) on võimalik saada otse infot rahvusvaheliste, Euroopa ja rahvuslike standardiorganisatsioonide standardi, tehnilisele eeskirja jm standardilaadse dokumendi kohta

### Rahvusvaheliste standardite kavanditest

Alates 2002-01-01 ei saada ISO enam oma standardikavandeid DIS ja lõppkavandeid FDIS oma liikmetele paberil.

Iga nädal saadetakse elektrooniliselt välja uute nädala jooksul ilmunud DIS/FDIS loetelu.

Nagu paljud teist on juba kindlasti tähele pannud, ei ole me viimastes EVS Teataja numbrites enam avaldanud nimekirja arvamusküsitlusele ja hääletamisele pandud ISO standardite kavanditest.

Oma valdkonna standardite väljatöötamise protsessi on võimalik jälgida ISO Bulletin'ist, kus on kollastel lehtedel toodud tehniliste komiteede kaupa kõik töösolevad rahvusvahelised standardikavandid.

### Tarbijate osalusest standardimises

ISO ja IEC pakuvad viise, kuidas suurendada ja parandada tarbijate osalemist standardite koostamises. ISO/IEC avaldas 13 soovitusi rahvuslikele standardiorganisatsioonidele (RSO), kuidas suurendada tarbijate esindatust standardimisprotsessis. RSO-d peaksid püüdma kaasata tarbijaid just neile huvipakkuvate standardite koostamisse leides selleks vajadusel ka rahalisi vahendeid ning pakkudes neile vastavasisulist koolitust.

### Hinnaalandus IT standarditele

Üle 100 ISO/IEC JTC 1 koostatud infotehnoloogiaalase standardi on saadaval interneti vahendusel alandatud hindadega alates jaanuarist kuni selle aasta lõpuni.

Ostusoovidega palutakse pöörduda ISO/IEC rahvuslike liikmete poole.

### ISO võitis protsessi

ISO võitis rahvusvahelises arbitraazis protsessi domeeninimedest, milles oli valesti kasutatud kaubamärki "iso". Valesti kasutatud domeenideks olid "isostandards.org", "isostandards.net" ja "iso-qa.com", mis olid eksitavalt sarnased ISO

## UUED TRÜKISED

### Rahvusvaheline standardite klassifikatsioon ICS

Teine, täiendatud ja parandatud väljaanne, 2002

Rahvusvaheline standardite klassifikatsioon on ette nähtud rahvusvaheliste, regionaal- ja rahvusstandardite ning normdokumentide kataloogi üleshituseks ja nende korrastussüsteemi aluseks. ICS on kolmetasandiline hierarhiline süsteem. Hind 54.-

Eesti standardite loetelu seisuga 01 01 2002 186.-

ISO standardite kataloog 2002

Tellida saab Standardikeskuse kaudu

### ISO standardite käsiraamatu

*Fasteners and screw threads* viies väljaanne

Kaheosaline viies väljaanne sisaldab 78 uut ja alates 1998 ülevaadatud standardit, mis näitab et vastupidiselt üldisele arvamusele, et keermete ja kinnituselementide standardid on ammu muutumatul kujul valmis, on ka see standardimise valdkond pidevas uuendamises.

Volume 1 Terminology and nomenclature. General reference standards

Hind CHF 212.-

**ISO avaldas uue parandatud keskkonnakorralduse käsiraamatu***ISO Manual 10 Environmental management and ISO 14000 (ISBN 92-67-10341-5)*

Esimene väljaanne ilmus 1999. a ühena käsiraamatute sarjast arengumaadele ning on olnud väga edukas. Uus väljaanne on kaasajastatud arvesse võttes keskkonnajuhtimisstandardite arengut. Käsiraamat annab ülevaate keskkonnakorralduse tehnilisest komiteest ISO/TC 207. ning keskkonnajuhtimisstandarditest.

Hind CHF 44.-

Tellida saab Standardikeskuse kaudu.

**Uus ISO Juhis juhtimissüsteemide standardite koostajatele***ISO Guide 72 Guidelines for the justification*

Juhised standardite koostajatele, et juhtimissüsteemide standardid vastaksid rohkem turunõuetele. Samuti antakse juhiseid, kuidas koostada juhtimissüsteemide standardeid nii, et nad oleks omavahel täielikus kooskõlas.

Hind CHF 80.-

Tellida saab Standardikeskuse kaudu.

**Directives and related standards**

Teine väljaanne direktiive ja nendega liituvaid standardeid tutvustavast trükisest inglise, esmakordselt ka saksa ja prantsuse keeles. Eelmine väljaanne direktiividest ja standarditest on tõlgitud ka eesti keelde

Hind 9.95 €



## WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TEATISED

Maailma Kaubandusorganisatsiooni WTO sekretariaadilt saabunud õigusaktide eelnõud, milles sisalduvad tehnilised normid võivad saada kaubanduse tehnilisteks tõketeks.

Eelnõude kohta on võimalik esitada kommentaare 2 nädalat enne tabelis toodud kuupäeva

Majandusministeeriumi Karel Kangro tel 6256 397, faks 6256 404, [kkangro@mineco.ee](mailto:kkangro@mineco.ee)

Eelnõude terviktekstid ja info EVS Teabekeskusest Signe Ruut tel 6519 212, faks 6519 213, [enquiry@evs.ee](mailto:enquiry@evs.ee)

## WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TBT TEATISED

NUMBER & ESITAMIS-KUUPÄEV	RIIK	TOODE/KAUP/TEENUS	EESMÄRK	KOMMENTAARIDE ESITAMISE VIIMANE KUUPÄEV
G/TBT/N/COL/13 21. jaanuar 2002	KOLUMBIA	kodused kiirkeedupotid	õnnetuste vältimine	20. märts 2002
G/TBT/N/BEL/19 21. jaanuar 2002	BELGIA	mänguautomaadid kasiinodes	tehniline tegevuskord	60 päeva
G/TBT/N/BEL/28 21. jaanuar 2002	BELGIA	sõidukid väärisesemete transportimiseks	ohutuse tagamine	60 päeva
G/TBT/N/BEL/29 21. jaanuar 2002	BELGIA	solaariumiseadmed	tarbijakaitse (UV-kiirte mõjust informeerimine)	60 päeva

G/TBT/N/BEL/30 21. jaanuar 2002	BELGIA	ehitustooted	muudatused seadusandluses	60 päeva
G/TBT/N/BEL/31 21. jaanuar 2002	BELGIA	ID-kaardid	kasutuselevõtt	60 päeva
G/TBT/N/AUS/9 22. jaanuar 2002	AUSTRALIA	kasutatud mootorsõidukid	muudatused seadusandluses	25. märts 2002
G/TBT/N/KOR/28 23. jaanuar 2002	KOREA VABARIIK	loomsed tooted, eriti piim ja piimatooted, liha ja lihatooted ja munatooted	standardite ühtlustamine	20. märts 2002
G/TBT/N/KOR/29 23. jaanuar 2002	KOREA VABARIIK	29 erinevat toodet	ohutus	5. märts 2002
G/TBT/N/KOR/30 23. jaanuar 2002	KOREA VABARIIK	elektriohutus	muudatus seaduses (nõuete ühtlustamine IEC standarditega)	30. märts 2002
G/TBT/N/CZE/25 24. jaanuar 2002	TŠEHHI	toodete tehnilised nõuded	ühtlustamine Direktiiviga 98/34/EÜ	30. märts 2002
G/TBT/N/CZE/26 24. jaanuar 2002	TŠEHHI	ohtlikud keemilised ained	seadusandluse ühtlustamine EÜ omaga	31. märts 2002
G/TBT/N/SVN/4 25. jaanuar 2002	SLOVEENIA	hoonete soojusisolatsioon (HS: 6810, ICS: 91.120.10; 91.060.10)	rahvusstandard kalkulatsiooni- meetodite kohta	15. märts 2002
G/TBT/N/NZL/5 25. jaanuar 2002	UUS MEREMAA	piim ja piimajoogid	tähistamine	28. veebruar 2002
G/TBT/N/CZE/27 25. jaanuar 2002	TŠEHHI	möötevahendid	seadusandluse ühtlustamine EÜ omaga	28. veebruar 2002
G/TBT/N/CZE/28 25. jaanuar 2002	TŠEHHI	ehitustooted	seadusandluse ühtlustamine EÜ omaga	28. veebruar 2002
G/TBT/N/AUS/10 25. jaanuar 2002	AUSTRALIA	toit ja töödeldud toit	märgistamine	28. veebruar 2002
G/TBT/N/EEC/10 29. jaanuar 2002	EUROOPA ÜHENDUSED	Fentin acetate (pestitsiid aktiivaine)	inimeste tervise ja keskkonnakaitse	60 päeva
G/TBT/N/PAN/1 29. jaanuar 2002	PANAMA	toit, toiduained: jahu, teravili	tervisekaitse	-
G/TBT/N/PAN/2 29. jaanuar 2002	PANAMA	kemikaalid	tervisekaitse	-
G/TBT/N/PAN/ 3, 4 29. jaanuar 2002	PANAMA	toiduained: seemned	tervisekaitse	-
G/TBT/N/PAN/5 29. jaanuar 2002	PANAMA	linnuliha	tervisekaitse	-
G/TBT/N/PAN/ 6, 16 29. jaanuar 2002	PANAMA	vesi	inimeste tervise ja keskkonnakaitse	-
G/TBT/N/PAN/7 29. jaanuar 2002	PANAMA	kuivatatud/ dehüdreeritud toiduained	tervisekaitse	-
G/TBT/N/PAN/13 29. jaanuar 2002	PANAMA	suhkur	tervisekaitse	-
G/TBT/N/PAN/ 14, 15 29. jaanuar 2002	PANAMA	tööstushügieen ja - ohutus	inimeste tervise ja keskkonnakaitse	-
G/TBT/N/TTO/9 31. jaanuar 2002	TRINIDAD JA TOBAGO	puhastuskemikaalid ICS 71.100	tähistamine	24. veebruar 2002

G/TBT/N/TTO/10 31. jaanuar 2002	TRINIDAD JA TOBAGO	kodused gaasipliidid, ahjud jne. ICS 97.040.20	tarbijakaitse	13. veebruar 2002
G/TBT/N/TTO/ 11, 12 31. jaanuar 2002	TRINIDAD JA TOBAGO	Portland tsement ICS 91.100.10	tarbijakaitse	20. veebruar 2002
G/TBT/N/TTO/13 31. jaanuar 2002	TRINIDAD JA TOBAGO	tähistusnõuded ICS 55.200	tarbijakaitse	24. veebruar 2002
G/TBT/N/CHL/27 31. jaanuar 2002	TŠIILI	kodused gaasiga töötavad ahjud, pliivid	ohutus	1. aprill 2002
G/TBT/N/CHL/28 31. jaanuar 2002	TŠIILI	vedel veevaba ammoniaak	ohutus	1. aprill 2002
G/TBT/N/CHL/29 31. jaanuar 2002	TŠIILI	gaasiühendustest kasutatavad kummivoolikud	ohutus	1. aprill 2002
G/TBT/N/NZL/6 31. jaanuar 2002	UUS MEREMAA	glyphosate-tolerant maisisordist NK603 valmistatud toit	ettepanek lubada müüa ja kasutada	15. märts 2002
G/TBT/N/SWE/10 31. jaanuar 2002	ROOTSI	raudtee veerem	nõuded	5. aprill 2002
G/TBT/N/JPN/34 1. veebruar 2002	JAAPAN	kooritud (pruun) riis ja purustatud riis (HS: 1006.20, 1006.30)	tarbijakaitse (mürgistamine)	21. märts 2002
G/TBT/N/CZE/29 1. veebruar 2002	TŠEHHI	külmutatud toidud	seadusandluse ühtlustamine EÜ omaga	22. veebruar 2002
G/TBT/N/CHE/17 1. veebruar 2002	ŠVEITS	seemned ja muu paljundusmaterjal	kvaliteedinõuded	30. märts 2002
G/TBT/N/ARG/30 5. veebruar 2002	ARGENTIINA	asbestkiud ja chrysolite asbest	ohutus	-
G/TBT/N/CAN/27 5. veebruar 2002	KANADA	raadiosidesüsteemid ja - teenused	võrgu kaitse	30. aprill 2002
G/TBT/N/CAN/28 5. veebruar 2002	KANADA	raadiosideseadmed	võrgu kaitse	4. aprill 2002
G/TBT/N/EEC/11 6. veebruar 2002	EUROOPA ÜHENDUSED	eelpakendatud toidud kasutamiseks restoranides, haiglates jne.	tarbija informeerimine	30. märts 2002
G/TBT/N/ARG/29 6. veebruar 2002	ARGENTIINA	möötevahendid	õnnetuste vältimine	-
G/TBT/N/ARG/ 31, 33 6. veebruar 2002	ARGENTIINA	terastooted ehituses kasutamiseks	sertifitseerimine	-
G/TBT/N/ARG/32 6. veebruar 2002	ARGENTIINA	mänguasjad	ohutus, mürgistamine	-
G/TBT/N/ARG/35 6. veebruar 2002	ARGENTIINA	jalatsid	mürgistamine, sertifitseerimine	-
G/TBT/N/ARG/35 6. veebruar 2002	JAAPAN	ravimid, kosmeetika, meditsiiniseadmed, veretooted	ohutus	1. märts 2002
G/TBT/N/CZE/30 7. veebruar 2002	TŠEHHI	kosmeetikatoodetes sisalduvad ained	seadusandluse ühtlustamine EÜ omaga	29. märts 2002
G/TBT/N/CZE/31 7. veebruar 2002	TŠEHHI	radioaktiivsete ainete pakendamine	seadusandluse ühtlustamine EÜ omaga	30. aprill 2002
G/TBT/N/CZE/32 6. veebruar 2002	TŠEHHI	kiirgusallikad	seadusandluse ühtlustamine EÜ omaga	30. aprill 2002



G/TBT/N/CZE/33 7. veebruar 2002	TŠEHHI	toiduained	seadusandluse ühtlustamine EÜ omaga	22. märts 2002
G/TBT/N/ARG/ 34, 36 8. veebruar 2002	ARGENTIINA	sõidukid (kategooria M1)	nõuded	-
G/TBT/N/ARG/37 8. veebruar 2002	ARGENTIINA	kütus	saastatuse vähendamine	-
G/TBT/N/ARG/38 8. veebruar 2002	ARGENTIINA	autoosad ohutuse tagamiseks	nõuete ühtlustamine	-
G/TBT/N/ARG/39 8. veebruar 2002	ARGENTIINA	koduseadmed (tarvitid)	ohutus	-
G/TBT/N/ARG/40 8. veebruar 2002	ARGENTIINA	gaasiseadmed	vastavushindamine	-
G/TBT/N/GBR/2 8. veebruar 2002	ÜHENDATUD KUNINGRIIK	vedelkütuse ja määrdeõli mõõteseadmed (HS 9026 10)	muudatus seaduses	25. aprill 2002
G/TBT/N/USA/16 11. veebruar 2002	USA	lennuki sektioonid ICS 49, HS 88	nõuete ühtlustamine	25. märts 2002
G/TBT/N/SVN/5 11. veebruar 2002	SLOVEENIA	vedelkütusetooted HS 2709, ICS 75.160.20	katsemeetodid	15. mai 2002
G/TBT/N/SVN/6 12. veebruar 2002	SLOVEENIA	hoonete sise- ja välisohutus	efektiivsus	31. märts 2002
G/TBT/N/SVN/7 12. veebruar 2002	SLOVEENIA	hoonete ventilatsioonisüsteemid	kvaliteet ja efektiivsus	31. märts 2002
G/TBT/N/LCA/1 12. veebruar 2002	ST LUCIA	reklaam	et reklaamid oleksid seaduslikud, ausad ja tõepärased	31. jaanuar 2002
G/TBT/N/CAN/29 13. veebruar 2002	KANADA	raadiosideadmed	võrgu kaitse	3. mai 2002
G/TBT/N/EEC/12 13. veebruar 2002	EUROOPA ÜHENDUSED	Fentini hydroxide (pestitsiid aktiivaine)	inimeste tervise- ja keskkonnakaitse	60 päeva
G/TBT/N/HKG/10 13. veebruar 2002	HIINA HONG KONG	raadioside terminaliseadmed HK HS kood 8517 5000	tehnilised nõuded	8. aprill 2002
G/TBT/N/LVA/2 13. veebruar 2002	LÄTI	kodused elektriühendid	tähistamine	18. veebruar 2002
G/TBT/N/LVA/3 14. veebruar 2002	LÄTI	kodused külmkapid ja külmütid	tähistusnõuded	18. veebruar 2002
G/TBT/N/LVA/4 14. veebruar 2002	LÄTI	kodused elektrilambid	tähistusnõuded	18. veebruar 2002
G/TBT/N/LVA/5 14. veebruar 2002	LÄTI	kodused pesumasinad ja kuivatid	tähistusnõuded	18. veebruar 2002
G/TBT/N/LVA/6 14. veebruar 2002	LÄTI	kodused nõudepesumasinad	tähistusnõuded	1. juuni 2002
G/TBT/N/LTU/2 15. veebruar 2002	LEEDU	värsked puu- ja juurviljad	seadusandluse ühtlustamine EÜ omaga	-
G/TBT/N/THA/76 15. veebruar 2002	TAI	rauast või terasest mahutid vedelgaasile HS 7311, ICS 23.020.30	ohutus	-

## WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD SPS TEATISED

NUMBER & ESITAMIS-KUUPÄEV	RIIK	MÕJUTATAV PIIRKOND/RIIK	TOODE	EESMÄRK	KOMMENTAARIDE ESITAMISE VIIMANE KUUPÄEV
G/SPS/N/COL/50 8. jaanuar 2002	KOLUMBIA	kõik riigid	Potassium bromate	toiduohutus	25. veebruar 2002
G/SPS/N/JPN/80 16. jaanuar 2002	JAAPAN	-	geneetiliselt muudetud kartulitest töödeldud toidud	toiduohutus	28. veebruar 2002
G/SPS/N/CRI/25 18. jaanuar 2002	C.A.S.T.A R.I.C.A	Kõik riigid, eriti Hiina ja Tai	<i>Cucurbitaceae</i> seemned külvamiseks	taimekaitse	-
G/SPS/N/USA/542 - 545 21. jaanuar 2002	USA	-	pestitsiidid ( <i>Benomyl, Nicotine, Sodium Starch Glycolate</i> )	toiduohutus	18. märts 2002
G/SPS/N/CHL/105 21. jaanuar 2002	TŠIILI	USA, Idaho osariik	värsked õunad ja pirnid	taimekaitse	28. veebruar 2002
G/SPS/N/BOL/1 25. jaanuar 2002	BOLIIVIA	Argentiina	mäletsejad ja sead, nende sperma ja embrüo, külmutatud liha, pesemata vill	toiduohutus	-
G/SPS/N/SLV/36 28. jaanuar 2002	EL SALVADOR	-	linnud.	loomatervis	6. veebruar 2002
G/SPS/N/SLV/37 28. jaanuar 2002	EL SALVADOR	-	kariloomad	loomatervis	6. veebruar 2002
G/SPS/N/CAN/124 29. jaanuar 2002	KANADA	kõik riigid	küttepuud	taimekaitse	15. märts 2002
G/SPS/N/HKG/18 29. jaanuar 2002	HIINA HONG KONG	Jaapan, Korea Vabariik, Prantsusmaa, Holland ja Iiri Vabariik	kõik elusveised, sead, kitsed ja lambad	loomatervis	-
G/SPS/N/USA/546 29. jaanuar 2002	USA	-	pestitsiidid ( <i>Indoxacarb</i> )	toiduohutus	25. veebruar 2002
G/SPS/N/NZL/162, 163 29. jaanuar 2002	UUS MEREMAA	kõik riigid	<i>Vaccinium</i> puit, <i>Vaccinium corymbosum</i> taimed	taimekaitse	1. aprill 2002
G/SPS/N/CHE/28 1. veebruar 2002	ŠVEITS	-	taimed ja taimeosad	taimekaitse	30. märts 2002
G/SPS/N/USA/547 5. veebruar 2002	USA	-	pestitsiidid ( <i>Oxyfluorfen</i> )	toiduohutus	29. märts 2002
G/SPS/N/USA/549 5. veebruar 2002	USA	Eesti	liha ja lihatooted	loomatervis	2. aprill 2002
G/SPS/N/CAN/125 8. veebruar 2002	KANADA	-	<i>Pirimicarb</i> (ICS:65.100)	toiduohutus	18. aprill 2002
G/SPS/N/LVA/42 12. veebruar 2002	LÄTI	Taani	värske kodulinnuliha	loomatervis/ toiduohutus	-
G/SPS/N/LVA/43 12. veebruar 2002	LÄTI	Jaapan	lambad, kitsed ja veised ja nendest tooted	ajutine impordikeeld	-

G/SPS/N/LVA/44 12. veebruar 2002	LÄTI	Austria	lambad, kitsed, veised ja teised mäletsejad, kitsed, veised ja nendest tooted, loomset valku sisaldav sööt jne.	loomatervis/ toiduohutus	-
G/SPS/N/KOR/108 12. veebruar 2002	KOREA VABARIIK	-	ravimtaimedest ravimid	toiduohutus	14. märts 2002
G/SPS/N/CAN/126 12. veebruar 2002	KANADA	-	veterinaarravimid (ICS: 11.220)	toiduohutus	4. märts 2002
G/SPS/N/USA/ 550 - 552 12. veebruar 2002	USA	-	pestitsiidid ( <i>Oxadixyl, Pyridaben, Methyl Parathion and Ethyl Parathion</i> )	toiduohutus	8. aprill 2002
G/SPS/N/CHN/1 13. veebruar 2002	HIINA	Korea Vabariik	puidust pakkematerjal	taimekaitse	-
G/SPS/N/NZL/165 13. veebruar 2002	UUS MEREMAA	kõik riigid	GMO toiduained	toiduohutus	20. aprill 2002
G/SPS/N/NZL/166 13. veebruar 2002	UUS MEREMAA	kõik riigid	geneetiliselt muudetud maisist saadavad toidud (DBT418 mais)	toiduohutus	15. aprill 2002
G/SPS/N/NZL/167 13. veebruar 2002	UUS MEREMAA	kõik riigid	geneetiliselt muudetud <i>bromoxynil-tolerant canola (Brassica napus)</i> toidud	toiduohutus	15. aprill 2002
G/SPS/N/EEC/149 14 veebruar 2002	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid ja kolmandad riigid	GMO-d toidus või loomasöötas	toiduohutus	28. veebruar 2002
G/SPS/N/EEC/150 14. veebruar 2002	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid ja kolmandad riigid	GMO-d sisaldavad tooted	toiduohutus/ loomatervis	28. veebruar 2002
G/SPS/N/EEC/151 14. veebruar 2002	EUROOPA ÜHENDUSED	peamiselt EÜ riigid	salat ( <i>Lactuca sativa L.</i> ) TARIC 0705	toiduohutus	28. veebruar 2002
G/SPS/N/EEC/152 14. veebruar 2002	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid ja teised EÜ-sse eksportivad riigid	loetletud liikide värsked või külmutatud või jahutatud liha: veised (0201) kaasa arvatud <i>Bubalus bubalus</i> ja <i>Bison bison</i> ; sead (0203); lambad ja kitsed (0204), kodulinnud (0207), pardid ja haned	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/EEC/153 14. veebruar 2002	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid ja teised EÜ-sse eksportivad riigid	eelpakendatud toidud	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/EEC/154 14. veebruar 2002	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid ja kolmandad riigid	teravili, taimset päritolu tooted, puuvili ja juurvili ja loomasööt	toiduohutus	17. aprill 2002

G/SPS/N/EEC/155 14. veebruar 2002	EUROOPA ÜHENDUSED	Hiina	kõik loomsed tooted	toiduohutus/ loomatervis/ ajutine impordikeeld	-
--------------------------------------	----------------------	-------	---------------------	---	---

## UUED STANDARDID JA KAVANDID ARVAMUSKÜSITLUSEKS

See EVS Teataja osa avaldab andmed uutest vastuvõetud Eesti standarditest ja avalikuks arvamusküsitluseks esitatud standardite kavanditest Rahvusvahelise standardite klassifikaatori (ICS) järgi.

Samas jaotises on toodud andmed nii eesti keeles avaldatud kui ka jõustumisteatega Eesti standarditeks ingliskeelsetena vastuvõetud rahvusvahelistest ja Euroopa standarditest. Kuna võimalusel on ingliskeelsena vastuvõetud standardi nimetus ja käsitusala tõlgitud eesti keelde ja loetelust ei ole aru saada, millised standardid on tõlgitud eesti keelde, on eesti keeles avaldatud standardid toodud ka eraldi nimekirjana Teataja lõpus.

Eesmärgiga tagada standardite vastuvõtmine järgides konsensuse põhimõtteid, peab standardite vastuvõtmisele eelnema standardite kavandite avalik arvamusküsitlus, milleks ettenähtud perioodi jooksul on asjasthuvitatul võimalik tutvuda standardite kavanditega ning teha ettepanekuid.

EVS Teatajas on esitatud arvamusküsitlusele:

- 1) Euroopa ja rahvusvahelised standardid, mis on kavas vastu võtta Eesti standarditeks jõustumisteatega (kavandid kättesaadaval standardina inglise keeles EVS raamatukogus ja neid saab osta müügigrupist; EVS tehnilistel komiteedel on võimalik saada koopiaid oma käsituslaga kokkulangevatest standarditest EVS kontaktisiku kaudu);

- 2) Eesti standardite kavandid, mis Eesti standardimisprogrammi järgi on jõudnud arvamusküsitluse etappi (kavandid on kättesaadavad eesti keeles standardiosakonnas, neid saab osta müügigrupist);

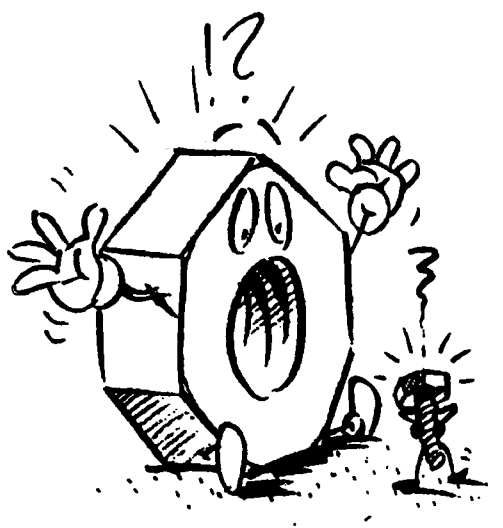
- 3) Euroopa (prEN) standardite kavandid, mis on saadetud liikmetele arvamusküsitluseks (kavandid on kättesaadavad EVS raamatukogus, v.a Euroopa standarditeks ülevõetavate nende ISO tehniliste komiteede kavandid (prEN ISO), mille töös EVS ei osale, ja neid saab osta müügigrupist. EVS tehnilistel komiteedel on võimalik saada koopiaid oma käsituslaga kokkulangevatest kavanditest EVS kontaktisiku kaudu).

EVS Teatajas on kavandid identifitseeritud sellele standardite andmebaasis omistatud projekti numbriga järgi (nt prEVS 18958), kavandite saamiseks on soovitatav ära näidata ka kavandiga identse standardi tähis. Teavet Eesti standardimisprogrammist saab standardiosakonnast.

Kavandite arvamusküsitlusel on eriti oodatud teave, kui rahvusvahelist või Euroopa standardit ei peaks vastu võtma Eesti standardiks (vastuolu Eesti õigusaktidega, pole Eestis rakendatav jt põhjustel).

# ICS PÕHIRÜHMAD

ICS	Nimetus
01	Üldküsimumused. Terminoloogia. Standardimine. Dokumentatsioon
03	Sotsioloogia. Teenused. Ettevõtte organiseerimine ja juhtimine. Haldus. Transport
07	Matemaatika. Loodusteadused
11	Tervisehooldus
13	Keskkonna- ja tervisekaitse. Ohutus
17	Metroloogia ja mõõtmine. Füüsilised nähtused
19	Katsetamine
21	Üldkasutatavad masinad ja nende osad
23	Üldkasutatavad hüdro- ja pneumosüsteemid ja nende osad
25	Tootmistehnoloogia
27	Elektri- ja soojusenergeetika
29	Elektrotehnika
31	Elektroonika
33	Sidetehnika
35	Infotehnoloogia. Kontoriseadmed
37	Visuaaltehnika
39	Täppismehaanika. Juvelitooted
43	Maanteesõidukite ehitus
45	Raudteetehnika
47	Laevaehitus ja mereehitused
49	Õhusõidukid ja kosmosetehnika
53	Tõste- ja teisaldusseadmed
55	Pakendamine
59	Tekstiili- ja nahatehnoloogia
61	Rõivatööstus
65	Põllumajandus
67	Toiduainete tehnoloogia
71	Keemiline tehnoloogia
73	Mäendus ja maavarad
75	Nafta ja naftatehnoloogia
77	Metallurgia
79	Puidutehnoloogia
81	Klaasi- ja keraamikatööstus
83	Kummi- ja plastitööstus
85	Paberitehnoloogia
87	Värvide ja värvainete tööstus
91	Ehitusmaterjalid ja ehitus
93	Tsiviilehitus
95	Sõjatehnika
97	Olme. Meelelahutus. Sport
99	Muud



**01.040.13****Keskkonna- ja tervisekaitse. Ohutus (sõnavara)**

Environment and health protection. Safety (Vocabularies)

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 25106

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 13731:2001

ja identne EN ISO 13731:2001

**Ergonomics of the thermal environment - Vocabulary and symbols**

This standard defines physical quantities in the field of the ergonomics of the thermal environment. The corresponding symbols and units are also listed.

**01.040.25****Tootmistehnoloogia (sõnavara)**

Manufacturing engineering (Vocabularies)

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 34606

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 6520-2:2001

ja identne EN ISO 6520-2:2001

**Welding and allied processes - Classification of geometric imperfections in metallic materials - Part 2: Welding with pressure**

This standard collects and classifies the possible imperfections in welds made with pressure. A uniform designation is specified. Only the type, shape and dimensions of the different imperfections caused by welding with pressure are included.

prEVS 52513

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 14539:2000

ja identne EN ISO 14539:2001

**Manipulating industrial robots - Object handling with grasp-type grippers - Vocabulary and presentation of characteristics**

This standard focuses on the functionalities of end effectors and concentrates on grasp-type grippers as defined in 4.1.2.1. This standard provides terms to describe object handling and terms of functions, structures, and elements of grasp-type grippers.

**01.040.31****Elektroonika (sõnavara)**

Electronics (Vocabularies)

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52452

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 11145:2001

ja identne EN ISO 11145:2001

**Optika ja optikamõõteriistad.****Laserid ja laseriga seonduvad seadmed. Sõnastik ja sümbolid**

This International Standard defines basic terms, symbols and units of measurement for the field of laser technology in order to unify the terminology and to arrive at clear definitions and reproducible tests of beam parameters and laser-oriented product properties.

**01.040.35****Infotehnoloogia. Kontoriseadmed (sõnavara)**

Information technology. Office machines (Vocabularies)

**UUED STANDARDID****EVS-ISO/IEC 2382-7:2002**

Hind 436,00

Identne ISO/IEC 2382-7:2000

**Infotehnoloogia. Sõnastik.****Osa 7: Programmeerimine**

ISO/IEC 2382 see osa on

mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust

programmeerimise alal. Ta esitab

infotehnoloogia valdkonna jaoks

oluliste valitud mõistete terminid ja

määratlused kahes keeles ning

määratleb artiklite vahelised

seosed. Teistesse keeltesse

tõlkimise hõlbustamiseks on

määratlused kavandatud nii, et

võimalikult välistada ühele keelele

omaseid iseärasusi. ISO/IEC see

osa sisaldab üldisi ja valitud

termineid, mis puudutavad

programmeerimist, täpsemalt

programmide koostamist, täitmist,

silumist ja verifitseerimist.

Arvestatud on Rahvusvahelise Sidelüüdi soovitusi. Välja on jäetud firmapäraseid ja liiga tehnilisteks peetavad terminid.

**EVS-ISO/IEC 2382-32:2002**

Hind 326,00

Identne ISO/IEC 2382-32:1999

**Infotehnoloogia. Sõnastik.****Osa 32: Elektronpost**

ISO/IEC 2382 see osa on

mõeldud soodustama

rahvusvahelist suhtlust

infotehnoloogias. Ta esitab

infotehnoloogia valdkonna jaoks

oluliste valitud mõistete terminid ja

määratlused kahes keeles ning

määratleb artiklite vahelised

seosed. Teistesse keeltesse

tõlkimise hõlbustamiseks on

määratlused kavandatud nii, et

võimalikult välistada ühele keelele

omaseid iseärasusi. ISO/IEC see

osa sisaldab elektronposti

puudutavaid üld- ja valiktermineid.

Arvestatud on Rahvusvahelise

Sidelüüdi soovitusi. Välja on jäetud

firmapäraseid ja liiga tehnilisteks

peetavad terminid.

**01.040.59****Tekstiili- ja nahatehnoloogia (sõnavara)**

Textile and leather technology (Vocabularies)

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52405

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 4921:2000

ja identne EN ISO 4921:2001

**Knitting - Basic concepts - Vocabulary**

This standard defines terms for basic knitting concepts. The definitions of this vocabulary are complete in themselves; illustrations are used to clarify the content of a definition, but no standardization of any notational system is attempted.

---

01.040.71

**Keemiline tehnoloogia  
(sõnavara)**

---

Chemical technology  
(Vocabularies)

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52458

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13857-1:2001

**Explosives for civil uses - Part 1:  
Terminology**

This European Standard defines the key technical terminology used in European Standards developed in the field of explosives for civil uses.

---

01.040.83

**Kummi- ja plastitööstus  
(sõnavara)**

---

Rubber and plastics  
industries (Vocabularies)

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 472:2002**

Hind 360,00

Identne ISO 472:1999

ja identne EN ISO 472:2001

**Plastics- Vocabulary**

The standard defines terms used in the plastics industry, in English and French. The terms are listed alphabetically in English with definitions, and facing the French terms with definitions.

---

01.040.91

**Ehitusmaterjalid ja ehitus  
(sõnavara)**

---

Construction materials and  
building (Vocabularies)

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 934-2:2002**

Hind 130,00

Identne EN 934-2:2001

**Betooni, mördi ja süstmördi  
lisandid. Osa 2: Betooni  
lisandid. Määratlused ja nõuded**

See standard esitab betooni lisandite määratlused ja nõuded. Standard hõlmab sar rustamata, sarrustatud ja pingbetooni lisandeid, mida kasutatakse kohapeal segat ava, valmis segatud ja taribetooni korral.

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 31616

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12665:1996

**Lighting applications - Basic  
terms and criteria for specifying  
lighting requirements**

This standard defines basic terms for use in all lighting applications; specialist terms with limited applications are given in individual standards. This standard also sets out a framework for the specification of lighting requirements, given details of aspects which shall be considered when setting those requirements.

---

01.070

**Värvuskoodid**

---

Colour coding

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 14726-1:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 14726-1:1999

ja identne EN ISO 14726-1:2001

**Ships and marine technology -  
Identification colours for the  
content of piping systems - Part  
1: Main colours and media**

This standard specifies main colours for identifying the content of pipes, in process piping systems and auxiliary systems in accordance with the conveyed media on board ships and marine structures.

**EVS-HD 324:2001**

Hind 130,00

Identne IEC 446:1973

ja identne HD 324:1978

**Identification of insulated and  
bare conductors by colours**

Provides general rules for the use of certain colours or numerals to identify conductors with the aim of avoiding ambiguity and ensuring safe operation. These conductors may be applied in cables or cores, busbars, electrical equipment and installations. Has the status of a basic safety publication in accordance with the principles given in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.

---

01.080.20

**Eriseadmete graafilised  
tingtähised**

---

Graphical symbols for use  
on specific equipment

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 980:2000/A2:2002**

Hind 57,00

Identne EN 980:1996/A2:2001

**Meditšiiniseadmete  
märgistamiseks kasutatavad  
graafilised sümbolid.**

**MUUDATUS 2**

Käesolev standard määrab kindlaks tooja poolt meditsiiniseadmetele lisatava taebe vahendamiseks kasutatavad graafilised sümbolid.

---

01.080.50

**Infotehnoloogia ja  
telekommunikatsioonitehn  
oloogia alases tehnilises  
dokumentatsioonis  
kasutatavad graafilised  
tingtähised**

---

Graphical symbols for use  
on information technology  
and telecommunications  
technical drawings

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52519

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO/IEC 15416:2000

ja identne

EN ISO/IEC 15416:2001

**Information technology -  
Automatic identification and  
data capture techniques - Bar  
code print quality test  
specification - Linear symbols**

This standard specifies the methodology for the measurement of specific attributes of bar code symbols; defines a method for evaluating these measurements and deriving an overall assessment of symbol quality; gives information on possible causes of deviation from optimum grades to assist users in taking appropriate corrective action.

---

---

**01.100.10**

**Joonestamise üldreeglid**

---

General drawing rules

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 40187

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 5456-4:1996

ja identne EN ISO 5456-4:2001

**Technical drawings - Projection methods - Part 4: Central projection**

This part of EN ISO 5456 specifies basic rules for the development and application of central projection in technical drawings.

---

**01.110**

**Toote tehniline**

**dokumentatsioon**

---

Technical product documentation

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 40188

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 13567-1:1998

ja identne EN ISO 13567-1:2002

**Technical product documentation - Organization and naming of layers for CAD - Part 1: Overview and principles**

This part of EN ISO 13567 establishes general principles of layer structuring within CAD files. Layers are used to control visibility and to manage and communicate CAD file data. Layer names are used to represent this structure.

prEVS 40189

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 13567-2:1998

ja identne EN ISO 13567-2:2002

**Technical product documentation - Organization and naming of layers for CAD - Part 2: Concepts, format and codes used in construction documentation**

This part of EN ISO 13567 covers the organization and allocation of layers for CAD on construction projects for the purposes of communication and management.

---

---

**03.120.30**

**Statistiliste meetodite rakendamine**

---

Application of statistical methods

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 14403

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 5725-1:1994 + AC:1998

**Mõõtmismeetodite ja tulemuste mõõtetäpsus (tõeline väärtus ja täpsus). Osa 1: Põhiprintsiibid ja määratlused**

The purpose of ISO 5725 is as follows: a) to outline the general principles to be understood when assessing accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results, and in applications, and to establish practical estimations of the various measures by experiment (ISO 5725-1).

prEVS 14406

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 5725-2:1994

**Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results - Part 2: Basic method for the determination of repeatability and reproducibility of a standard measurement method**

This part of ISO 5725 - amplifies the general principles to be observed in designing experiments for the numerical estimation of the precision of measurement methods by means of a collaborative interlaboratory experiment; - provides a detailed description of the basic method for routine use in estimating the precision of measurement methods; - provides guidance to all personnel concerned with designing, performing or analysing the results of the tests for estimating precision.

prEVS 14407

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 5725-4:1994

**Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results - Part 4: Basic methods for estimating the trueness of a standard measurement method**

---

This part of ISO 5725 provides basic methods for estimating the bias of a measurement method and the laboratory bias when a measurement method is applied.

prEVS 14408

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 5725-6:1994 +

Cor:::2001

**Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results - Part 6: Use in practice of accuracy values**

The purpose of this part of ISO 5725 is to give some indications of the way in which those results can be used in various practical situations by: a) giving a standard method of calculating the repeatability limit, the reproducibility limit and other limits to be used in examining the test results obtained by a standard measurement method; b) providing a way of checking the acceptability of test results obtained under repeatability or reproducibility conditions.

prEVS 14837

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 5725-3:1994 +

Cor.:2001

**Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results - Part 3: Intermediate measures of the precision of a standard measurement method**

This Part of ISO 5725 specifies four intermediate measures due to changes in observation conditions (time, calibration, operator and equipment) within a laboratory.

These intermediate measures can be established by an experiment within a specific laboratory or by an interlaboratory experiment.

Furthermore, this part of ISO 5725 a) discusses the implications of the definitions of intermediate precision measures;

prEVS 30034

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 5725-5:1998

**Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results - Part 5: Alternative methods for the determination of the precision of a standard measurement method**

---



The purposes of this International Standards are: - to provide detailed descriptions of alternatives to the basic method for determining the repeatability and reproducibility standard deviations of a standard measurement method, namely the split-level design and a design for heterogeneous materials.

---

**07.080**

**Bioloogia. Botaanika.**

**Zoologia**

---

**Biology. Botany. Zoology**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39201

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13441:2001

**Biotechnology - Laboratories for research, development and analysis - Guidance on containment of genetically modified plants**

This European Standard gives biological, physical and procedural containment measures for work with genetically modified plants including plants where the transferred genetic material is derived from a non-plant source.

---

**07.100.20**

**Vee mikrobioloogia**

---

**Microbiology of water**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 10705-1:2002**

Hind 92,00

Identne ISO 10705-1:1995

ja identne EN ISO 10705-1:2001

**Water quality - Detection and enumeration of bacteriophages - Part 1: Enumeration of F-specific RNA bacteriophages**

This part of EN ISO 10705 specifies a method for the detection and enumeration of F-specific ribonucleic acid (RNA) bacteriophages by incubating the sample with an appropriate host strain.

**EVS-EN ISO 10705-2:2002**

Hind 109,00

Identne ISO 10705-2:2000

ja identne EN ISO 10705-2:2001

**Water quality - Detection and enumeration of bacteriophages - Part 2: Enumeration of somatic coliphages**

This standard specifies a method for the detection and enumeration of somatic coliphages by incubating the sample with an appropriate host strain. This method is applicable to all kinds of water, sediments and sludge extracts, where necessary after dilution. The method is also applicable to shellfish extracts.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 38573

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 7899-2:2000

ja identne EN ISO 7899-2:2000

**Vee kvaliteet. Fekaalse streptokoki avastamine ja loendamine. Osa 2:**

**Membraanfiltratsiooni meetod**

This standard specifies a method for the detection and enumeration of intestinal enterococci in water by membrane filtration. This part of ISO 7899 is especially intended for examination of drinking water, water from swimming pools and other disinfected or clean waters. Nevertheless, the method can be applied to all types of water, except when a large amount of suspended matter or many interfering microorganisms are present. It is particularly suitable for the examination of large volumes of water containing only a few intestinal enterococci.

---

**11.020**

**Arstiteaduse**

**üldküsimused**

---

**Medical sciences in general**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 27998

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1828:2001

**Meditšiiniinformaatika -**

**Kirurgiliste protseduuride**

**liigitus- ja kodeerimisstruktuur**

This European Standard specifies the characteristics of a categorial structure and the combinatorial rules required for compliance, in order to support the exchange of meaningful surgical procedure information between different national classifications or coding systems of surgical procedures using different national languages within Europe.

---

**11.040.01**

**Meditšiinarustus üldiselt**

---

**Medical equipment in general**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 980:2000/A2:2002**

Hind 57,00

Identne EN 980:1996/A2:2001

**Meditšiiniseadmete märgistamiseks kasutatavad graafilised sümbolid.**

**MUUDATUS 2**

Käesolev standard määrab kindlaks tooja poolt meditsiiniseadmetele lisatava taebe vahendamiseks kasutatavad graafilised sümbolid.

---

**11.040.10**

**Anesteesia-, hingamis- ja reanimatsioonivarustus**

---

**Anaesthetic, respiratory and reanimation equipment**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 13544-1:2002**

Hind 199,00

Identne EN 13544-1:2001

**Respiratory therapy equipment - Part 1: Nebulizing systems and their components**

This European Standard specifies requirements for nebulizing systems for the delivery of drugs in an aerosol form to humans through the respiratory system.

---

**11.040.70**

**Silmaraviseadmed**

---

**Ophthalmic equipment**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 40190

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 11979-7:2001

ja identne EN 13503-7:2001

**Ophthalmic implants - Intraocular lenses - Part 7: Clinical investigations**

This part of EN 13503 specifies particular requirements for clinical investigation protocols for posterior and anterior chamber monofocal intraocular lenses (IOLs) for the correction of aphakia.

---

**11.060.10**

**Hambaravimaterjalid**

---

Dental materials

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 1559:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 1559:1995 +

Cor. 1:1997

ja identne EN ISO 1559:2001

**Hambaravimaterjalid.**

**Hambaravis kasutatavad  
amalgamid**

The standard specifies requirements and methods of test for alloys composed mainly of silver, tin and copper, complying with the composition requirements. The alloy may be either powder or tablet form, or in capsules with portions of alloy and mercury predosed by the manufacturer, suitable for the preparation of dental amalgam.

---

**11.060.20**

**Hambaravivarustus**

---

Dental equipment

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 15087-1:2002**

Hind 92,00

Identne ISO 15087-1:1999

ja identne EN ISO 15087-1:2001

**Dental elevators - Part 1:**

**General requirements**

This standard specifies the general material and performance requirements for dental elevators.

---

**11.080.10**

**Steriliseerimisvahendid**

---

Sterilizing equipment

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 867-5:2002**

Hind 139,00

Identne EN 867-5:2001

**Non-biological systems for use  
in sterilizers - Part 5:**

**Specification for indicator  
systems and process challenge  
devices for use in performance  
testing for small sterilizers Type  
B and Type S**

This Standard specifies the performance requirements and test methods for non-biological indicator systems, including the process challenge devices within which they are intended to function, to be used for testing the steam penetration performance of small steam sterilizers, Type B or Type S where appropriate.

---

**11.080.20**

**Desinfektsiooni- ja  
antiseptilised vahendid**

---

Disinfectants and antiseptics

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 13697:2002**

Hind 163,00

Identne EN 13697:2001

**Chemical disinfectants and  
antiseptics - Quantitative non-  
porous surface test for the  
evaluation of bactericidal  
and/or fungicidal activity of  
chemical disinfectants used in  
food, industrial, domestic and  
institutional areas - Test  
method and requirements  
without mechanical action  
(phase 2/step 2)**

This European Standard specifies a test method (phase 2/step 2) and the minimum requirements for bactericidal and/or fungicidal activity of chemical disinfectants that form a homogeneous physically stable preparation in hard water and that are used in food, industrial, domestic and institutional areas, excluding areas and situations where disinfection is medically indicated and excluding products used on living tissues.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 26260

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12054:2001

**Chemical disinfectants and  
antiseptics - Quantitative  
suspension test for the  
evaluation of bactericidal  
activity of products for hygienic  
and surgical handrub and  
handwash used in human  
medicine - Test method and  
requirements (phase 2/step 1)**

This European Standard specifies a test method and requirements for the minimum bactericidal activity of handwash and handrub products for postcontamination treatment of hands or for surgical hand disinfection that are intended to be used with water (handwash) or without water (handrub).

---

**11.100**

**Laboratoorne meditsiin**

---

Laboratory medicine

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 24179

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 10993-14:2001

ja identne EN ISO 10993-14:2001

**Biological evaluation of medical  
devices - Part 14: Identification  
and quantification of  
degradation products from  
ceramics**

This standard specifies two methods of obtaining solutions of degradation products from ceramics (including glasses) for the purposes of quantification.

prEVS 40267

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13532:2001

**General requirements for in  
vitro diagnostic medical devices  
for self-testing**

This standard specifies general requirements for in vitro diagnostic medical devices (IVD MDs) for self-testing in order to ensure that IVD MDs for self-testing are safe and suitable for the purposes as specified by the manufacturer.

prEVS 40270

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13612:2001

**Performance evaluation of in  
vitro diagnostic medical devices**

This standard applies to the performance evaluation of in vitro diagnostic medical devices (IVD MDs) including IVD MDs for self-testing.

prEVS 50456

Tähtaeg: 2002-06-02

Identne EN 592:2002

**Instructions for use for in vitro  
diagnostic instruments for self-  
testing**

This standard specifies the requirements for the contents of instructions for use for in vitro diagnostic instruments including apparatus and equipment for self-testing which hereafter are called IVD instruments.

prEVS 52497

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14254:2001

**In vitro diagnostic medical devices - Single-use receptacles for the collection of specimens, other than blood, from humans**

This standard specifies requirements and test methods for evacuated and non-evacuated single-use specimen receptacles intended by their manufactures for the primary containment and preservation of specimens, other than blood specimens, derived from the human body, for the purposes of in vitro diagnostic examination.

prEVS 52602

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13640:2001

**Stability testing of in vitro diagnostic reagents**

This standard is applicable to the stability testing of in vitro diagnostic reagents including reagent products, calibrators, control materials and kits, hereinafter called IVD reagents.

prEVS 52604

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13641:2001

**Elimination or reduction of risk of infection related to in vitro diagnostic reagents**

This standard specifies requirements related to design and manufacture in order to effectively control the risk of infection caused by in vitro diagnostic reagents including reagent products, calibrators, control materials and kits, hereinafter called IVD reagents.

prEVS 52650

Tähtaeg: 2002-06-02

Identne EN 376:2002

**Information supplied by the manufacturer with in vitro diagnostic reagents for self-testing**

The standard specifies the requirements for the information supplied by the manufacturer of in vitro diagnostic reagents for use in self-testing including reagent products, calibrators, control materials and kits, which hereafter are called IVD reagents.

---

## 11.120.01

### Farmaatsia üldiselt

---

#### Pharmaceutics in general

---

#### UUED STANDARDID

EVS-EN 980:2000/A2:2002

Hind 57,00

Identne EN 980:1996/A2:2001

**Meditsiiniseadmete märgistamiseks kasutatavad graafilised sümbolid.**

**MUUDATUS 2**

Käesolev standard määrab kindlaks tooja poolt meditsiiniseadmete lisatava taebe vahendamiseks kasutatavad graafilised sümbolid.

---

## 11.140

### Haiglaravustus

---

#### Hospital equipment

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52635

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prENV 14237:2001

**Textiles in the healthcare system**

This European Prestandard specifies basic requirements and test methods for unused textiles in the healthcare system to help to secure the suitability of a product for its intended use. It is recognised that materials are currently available which outperform this standard; these listed minimums are designed to assure that an acceptable performance is attained. This European Prestandard is not applicable to surgical textiles under the medical devices directive, nor protective clothing under the PPE directive.

---

## 13.020.50

### Keskkonnamärgistus

---

#### Ecolabelling

---

#### UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 14021:2002

Hind 139,00

Identne ISO 14021:1999

ja identne EN ISO 14021:2001

**Environmental labels and declarations - Self-declared environmental claims (Type II environmental labelling)**

This standard specifies requirements for self-declared environmental claims, including statements, symbols and graphics, regarding products. It further describes selected terms commonly used in environmental claims and gives qualifications for their use. It also describes a general evaluation and verification methodology for self-declared environmental claims and specific evaluation and verification methods for the selected claims in this standard.

---

## 13.030.40

### Jäätmeoidlad ja jäätmekäitlusseadmed

---

Installations and equipment for waste disposal and treatment

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 36000

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13071:2001

**Selective waste collection containers - Above-ground mechanically-lifted containers with capacities from 80 l to 5000 l for selective collection of waste**  
This European Standard specifies the requirements for above-ground containers, mechanically lifted and emptied, used for the selective collection of solid non-hazardous waste, with capacities from 80 l to 5000 l. The standard specifies the general characteristics of such containers and their accessories, the test methods and the safety requirements.

prEVS 52620

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12574-1:2001

**Stationary waste containers - Part 1: Containers with a capacity from 1700 l to 5000 l with flat or dome lid(s), for trunnion, double trunnion or pocket lifting device;**

**Dimensions and design**

This part of the European Standard specifies dimensions and requirements of stationary waste containers (in the text also called containers) without wheels or with wheels for positioning purposes only, with flat or dome lid(s) and capacities from 1700 l to 5000 l for trunnion, double trunnion or pocket lifting devices.

prEVS 52621

EVS Teataja 3/2002

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12574-2:2001

**Stationary waste containers - Part 2: Performance requirements and test methods**

This part of the European Standard specifies the test methods for stationary waste containers according to prEN 12574-1. It also specifies the target requirements to be reached either during or after the tests.

prEVS 52622

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12574-3:2001

**Stationary waste containers - Part 3: Safety and health requirements**

This part of the European Standard specifies essential safety and health requirements for stationary waste containers, not including special containers for hazardous waste.

---

13.040.20

**Välisõhu kvaliteet**

---

**Ambient atmospheres**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52514

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13528-3:2001

**Ambient air quality - Diffusive samplers for the determination of concentrations of gases and vapours - Part 3: Guide to selection, use and maintenance**

This part of the European Standard gives guidance on the selection, use and maintenance of diffusive samplers used to measure ambient air quality.

---

13.060.30

**Reovee ärajuhtimine ja töötlemine**

---

**Sewage water**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 29920

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 12255-1:2002

**Wastewater treatment plants - Part 1: General construction principles**

This standard specifies general requirements for structures and equipment as they relate to wastewater treatment plants for a total population of more than 50 PT. The primary application is designed for wastewater treatment plants for the treatment of domestic and municipal wastewater.

prEVS 32579

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 12255-4:2002

**Wastewater treatments plants - Part 4: Primary settlement**

This European Standard specifies requirements for the primary settlement of wastewater at wastewater treatment plants for over 50 PT. The primary application is for wastewater treatment plants designed for the treatment of domestic and municipal wastewater.

prEVS 32643

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 12255-6:2001

**Wastewater treatment plants - Part 6: Activated sludge processes**

This European Standard specifies the performance requirements for treatment of wastewater using the activated sludge process for plants over 50 PT.

prEVS 33286

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 12255-7:2002

**Wastewater treatment plants - Part 7: Biological fixed-film reactors**

This European Standard specifies the design principles and performance requirements for secondary treatment by biological fixed-film reactors at wastewater treatment plants for more than 50 PT. The primary application is for wastewater treatment plants designed for the treatment of domestic and municipal wastewater. Biological fixed film reactors include biological trickling filters, rotating biological contactors, submerged-media reactors and biofilters.

prEVS 39781

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 12255-9:2002

**Wastewater treatment plants - Part 9: Odour control and ventilation**

This European Standard specifies design principles and performance requirements for odour control and associated ventilation for wastewater treatment plants. The primary application is for wastewater treatment plants designed for the treatment of domestic and municipal wastewater for over 50 PT.

prEVS 52466

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12255-12:2001

**Wastewater treatment plants - Part 12: Control and automation**

This European Standard specifies requirements for control and automation systems on wastewater treatment plants for more than 50 PT. If necessary, the control system should also be designed to cover the control of sewer systems in the receiving area of the wastewater treatment plant. It describes the necessary information and data which are needed for the design and implementation of such systems as well as the performance requirements with respect to the hard- and software.

prEVS 52467

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12255-14:2001

**Wastewater treatment plants - Part 14: Disinfection**

This European Standard specifies performance requirements for the disinfection of the effluents from wastewater treatment plants. The primary application is for wastewater treatment plants designed for the treatment of domestic and municipal wastewater for over 50 PT.

prEVS 52498

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12566-3:2001

**Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 3: Packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plants**

This European Standard specifies requirements, test methods, the marking and factory production control for packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plants used for populations up to 50 inhabitants.

---

**13.060.50****Vee keemilise koostise määramine**

---

Examination of water for chemical substances

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 15682:2002**

Hind 130,00

Identne ISO 15682:2000

ja identne EN ISO 15682:2001

**Water quality - Determination of chloride by flow analysis (CFA and FIA) and photometric or potentiometric detection**

This standard specifies two methods for the determination of chloride by flow analysis.

---

---

**13.060.99****Muud vee kvaliteediga seotud standardid**

---

Other standards related to water quality

---

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 17088

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 858-1:2002

**Separator systems for light liquids (e.g. oil and petrol) - Part 1: Principles of product design, performance and testing, marking and quality control**

This standard specifies definitions, nominal sizes, principles of design, performance requirements, marking, testing and quality control for separator systems for light liquids.

---

---

**13.110****Masinate ohutus**

---

Safety of machinery

---

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 18554

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 1005-3:2002

**Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation**

This European Standard presents guidance to the manufacturer of machinery or its component parts and the writer of C-standards in controlling health risks due to machine-related muscular force exertion.

prEVS 52462

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13478:2001

**Safety of machinery - Fire prevention and protection**

This European Standard specifies methods of identification of the fire hazard resulting from machinery and the performance of corresponding risk assessment.

prEVS 52594

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1005-3:2001

**Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation**

This European Standard presents guidance to the designer of machinery or its component parts and the writer of C-standards in controlling health risks due to machine-related muscular force exertion. This standard specifies recommended force limits for actions during machinery operation including construction, transport and commissioning (assembly, installation, adjustment), use (operation, cleaning, fault finding, maintenance, setting, teaching or process changeover) decommissioning, disposal and dismantling. The standard applies primarily to machines which are manufactured after the date of issue of the standard.

---

---

**13.140****Müra toime inimesele**

---

Noise with respect to human beings

---

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 4356

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 1999:1990

**Acoustics - Determination of occupational noise exposure and estimation of noise-induced hearing impairment**

The standard specifies a method for calculating the expected noise-induced permanent threshold shift in the hearing threshold levels of adult populations due to various levels and durations of noise exposure.

---

---

**13.160****Vibratsiooni ja löögi toime inimesele**

---

Vibration and shock with respect to human beings

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 5349-1:2002**

Hind 139,00

Identne ISO 5349-1:2001

ja identne EN ISO 5349-1:2001

**Mechanical vibration - Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration - Part 1: General requirement**

This standard specifies general requirements for measuring and reporting hand-transmitted vibration exposure in three orthogonal axes. It defines a frequency weighting and band-limiting filters to allow uniform comparison of measurements. The values obtained can be used to predict adverse effects of hand-transmitted vibration over the frequency range covered by the octave bands from 8 Hz to 1 000 Hz.

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 21044

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 2631-1:1997

**Mechanical vibration and shock - Evaluation of human exposure to whole-body vibration - Part 1: General requirements**

This standard defines methods for the measurement of periodic, random and transient whole-body vibration.

prEVS 52512

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14253:2001

**Mechanical vibration - Measurement and evaluation of occupational exposure to whole-body vibration with reference to health - Practical guidance**

This European Standard provides guidelines for the measurement and evaluation of whole-body vibration at the workplace.

---

## 13.180

### Ergonoomia

---

#### Ergonomics

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 18554

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 1005-3:2002

#### Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation

This European Standard presents guidance to the manufacturer of machinery or its component parts and the writer of C-standards in controlling health risks due to machine-related muscular force exertion.

prEVS 25106

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 13731:2001

ja identne EN ISO 13731:2001

#### Ergonomics of the thermal environment - Vocabulary and symbols

This standard defines physical quantities in the field of the ergonomics of the thermal environment. The corresponding symbols and units are also listed.

prEVS 34358

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 13406-2:2001

ja identne EN ISO 13406-2:2001

#### Ergonomic requirements for visual display units based on flat panels - Part 2: Requirements for flat panel displays

This standard establishes ergonomic image quality requirements for the design and evaluation of flat panel displays.

prEVS 52594

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1005-3:2001

#### Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation

This European Standard presents guidance to the designer of machinery or its component parts and the writer of C-standards in controlling health risks due to machine-related muscular force exertion. This standard specifies

recommended force limits for actions during machinery operation including construction, transport and commissioning (assembly, installation, adjustment), use (operation, cleaning, fault finding, maintenance, setting, teaching or process changeover) decommissioning, disposal and dismantling. The standard applies primarily to machines which are manufactured after the date of issue of the standard.

---

## 13.220.01

### Tuleohutus üldiselt

---

#### Protection against fire in general

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52462

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13478:2001

#### Safety of machinery - Fire prevention and protection

This European Standard specifies methods of identification of the fire hazard resulting from machinery and the performance of corresponding risk assessment.

---

## 13.220.10

### Tuletõrje

---

#### Fire-fighting

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 12021

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 443:1997

#### Tuletõrjajate kiivrid

This European Standard specifies the principal characteristics required for a helmet for firefighters with regard to the level of protection, comfort and durability. It allows options to take account of particular national requirements. Helmets complying with this standard are not necessarily intended for special applications (for example: oil fires, forest fires).

prEVS 16079

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 694:2001

#### Tuletõrjevoolikud. Pooljäigad voolikud paiksetele süsteemidele

This European standard specifies the requirements and test methods for semi-rigid reel hoses for fire-fighting purposes for use with fixed systems.

prEVS 33662

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 671-3 + AC:2000

#### Tulekustutussüsteemid.

#### Voolikusüsteemid. Osa 3:

#### Pooljäiga voolikuga voolikupoolide ja lamevoolikuga voolikusüsteemide hooldus

This European Standard gives recommendations for inspection and maintenance of hose reels and hose systems such that they continue to provide the service for which they were manufactured, supplied or installed i.e. to ensure a first emergency intervention to fight a fire before more powerful means can be implemented.

---

## 13.220.20

### Tulekaitsevahendid

---

#### Fire protection

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 19949

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 54-10:2002

#### Fire detection and fire alarm systems - Part 10: Flame detectors - Point detectors

This standard specifies the requirements, test methods and performance criteria for point-type, resettable flame detectors that operate using radiation from a flame for use in fire detection systems installed in buildings.

prEVS 52555

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12101-6:2001

#### Smoke and heat control systems - Part 6: Pressure differential systems; Kits

This Standard describes pressure differential systems systems designed to hold back smoke at a leaky physical barrier in a building, such as a door or other similarly restricted openings.

---

## 13.220.30

### Tuletõrjevahendid

---

#### Fire-fighting equipment

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 37716

Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne ISO 1716:2002  
ja identne EN ISO 1716:2002  
**Reaction to fire tests for  
building products -**

**Determination of the heat of  
combustion**

This Standard specifies a method  
for the determination of the heat  
of combustion of building  
products at constant volume in a  
bomb calorimeter.

---

### 13.220.40

**Materjalide ja toodete  
süttivus ning põlemislaad**

Ignitability and burning  
behaviour of materials and  
products

---

### UUED STANDARDID

EVS-EN 13274-4:2002

Hind 92,00

Identne EN 13274-4:2001

**Respiratory protective devices -  
Methods of test - Part 4: Flame  
tests**

This European Standard specifies  
methods for flame tests to be  
applied to respiratory protective  
devices.

### KAVANDITE

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52422

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 71-2:2001

**Safety of toys - Part 2:**

**Flammability**

This part of EN 71 specifies the  
categories of flammable materials  
which are prohibited in all toys,  
and requirements concerning  
flammability of certain toys when  
they are subjected to a small source  
of ignition. The test methods  
described in clause 5 are used for  
the purposes of determining the  
flammability of toys under the  
particular test conditions specified.  
The test results thus obtained  
cannot be considered as providing  
an overall indication of the  
potential fire hazard of toys or  
materials when subjected to other  
sources of ignition.

prEVS 52641

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-407:2002

**Aerospace series - Cables,  
electrical, aircraft use - Test  
methods - Part 407:**

**Flammability**

This standard specifies two  
methods of determining the  
flammability characteristics of a  
finished cable. It shall be used  
together with EN 3475-100.

---

### 13.220.50

**Ehitusmaterjalide ja -  
elementide tulekindlus**

Fire-resistance of building  
materials and elements

---

### KAVANDITE

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52646

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-703:2002

**Aerospace series - Cables,  
electrical, aircraft use - Test  
methods - Part 703: Permanence  
of manufacturer's marking**

This standard specifies a method  
of testing the permanence of the  
manufacturer's marking on  
finished cables. It shall be used  
together with EN 3475-100.

prEVS 52648

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13501-1:2002

**Fire classification of  
construction products and  
building elements - Part 1:  
Classification using test data  
from reaction to fire tests**

This standard provides the reaction  
to fire classification procedure for  
all construction products, including  
products incorporated within  
building elements.

prEVS 52649

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13823:2002

**Reaction to fire tests for  
building products - Building  
products excluding floorings  
exposed to the thermal attack  
by a single burning item**

This standard specifies a method  
of tests for determining the reaction  
to fire performance of  
construction products excluding  
floorings, and excluding products  
which are indicated in the EC  
Decision 2000/147/EC, when  
exposed to thermal attack by a  
single burning item (SBI).

---

### 13.230

**Plahvatusohutus**

Explosion protection

---

### KAVANDITE

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39505

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13463-1:2001

**Non-electrical equipment for  
potentially explosive  
atmospheres - Part 1: Basic  
method and requirements**

This European Standard specifies  
the basic requirements for design,  
construction, testing and marking  
of non-electrical equipment  
intended for use in potentially  
explosive atmospheres in air of gas,  
vapour, mist and dusts. This  
standard is valid for atmospheres  
having pressures ranging from 0,8  
bar to 1,1 bar and temperatures  
ranging from -20°C to +60°C.

---

### 13.300

**Kaitse ohtlike kaupade  
eest**

Protection against dangerous  
goods

---

### KAVANDITE

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 37477

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12561-2:2001

**Railway applications - Tank  
wagons - Part 2: Bottom  
emptying devices for liquid  
products including vapour  
return**

This European Standard specifies  
requirements on and characteristics  
of bottom emptying devices on  
tank wagons used for carriage of  
liquid substances of RID. This  
European Standard specifies the  
important dimensions of  
connection devices for the  
emptying. This European standard  
is applicable to bottom vapour  
return devices that are fitted to  
tank wagons.

prEVS 37478

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12561-3:2001

**Railway applications - Tank  
wagons - Part 3: Bottom filling  
and emptying devices for gases  
liquified under pressure**

### EVS Teataja 3/2002

This European Standard specifies requirements on and characteristics of bottom filling and emptying devices on tank wagons used for the carriage of gases liquefied under pressure having a test pressure up to 2,9 MPa. This standard specifies the important dimensions and arrangements for the filling and emptying connections.

prEVS 37482

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12561-5:2001

#### **Railway applications - Tank wagons - Part 5: Top devices for bottom emptying and top filling of liquid products**

This European Standard specifies the requirements on and characteristics of top devices of tank wagons fitted for bottom emptying only and filling through the manhole and used for liquid substances of RID. This European Standard specifies in particular the important dimensions and arrangements for the connections of such tank wagons.

prEVS 38022

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12561-6:2001

#### **Railway applications - Tank wagons - Part 6: Manholes**

This European Standard is applicable to manholes on tank wagons used for the transport of dangerous substances. This European Standard defines the dimensions for the interchangeability of seals and other wearing parts and defines also the important dimensions for:

- Manholes for gas tank wagons located in one end of the tank;
- Manholes for gas tank wagons located on the top of the tank including the arrangements of fittings;
- bolted manholes for tank wagons for liquid substances located on the top of the tank;
- swing bolt manholes for tank wagons for liquid substances located on the top of the tank.

prEVS 38023

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12561-4:2001

#### **Railway applications - Tank wagons - Part 4: Top devices for top emptying and filling of liquid products**

This European Standard is applicable to top devices of tank wagons used for liquid substances of RID carried in the liquid state and able to be top filled and emptied. This European Standard specifies the type of equipment to be fitted on the top of such tank wagons and the important dimensions for their connections.

---

### 13.310

#### **Kaitse kuritegevuse vastu**

---

#### **Protection against crime**

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52521

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 1143-1:1997/A2:2002

#### **Turvalised säilitusüksused.**

**Nõuded, liigitus ja sissemurdmiskindluse katsemetodid. Osa 1: Seifid, teraskambri ukseid ja teraskambrid. MUUDATUS 2**

This European Standard establishes the basis for testing and classifying free-standing safes, built-in safes (floor and wall), strongroom doors and strongrooms (with or without a door) according to their burglary resistance.

---

### 13.340.10

#### **Kaitserõivad**

---

#### **Protective clothing**

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 29984

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 943-2:2002

#### **Protective clothing against liquid and gaseous chemicals, including liquid aerosols and solid particles - Part 2:**

#### **Performance requirements for "gas-tight" (Type 1) chemical protective suits for emergency teams (ET)**

This standard specifies the minimum requirements for the chemical protective suits for use by emergency teams (ET), including component parts such as gloves and boots which may be specified elsewhere.

prEVS 37813

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO/FDIS 6942:2001

ja identne prEN ISO 6942:2001

#### **Protective clothing - Protection against heat and fire - Method of test: Evaluation of materials and material assemblies when exposed to a source of radiant heat (ISO/FDIS 6942:2001)**

This European Standard specifies two complementary methods (method A and method B) for determining the behaviour of materials for heat protective clothing subjected to heat radiation. These tests are carried out on representative single or multi-layer textiles or other materials intended for clothing for protection against heat. They are also applicable to assemblies, which correspond to the overall build up of a heat protective clothing assembly with or without underclothing.

prEVS 52406

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1149-3:2001

#### **Protective clothing - Electrostatic properties - Part 3: Test methods for measurement of charge decay**

This European Standard specifies methods for measuring the dissipation of electrostatic charge from the surface of materials for garments. The test methods are applicable to all materials, including homogeneous materials and inhomogeneous materials with surface conducting fibres and core conducting fibres.

prEVS 52410

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14225-3:2001

#### **Diving suits - Part 3: Actively heated or cooled suit (Systems) - Requirements and test methods**

This standard specifies the requirements for the construction, performance, safety and test methods for actively heated or cooled diving suits. Laboratory and practical performance tests are included for the assessment of compliance with the requirements of this standard. This part is applicable to the requirements of actively heated or cooled suits.

prEVS 52411

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14225-4:2001

#### **Diving suits - Part 1: One atmosphere diving suit - Human factors requirements and test methods**



This standard specifies the requirements for the construction, performance, safety and test methods for one atmosphere diving suits. Laboratory and practical performance tests are included for the assessment of compliance with the requirements of this standard. This part of the standard is applicable to the human factors requirements of one atmosphere diving suits.

prEVS 52416

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 6529:2001

ja identne EN ISO 6529:2001

#### **Protective clothing - Protection against chemicals -**

#### **Determination of resistance of protective clothing materials to permeation by liquids and gase**

This standard describes a laboratory test method that enable a determination of the resistance of materials used in protective clothing to permeation by liquid or gaseous chemicals under the conditions of either continuous or intermittent contact.

prEVS 52457

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13277-5:2002

#### **Protective equipment for martial arts - Part 5: Additional requirements and test methods for genital protectors and abdominal protectors**

This European Standard specifies additional requirements and test methods for genital protectors and abdominal protectors used in unarmed martial arts such as Taekwondo, Karate, Kick-Boxing and similar disciplines.

prEVS 52480

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13277-5:2001

#### **Protective equipment for martial arts - Part 5: Additional requirements and test methods for genital protectors and abdominal protectors**

This European Standard specifies additional requirements and test methods for genital protectors and abdominal protectors used in unarmed martial arts such as Teakwondo, Karate, Kick-Boxing and similar disciplines.

## **13.340.20**

### **Pea kaitsevahendid**

#### **Head protective equipment**

#### **UUED STANDARDID**

##### **EVS-EN 172:1999/A2:2002**

Hind 66,00

Identne EN 172:1994/A2:2001

##### **Silmakaitsevahendid. Pimestava valguse filtrid tööstusliku kasutamise jaoks. MUUDATUS 2**

Käesolev Euroopa standard määratleb ja selgitab olulisemaid silmade kaitsmise alal vajaminevaid isiklike kaitsevahenditega seotud termineid, mida kasutatakse järgmistes EN standardites: EN 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 207, 208 ja 379. Tabel lisas A esitab päikese kiirgusenergia spektraaljaotuse spektri infrapunases osas.

##### **EVS-EN 1836:1999/A1:2002**

Hind 57,00

Identne EN 1836:1997/A1:2001

##### **Silmakaitsevahendid.**

##### **Üldotstarbelised päikeseprillid ja pimestava valguse eest kaitsvad filtrid. MUUDATUS**

Standard määrab kindlaks füüsikalised (mehaanilised, optilised jne) omadused mittekorrigeerivatele päikeseprillidele ja pimestava valguse eest kaitsvatele filtritele (mis ei ole retsepti alusel väljastatavad läätsed), mis on ette nähtud silmade kaitseks päikesekiirguse eest, kaasa arvatud kasutamiseks autojuhtimisel. Nende filtrite valiku- ja kasutusjuhise on esitatud lisas A. Tööstusliku kasutamise suhtes kehtivad normdokumendid EN 166 ja EN 172.

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 12021

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 443:1997

#### **Tuletõrjajate kiivrid**

This European Standard specifies the principal characteristics required for a helmet for firefighters with regard to the level of protection, comfort and durability. It allows options to take account of particular national requirements. Helmets complying with this standard are not necessarily intended for special applications (for example: oil fires, forest fires).

prEVS 21327

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13484:2001

#### **Helmets for users of luges**

This European Standard specifies the minimum performance requirements and test methods for helmets for users of luges in competition in ice channels.

prEVS 52400

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 379:2001

#### **Personal eye-protection - Automatic welding filters**

This European standard specifies requirements for automatic welding filters which switch their luminous transmittance to a lower predetermined value when a welding arc is ignited (referred to as welding filters with switchable scale numbers). It also specifies requirements for automatic welding filters which switch their luminous transmittance to a lower value, where the lower value of luminous transmittance is set automatically in dependence on the illuminance generated by the welding arc (referred to as welding filters with automatic scale number setting).

prEVS 52598

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 171:2001

#### **Personal eye-protection - Infra-red filters - Transmittance requirements and recommended use**

This European Standard specifies the scale numbers and transmittance requirements for filter for protection against infrared radiation.

13.340.30

### Respiraatorid

Respiratory protective devices

#### UUED STANDARDID

EVS-EN 13274-4:2002

Hind 92,00

Identne EN 13274-4:2001

**Respiratory protective devices - Methods of test - Part 4: Flame tests**

This European Standard specifies methods for flame tests to be applied to respiratory protective devices.

17.020

### Metroloogia ja mõõtmise üldküsimumused

Metrology and measurement in general

#### KAVANDITE

##### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 14403

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 5725-1:1994 +

AC:1998

**Mõõtmismeetodite ja tulemuste mõõtetäpsus (tõeline väärtus ja täpsus). Osa 1: Põhiprintsiibid ja määratlused**

The purpose of ISO 5725 is as follows: a) to outline the general principles to be understood when assessing accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results, and in applications, and to establish practical estimations of the various measures by experiment (ISO 5725-1).

prEVS 30034

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 5725-5:1998

**Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results - Part 5: Alternative methods for the determination of the precision of a standard measurement method**

The purposes of this International Standards are: - to provide detailed descriptions of alternatives to the basic method for determining the repeatability and reproducibility standard deviations of a standard measurement method, namely the split-level design and a design for heterogeneous materials.

17.140.01

### Akustilised mõõtmised ja müra vähendamise üldküsimumused

Acoustic measurements and noise abatement in general

#### UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 6926:2002

Hind 92,00

Identne ISO 6926:2000

ja identne EN ISO 6926:2001

**Acoustics - Requirements for the performance and calibration of reference sound sources used for the determination of sound power levels**

The standard specifies the acoustical performance requirements for reference sound sources: - temporal steadiness and repeatability of the sound power output, - spectral characteristics, - directivity index.

17.140.20

### Masinate ja seadmete müra

Noise emitted by machines and equipment

#### KAVANDITE

##### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 4356

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 1999:1990

**Acoustics - Determination of occupational noise exposure and estimation of noise-induced hearing impairment**

The standard specifies a method for calculating the expected noise-induced permanent threshold shift in the hearing threshold levels of adult populations due to various levels and durations of noise exposure.

17.140.30

### Sõidukimüra

Noise emitted by means of transport

#### UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 11819-1:2002

Hind 155,00

Identne ISO 11819-1:1997

ja identne EN ISO 11819-1:2001

**Acoustics - Measurement of the influence of road surfaces on traffic noise - Part 1: Statistical Pass-By method**

This part of EN ISO 11819 describes a method of comparing traffic noise on different road surfaces for various compositions of road traffic for the purpose of evaluating different road surface types.

17.180.20

### Värvused ja valguse mõõtmine

Colours and measurement of light

#### KAVANDITE

##### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52501

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14255-1:2001

**Incoherent optical radiation - Part 1: Measurement and assessment of radiation exposures by artificial UV-sources in the workplace**

This standard specifies procedures for the measurement and assessment of personal exposures to artificial ultraviolet radiation sources.

17.200.20

### Temperatuuri mõõtevahendid

Temperature-measuring instruments

#### KAVANDITE

##### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52556

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12470-5:2001

**Clinical thermometers - Part 5: Performance of infra-red ear thermometers (with maximum device)**

This Part of EN 12470 specifies the metrological and technical requirements for clinical infra-red ear thermometers with maximum device for intermittent determination of human body temperature.

---

17.240

**Kiirgusmõõtmised**

---

Radiation measurements

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52501

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14255-1:2001

**Incoherent optical radiation - Part 1: Measurement and assessment of radiation exposures by artificial UV-sources in the workplace**

This standard specifies procedures for the measurement and assessment of personal exposures to artificial ultraviolet radiation sources.

---

19.100

**Mittepurustav katsetamine**

---

Non-destructive testing

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 13068-3:2002**

Hind 101,00

Identne EN 13068-3:2001

**Non-destructive testing -**

**Radioscopic testing - Part 3:**

**General principles of radioscopic testing of metallic materials by X- and gamma rays**

This European Standard specifies general rules for industrial X- and gamma-radioscopy for flaw detection purposes, using radioscopic techniques, applicable to the testing of metallic materials. It does not lay down acceptance criteria of the discontinuities.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 19534

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 9934-1:2001

ja identne EN ISO 9934-1:2001

**Non-destructive testing -**

**Magnetic particle testing - Part 1: General principle**

This standard specifies general principles for the magnetic particle testing of ferromagnetic materials. Magnetic particle testing is primarily applicable to the detection of surface-breaking discontinuities, particularly cracks.

prEVS 52482

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13625:2001

**Non-destructive testing - Leak test - Guide to the selection of instrumentation for the measurement of gas leakage**

This European Standard specifies criteria for the selection of equipment for the leak detection methods described in EN 1779.

The minimum requirements for the performance of the instruments used are also given as a guideline for personnel involved in testing.

prEVS 52618

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 583-4:2001

**Non-destructive testing -**

**Ultrasonic examination - Part 4: Examination for discontinuities perpendicular to the surface**

This European Standard defines the principles for tandem- and LLT<sup>1</sup>-examination for the detection of discontinuities perpendicular to the surface. The general principles required for the ultrasonic examination of industrial products are described in EN 583-1. A list of symbols and equations is given in EN 583-2.

---

23.020.30

**Surveanumad, gaasiballoonid**

---

Pressure vessels, gas cylinders

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 10692-1:2000**

Hind 117,00

Identne ISO 10692-1:2001

ja identne EN ISO 10692-1:2001

**Gas cylinders - Gas cylinder valve connections for use in the microelectronics industry - Part 1: Outlet connections**

This part of EN ISO 10692 applies to the outlet connections of gas cylinder valves for gases and gas mixtures and concerns special requirements where the highest levels of cleanliness and freedom from particles are demanded for the manufacture of microelectronic components or similar applications.

**EVS-EN ISO 10692-2:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 10692-2:2001

ja identne EN ISO 10692-2:2001

**Gas cylinders - Gas cylinder valve connections for use in microelectronic industry - Part 2: Specification and type testing for valve to cylinder connections**  
This standard specifies a test sequence and acceptability criteria for connections between gas cylinders and valves for gases and gas mixtures used under special conditions of service where the highest levels of cleanliness and/or freedom from particles are demanded for e.g. the manufacturing of microelectronic components. It specifies a mandatory type test programme to ensure the safety of the connection.

**EVS-EN ISO 15245-1:2002**

Hind 75,00

Identne ISO 15245-1:2001

ja identne EN ISO 15245-1:2001

**Gas cylinders - Parallel threads for connection of valves to gas cylinders - Part 1: Specification**

This part of EN ISO 15245 specifies definitions, dimensions and tolerances of parallel screw threads of nominal diameter 30 mm (designated 30P), 25 mm (designated 25P) and 18 mm (designated 18P), for the connection of valves to medical and industrial gas cylinders.

**EVS-EN ISO 15245-2:2002**

Hind 75,00

Identne ISO 15245-2:2001

ja identne EN ISO 15245-2:2001

**Gas cylinders - Parallel threads for connection of valves to gas cylinders - Part 2: Gauge inspection**

This part of EN ISO 15245 specifies types, dimensions and principles of use of gauges to be used in conjunction with the sealing systems of the parallel threads specified in EN ISO 15245-2.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 33419

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12863:1997

**Transportable gas cylinders - Periodic inspection and maintenance of dissolved acetylene cylinders**

## EVS Teataja 3/2002

This European standard deals with seamless and welded steel or aluminium alloy cylinders intended for the transport of dissolved acetylene in cylinders of water capacity up to 150 litres and deals with the requirements for the periodic inspection and maintenance of acetylene cylinders, regardless of the method of manufacture of the shell.

---

### 23.020.40

#### Krüogeenanumad

---

#### Cryogenic vessels

---

### UUED STANDARDID

#### EVS-EN 1797:2002

Hind 117,00

Identne EN 1797:2001

#### Krüogeenanumad. Gaasi ja materjali sobivus

This European Standard specifies requirements for gas/materials compatibility for cryogenic vessels (such as chemical resistance) but it does not cover mechanical properties (e.g. for low temperature application).

---

### 23.040.01

#### Torustike osad ja torustikud üldiselt

---

#### Pipeline components and pipelines in general

---

### UUED STANDARDID

#### EVS-EN 1456-1:2002

Hind 139,00

Identne EN 1456-1:2001

#### Plastics piping systems for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) - Part 1: Specifications for piping components and the system

This European Standard specifies requirements for unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) piping systems in the field of buried and above-ground drainage and sewerage under pressure.

---

### 23.040.20

#### Plasttorud

---

#### Plastics pipes

---

### KAVANDITE

### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52414

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 6259-1:1997

ja identne EN ISO 6259-1:2001

#### Thermoplastics pipes - Determination of tensile properties - Part 1: General test method

This part of EN ISO 6259 specifies a method of determining the tensile properties of thermoplastics pipes, including in particular the following properties: stress at yield point; elongation at break.

---

### 23.040.50

#### Muust materjalist torud ja toruliitmikud

---

#### Pipes and fittings of other materials

---

### UUED STANDARDID

#### EVS-EN 512:1999/A1:2002

Hind 66,00

Identne EN 512:1994/A1:2001

#### Kiud-tsementtooted. Survetorud ja -ühendused. MUUDATUS

Käesolev standard määrab kindlaks joogivee ja mittejoogivee ning heitvee surve all teiseldamiseks kasutatavate kiudtsementtorude ja -ühenduste karakteristikud. Standard määrab koostise, liigituse, geomeetrilised, mehaanikalised ja füüsikalised karakteristikud, tehnilistele nõuetele vastavuse testid ja tüübitestid.

---

### 23.040.70

#### Voolikud ja voolikuühendused

---

#### Hoses and hose assemblies

---

### KAVANDITE

### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52429

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13765:2001

#### Thermoplastic multi-layer (non-vulcanized) hoses and hose assemblies for the transfer of hydrocarbons, solvents and chemicals - Specification

This European Standard specifies requirements for four types of thermoplastic multi-layer (non-vulcanized) hoses and hose assemblies for carrying hydrocarbons, solvents and chemicals. It specifies bore sizes from 25 mm to 250 mm, working pressures from 4 bar to 14 bar and

working temperatures from -30 °C to 150 °C.

prEVS 52430

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13766:2001

#### Thermoplastic multi-layer (non-vulcanized) hoses and hose assemblies for the transfer of liquid petroleum gas and liquefied natural gas - Specification

This European Standard specifies requirements for two types of thermoplastic multi-layer (non-vulcanized) transfer hoses and hose assemblies for carrying liquefied petroleum gas and liquefied natural gas. Each type is subdivided into two classes, one for on shore duties, and the other for offshore.

---

### 23.040.80

#### Vooliku- ja toruühenduste tihendid

---

#### Seals for pipe and hose assemblies

---

### KAVANDITE

### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52473

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1514-7:2001

#### Flanges and their joints - Dimensions of gaskets for PN-designated flanges - Part 7: Covered metal jacketed gaskets for use with steel flanges

This European standard specifies the construction, dimensions and marking of covered metal jacketed gaskets for use with flanges complying with prEN 1092-1 for PN2,5, PN 6, PN 10, PN 16, PN 25, PN 40, PN 63 and PN 100 up to and including DN 900.

prEVS 52474

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1514-6:2001

#### Flanges and their joints - Dimensions of gaskets for PN-designated flanges - Part 6: Covered serrated metal gaskets for use with steel flanges

This European standard specifies the construction, dimensions and marking of covered serrated metal gaskets for use with flanges complying with prEN 1092-1 for PN 10, PN 16, PN 25, PN 40, PN 63 and PN 100 up to and including DN 3000.

prEVS 52475

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12560-7:2001

**Flanges and their joints - Dimensions of gaskets for Class designated flanges - Part 7: Covered metal jacketed gaskets for use with steel flanges**

This European standard specifies the construction, dimensions and marking of covered metal jacketed gaskets for use with flanges complying with EN 1759-1 for Class 150, Class 300, Class 600, Class 900, Class 1500 for sizes up to and including NPS 24, and for Class designation 2500 up to and including NPS 12.

prEVS 52481

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12560-6:2001

**Flanges and their joints - Gaskets for class-designated flanges - Part 6: Covered serrated metal gaskets for uses with steel flanges**

This European standard specifies the construction, dimensions and marking of covered starred metal gaskets for use with flanges complying with EN 1759-1 for Class 150, Class 300, Class 600, Class 900, Class 1500 and Class 2500 up to and including NPS 24.

---

**23.040.99**

**Muud torustike komponendid**

---

**Other pipeline components**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52435

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-1:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 1: General**

This European Standard gives a review of influencing factors on the corrosion likelihood of metallic materials in waters conveying systems, due to internal corrosion. This part 1 of the standard lists the different types of corrosion and describes in general terms the factors influencing corrosion likelihood.

prEVS 52436

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-2:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 2: Review of the influencing factors for copper and copper alloys**

This European standard gives a review of influencing factors of the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of copper and copper alloys in water conveying systems as defined in prEN 12502-1.

prEVS 52437

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-3:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water - Part 3: Review of the influencing factors for hot dip galvanised ferrous materials**

The European standard gives a review of influencing factors of the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of hot dip galvanised steel and cast iron in water conveying systems as defined in prEN 12502-1.

prEVS 52440

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-4:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 4: Review of the influencing factors for stainless steels**

This European standard gives a review of influencing factors of the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of stainless steels in water conveying systems as defined in prEN 12502-1.

prEVS 52441

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-5:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 5: Review of influencing factors for cast iron, unalloyed and low alloyed steels**

The scope of this standard is to give a review of the influencing factors for the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of bare unalloyed or low alloyed ferrous materials (mild steels and cast irons) in water conveying systems, except water intended for human consumption (see prEN 12502-1).

---

**23.060.20**

**Kuul- ja korkkraanid**

---

**Ball and plug valves**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52399

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN ISO 21787:2001

**Industrial valves - Globe valves of thermoplastic materials (ISO/DIS 21787:2001)**

This European Standard specifies requirements and tests for globe valves of thermoplastics materials for isolating and control service. This standard is applicable to hand or power operated valves to be installed in industrial pipe systems, irrespective of the field of application and the fluids to be conveyed. For other and/or special applications special requirements may apply.

---

**23.060.40**

**Rõhuregulaatorid**

---

**Pressure regulators**

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 10692-1:2000**

Hind 117,00

Identne ISO 10692-1:2001

ja identne EN ISO 10692-1:2001

**Gas cylinders - Gas cylinder valve connections for use in the microelectronics industry - Part 1: Outlet connections**

This part of EN ISO 10692 applies to the outlet connections of gas cylinder valves for gases and gas mixtures and concerns special requirements where the highest levels of cleanliness and freedom from particles are demanded for the manufacture of microelectronic components or similar applications.

**EVS-EN ISO 10692-2:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 10692-2:2001

ja identne EN ISO 10692-2:2001

**Gas cylinders - Gas cylinder valve connections for use in microelectronic industry - Part 2: Specification and type testing for valve to cylinder connections**

EVS Teataja 3/2002

This standard specifies a test sequence and acceptability criteria for connections between gas cylinders and valves for gases and gas mixtures used under special conditions of service where the highest levels of cleanliness and/or freedom from particles are demanded for e.g. the manufacturing of microelectronic components. It specifies a mandatory type test programme to ensure the safety of the connection.

---

23.120

### Ventilaatorid. Puhurid. Kliimaseadmed

Ventilators. Fans. Air-  
conditioners

---

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52555  
Tähtaeg: 2002-05-01  
Identne prEN 12101-6:2001  
**Smoke and heat control systems - Part 6: Pressure differential systems; Kits**  
This Standard describes pressure differential systems systems designed to hold back smoke at a leaky physical barrier in a building, such as a door or other similarly restricted openings.

---

25.040.30

### Tööstusrobotid. Manipulaatorid

Industrial robots.  
Manipulators

---

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52513  
Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne ISO 14539:2000  
ja identne EN ISO 14539:2001  
**Manipulating industrial robots - Object handling with grasp-type grippers - Vocabulary and presentation of characteristics**  
This standard focuses on the functionalities of end effectors and concentrates on grasptype grippers as defined in 4.1.2.1. This standard provides terms to describe object handling and terms of functions, structures, and elements of grasp-type grippers.

---

25.160.01

### Keevitus ja jootmine üldiselt

Welding, brazing and  
soldering in general

---

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 36218  
Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne ISO 15618-2:2001  
ja identne EN ISO 15618-2:2001  
**Qualification testing of welders for under-water welding - Part 2: Diver-welders and welding operators for hyperbaric dry welding**  
This standard applies to welding processes where the skill of the diver-welder or welding operator has a significant influence on weld quality. This standard specifies essential requirements, ranges of approval, test conditions, acceptance requirements and certification for the approval testing of diver-welder and welding operator performance for the welding of steels underwater in a hyperbaric dry environment.  
prEVS 37522  
Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne ISO 15628-1:2001  
ja identne EN ISO 15618-1:2001  
**Qualification testing of welders for under-water welding - Part 1: Diver-welders for hyperbaric wet welding**

This standard applies to welding processes where the skill of the diver-welder has a significant influence on weld quality. This standard specifies essential requirements, ranges of approval, test conditions, acceptance requirements and certification for the approval testing of diver-welder performance for the welding of steels underwater in hyperbaric wet environment. The recommended format for the certificate of approval testing is given in Annex B.

---

25.160.10

### Keevitustööd ja keevitaja kutseoskus

Welding processes

---

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52402  
Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1011-5:2001  
**Recommendations for welding of metallic materials - Part 5: Welding of clad steel**

This European Standard gives general recommendations for welding of clad steels by means of appropriate arc welding processes and electroslag strip cladding. It is generally applicable to all clad steels and is appropriate regardless of the type of fabrication involved, although the application standard may have additional requirements.  
prEVS 52633

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne EN 1011-1:1998/prA1:2001

### Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 1: General guidance for arc welding; Amendment A1

This European Standard gives general guidance for fusion welding of metallic materials in all forms of product (e.g. cast, wrought, extruded, forged). The processes and techniques referred to in this part of EN 1011 may not be applicable to all materials. Additional information relevant to specific materials is given in the relevant parts of the standard.

---

25.160.20

### Elektroodid ja täidisemetallid

Welding consumables

---

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52418  
Tähtaeg: 2002-04-02  
Identne ISO 6847:2000  
ja identne EN ISO 6847:2001  
**Welding consumables - Deposition of a weld metal pad for chemical analysis**  
This standard specifies the procedure to be used for deposition of a weld metal pad for chemical analysis.

---

25.160.30

### Keevitusseadmed

Welding equipment

---

### UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 7291:2002

Hind 117,00

Identne ISO 7291:1999

ja identne EN ISO 7291:2001

**Gas welding equipment -  
Pressure regulators for manifold  
systems used in welding,  
cutting and allied processes up  
to 300 bar**

Käesolev standard määrab kindlaks nõuded ja testimismeetodid magistraalreduktoritele, mida kasutatakse gaaskeevituse, lõikamise ja seonduvate protsesside korral.

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52408

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 5183-2:2000

ja identne EN ISO 5183-2:2001

**Kontaktpunktkeevitus.**

**Elektroodide üleminekupuksid,  
pistikkoonused 1:10. Osa 2:**

**Elektroodikorpuuste paralleelne  
kinnitus elektroodiotsadele jõe  
rakendamiseks**

This part of EN ISO 5183 specifies the dimensions and tolerances of resistance spot welding electrode adaptors where the fixing element for the cap (see ISO 5821) is a male taper of 1:10 and a parallel shaft is used to fix the adaptor to the electrode holder in accordance with ISO 8430-3.

prEVS 52485

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 17662:2001

ja identne prEN ISO 17662:2001

**Welding - Calibration,  
verification and validation of  
equipment used for welding,  
including ancillary activities  
(ISO/DIS 17662:2001)**

This standard specifies requirements to calibration, verification and validation of equipment used for control during fabrication of process variables and the properties of equipment used for welding or welding allied processes.

---

**25.160.40**

**Keevisliited**

---

Welded joints

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 34606

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 6520-2:2001

ja identne EN ISO 6520-2:2001

**Welding and allied processes -  
Classification of geometric  
imperfections in metallic  
materials - Part 2: Welding with  
pressure**

This standard collects and classifies the possible imperfections in welds made with pressure. A uniform designation is specified. Only the type, shape and dimensions of the different imperfections caused by welding with pressure are included.

---

**25.160.50**

**Jootmine kõva- ja  
pehmejoodisega**

---

Brazing and soldering

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 9455-16:2002**

Hind 117,00

Identne ISO 9455-16:1998

ja identne EN ISO 9455-16:2001

**Soft soldering fluxes - Test  
methods - Part 16: Flux efficacy  
tests, wetting balance method**

This part of EN ISO 9455 specifies a method for assessment of the efficacy of a soft soldering flux, known as the wetting balance method.

---

**25.220.10**

**Haaveldus**

---

Surface preparation

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 8501-1:2002**

Hind 170,00

Identne ISO 8501-1:1988 +

Supplment:1994

ja identne EN ISO 8501-1 +

Supplement:2001

**Preparation of steel substrates  
before application of paints and  
related products - Visual  
assessment of surface  
cleanliness - Part 1: Rust grades  
and preparation grades of  
uncoated steel substrates and of  
steel substrates after overall  
removal of previous coatings**

**EVS-EN ISO 8501-2:2002**

Hind 130,00

Identne ISO 8501-2:1994

ja identne EN ISO 8501-2:2001

**Preparation of steel substrates  
before application of paints and  
related products - Visual  
assessment of surface  
cleanliness - Part 2: Preparation**

**grades of previously coated steel  
substrates after localized  
removal of previous coatings**

This part of EN ISO 8501 specifies a series preparation grades for steel surfaces after localized removal of previous paint coatings.

---

**25.220.20**

**Pinnatöötlus**

---

Surface treatment

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 3613:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 3613:2000

ja identne EN ISO 3613:2001

**Kromaatsed konversioonkatted  
tsingil, kaadmiumil,  
alumiinium-tsingisulamil ja  
tsingi-alumiiniumisulamil.  
Katsemeetodid**

The standard specifies methods for the determination of the - presence of colourless chromate conversion coatings; - presence and quantity of hexavalent chromium in colourless and coloured coatings on zinc, cadmium, aluminium (55% mass fraction)-zinc and zinc-aluminium (5% mass fraction) alloys; - total chromium content per unit area on zinc and cadmium; - mass per unit area of both colourless and coloured coatings; - satisfactory adhesion of chromate conversion coatings; - quality of chromate coating.

**EVS-EN ISO 3892:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 3892:2000

ja identne EN ISO 3892:2001

**Konversioonkatted  
metallmaterjalidel. Katte massi  
määramine pinnaüksuse kohta.  
Kaalanalüüsimeetodid**

Standard määrab kindlaks

kaalanalüüsimeetodid

konversioonkatte massi

määramiseks metallmaterjali

pinnaühikul.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52449

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 10111:2000

ja identne EN ISO 10111:2001

**Metallic and other inorganic coatings - Measurement of mass per unit area - Review of gravimetric and chemical analysis methods**

This standard outlines general methods for determining the average surface density over a measured area of anodic oxide or of a coating deposited autocatalytically, mechanically, by chemical conversion, by electrodeposition, by hot dip galvanizing and by vacuum using gravimetric and other chemical analysis procedures that have attained some degree of national or international standardization.

prEVS 52468

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN ISO 17834:2001

**Thermal spraying - Coatings for protection against corrosion and oxidation at elevated temperatures (ISO/DIS 17834:2001)**

This standard is applicable to sprayed metal coatings for protection against corrosion at temperatures up to 1000°C (1273 K). For the protection of iron and steel by sprayed aluminium and zinc coatings against atmospheric corrosion reference should be made to EN 22063. Coating materials other than metals, although they may be applied by spraying, are outside the scope of this standard.

---

**25.220.40**

**Metallpinded**

---

Metallic coatings

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52449

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 10111:2000

ja identne EN ISO 10111:2001

**Metallic and other inorganic coatings - Measurement of mass per unit area - Review of gravimetric and chemical analysis methods**

This standard outlines general methods for determining the average surface density over a measured area of anodic oxide or of a coating deposited autocatalytically, mechanically, by chemical conversion, by electrodeposition, by hot dip galvanizing and by vacuum using

gravimetric and other chemical analysis procedures that have attained some degree of national or international standardization.

---

**25.220.50**

**Emailpinded**

---

Enamels

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 8289:2002**

Hind 57,00

Identne ISO 8289:2000

ja identne EN ISO 8289:2001

**Vitreous and porcelain enamels - Low voltage test for detecting and locating defects**

This standard specifies two low voltage tests for detecting and locating defects that extend to the basis metal in vitreous and porcelain enamel coatings.

**EVS-EN ISO 15695:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 15695 + Cor. 1:2000

ja identne EN ISO 15695:2001

**Vitreous and porcelain enamels - Determination of scratch resistance of enamel finishes**

This standard specifies a test method for the determination of the scratch resistance of enamel finishes.

---

**29.020**

**Elektrotehnika  
üldküsimumused**

---

Electrical engineering in general

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-HD 324:2001**

Hind 130,00

Identne IEC 446:1973

ja identne HD 324:1978

**Identification of insulated and bare conductors by colours**

Provides general rules for the use of certain colours or numerals to identify conductors with the aim of avoiding ambiguity and ensuring safe operation. These conductors may be applied in cables or cores, busbars, electrical equipment and installations. Has the status of a basic safety publication in accordance with the principles given in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.

---

**29.240.20**

**Elektrijaotusliinid**

---

Power transmission and distribution lines

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52464

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14229:2001

**Wood poles for overhead lines - Requirements**

This standard specifies strength, stiffness and durability requirements for wood poles for overhead lines with deviations from specified sizes in accordance with EN 12479. This standard applies to both softwood and hardwood poles. This standard covers only single poles under cantilever or compression loading and not poles used as beams.

---

**31.260**

**Optoelektronika.  
Laserseadmed**

---

Optoelectronics. Laser equipment

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52452

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 11145:2001

ja identne EN ISO 11145:2001

**Optika ja optikamõõteriistad.**

**Laserid ja laseriga seonduvad seadmed. Sõnastik ja sümbolid**

This International Standard defines basic terms, symbols and units of measurement for the field of laser technology in order to unify the terminology and to arrive at clear definitions and reproducible tests of beam parameters and laser-oriented product properties.

---

**35.020**

**Infotehnoloogia  
üldküsimumused**

---

Information technology (IT) in general

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-ISO/IEC 2382-32:2002**

Hind 326,00

Identne ISO/IEC 2382-32:1999

**Infotehnoloogia. Sõnastik.**

**Osa 32: Elektronpost**



ISO/IEC 2382 see osa on mõeldud soodustama rahvusvahelist suhtlust infotehnoloogias. Ta esitab infotehnoloogia valdkonna jaoks oluliste valitud mõistete terminid ja määratlused kahes keeles ning määratleb artiklite vahelised seosed. Teistesse keeltesse tõlkimise hõlbustamiseks on määratlused kavandatud nii, et võimalikult välistada ühele keelele omaseid iseärasusi. ISO/IEC see osa sisaldab elektronposti puudutavaid üld- ja valktermineid. Arvestatud on Rahvusvahelise Sidelüüdi soovitusi. Välja on jäetud firmapärased ja liiga tehnilisteks peetavad terminid.

---

### 35.040

#### Märgistikud ja informatsiooni kodeerimine

---

Character sets and information coding

---

#### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 31578

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO/IEC 15419:2001

ja identne

EN ISO/IEC 15419:2002

**Information technology - Automatic identification and data capture techniques - Bar code digital imaging and printing performance testing**

This standard describes the characteristics of, and defines the categories of, bar code digital imaging systems, identifies the attributes of each system which are required to be controlled, and specifies minimum requirements for those attributes.

prEVS 52519

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO/IEC 15416:2000

ja identne EN ISO/IEC

15416:2001

**Information technology - Automatic identification and data capture techniques - Bar code print quality test specification - Linear symbols**

This standard specifies the methodology for the measurement of specific attributes of bar code symbols; defines a method for evaluating these measurements and deriving an overall assessment of symbol quality; gives information

on possible causes of deviation from optimum grades to assist users in taking appropriate corrective action.

prEVS 52520

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO/IEC 15421:2000

ja identne

EN ISO/IEC 15421:2001

**Information technology - Automatic identification and data capture techniques - Bar code master test specifications**

This standard defines the physical and related attributes of a bar code master and the quality criteria by which its conformity with this standard is to be assessed, and contains guidelines to assist in its use.

---

### 35.080

#### Tarkvara väljatöötamine ja süsteemidokumentatsioon

---

Software development and system documentation

---

#### UUED STANDARDID

EVS-ISO/IEC 6592:2002

Hind 326,00

Identne ISO/IEC 6592:2000

**Infotehnoloogia. Arvutipõhiste rakendussüsteemide**

**dokumenteermise suunised**

This International Standard gives guidelines for the documentation of information systems (ISs) and is intended for use in that area. The International Standard is applicable to the software of IS: However, some aspects of hardware, e.g. configuration of the system are included.

---

### 35.180

#### Lõppseadmed jm välisseadmed

---

IT terminal and other peripheral equipment

---

#### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 34358

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 13406-2:2001

ja identne EN ISO 13406-2:2001

**Ergonomic requirements for visual display units based on flat panels - Part 2:**

**Requirements for flat panel displays**

This standard establishes ergonomic image quality requirements for the design and evaluation of flat panel displays.

---

### 35.240.10

#### Arvutiprojekterimine (CAD)

---

Computer-aided design (CAD)

---

#### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 40188

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 13567-1:1998

ja identne EN ISO 13567-1:2002

**Technical product documentation - Organization and naming of layers for CAD - Part 1: Overview and principles**

This part of EN ISO 13567 establishes general principles of layer structuring within CAD files.

Layers are used to control visibility and to manage and communicate CAD file data. Layer names are used to represent this structure.

prEVS 40189

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 13567-2:1998

ja identne EN ISO 13567-2:2002

**Technical product documentation - Organization and naming of layers for CAD - Part 2: Concepts, format and codes used in construction documentation**

This part of EN ISO 13567 covers the organization and allocation of layers for CAD on construction projects for the purposes of communication and management.

---

### 35.240.80

#### IT rakendused tervishoiutehnoloogias

---

IT applications in health care technology

---

#### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52615

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prENV 13730-2:2001

**Health informatics - Blood transfusion related messages - Part 2: Production related messages (BTR-PROD)**

Transfusion of blood and blood components to subjects of care is a medical activity that is subject to many legal regulations and constraints. Many problems may be encountered during treatment due to immunological conditions, transmitted diseases, sustainability and other difficulties. Mistakes and failures may have serious or even fatal consequences. Minimising human activity through the increased use of data processing and automated messaging will introduce an additional safety mechanism.

prEVS 52616

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prENV 14271:2001

#### **File exchange format for vital signs**

This standard covers the off-line storage of biosignals, time-stamped measurements, events, enumerations and alerts as expressed in the CEN/TC251 prestandard Vital Signs

Information Representation (ENV 13734). This standard defines a file data structure and not a message data structure. This standard does not support data compression.

This standard includes a method to encapsulate or refer to one or many medical images, digital video and audio files but the intention is neither to define a new format for medical or other images, video nor audio.

---

### **39.060**

#### **Juvelitooted**

---

##### **Jewellery**

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 19098

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO 9202:1991

#### **Jewellery - Fineness of precious metal alloys**

This Standard specifies a range of fineness of precious metal alloys (excluding solders) recommended for use in the field of jewellery.

---

### **43.040.10**

#### **Elektriseadmed**

---

Electrical and electronic equipment

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52419

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 8092-2:2000

ja identne EN ISO 8092-2:2001

#### **Maanteesõidukid. Sõidukis olevate juhtmekimpude pistikühendused. Osa 2: Määratlused, testimismeetodid ja põhiliste tööparameetrite nõuded**

This part of EN ISO 8092 defines terms and specifies test methods and general performance requirements for single- and multi-pole connections used with on-board electrical wiring harnesses in road vehicles.

---

### **43.060.40**

#### **Toitesüsteemid**

---

Fuel systems

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 34383

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 12979:2002

#### **Automotive LPG-systems - Installation requirements**

This European Standard specifies requirements for the installation of equipment for the use of Liquefied Petroleum Gas (LPG) in automotive propulsion systems.

---

### **45.040**

#### **Raudteetehnikas kasutatavad materjalid ja osad**

---

Materials and components for railway engineering

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52470

Tähtaeg: 2005-01-02

Identne prEN 14200:2001

#### **Railway application - Suspension components - Parabolic springs, steel**

This European Standard applies to parabolic springs as spring elements for rail vehicles.

---

### **45.060.01**

#### **Raudtee veerem üldiselt**

---

Railway rolling stock in general

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52431

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14198:2001

#### **Railway applications - Braking - Requirements for the brake system of trains hauled by a locomotive**

This standard defines basic requirements for the braking of trains hauled by locomotives, including individual vehicles operating on routes of the European railways and their infrastructure systems.

---

### **45.060.20**

#### **Haagisveerem**

---

Trailing stock

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 30804

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ENV 12299:1999

#### **Railway applications - Ride comfort for passengers - Measurement and evaluation**

This standard specifies a method for quantifying the effects of carbody movements on Ride comfort for passengers. The scope of the standard is limited to public railway services; the standard includes railway vehicles designed for carrying passengers travelling on railway lines, including secondary and suburban lines; this document can be used as a guide for other railway vehicles, for example locomotives, metros, trams, etc. The standard applies to passengers in good health.

prEVS 37478

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12561-3:2001

#### **Railway applications - Tank wagons - Part 3: Bottom filling and emptying devices for gases liquified under pressure**

This European Standard specifies requirements on and characteristics of bottom filling and emptying devices on tank wagons used for the carriage of gases liquefied under pressure having a test pressure up to 2,9 MPa. This standard specifies the important dimensions and arrangements for the filling and emptying connections.

prEVS 37482

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12561-5:2001

**Railway applications - Tank wagons - Part 5: Top devices for bottom emptying and top filling of liquid products**

This European Standard specifies the requirements on and characteristics of top devices of tank wagons fitted for bottom emptying only and filling through the manhole and used for liquid substances of RID. This European Standard specifies in particular the important dimensions and arrangements for the connections of such tank wagons.

prEVS 38022

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12561-6:2001

**Railway applications - Tank wagons - Part 6: Manholes**

This European Standard is applicable to manholes on tank wagons used for the transport of dangerous substances. This European Standard defines the dimensions for the interchangeability of seals and other wearing parts and defines also the important dimensions for:

- Manholes for gas tank wagons located in one end of the tank;
- Manholes for gas tank wagons located on the top of the tank including the arrangements of fittings;
- bolted manholes for tank wagons for liquid substances located on the top of the tank;
- swing bolt manholes for tank wagons for liquid substances located on the top of the tank.

prEVS 38023

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12561-4:2001

**Railway applications - Tank wagons - Part 4: Top devices for top emptying and filling of liquid products**

This European Standard is applicable to top devices of tank wagons used for liquid substances of RID carried in the liquid state and able to be top filled and emptied. This European Standard specifies the type of equipment to be fitted on the top of such tank wagons and the important dimensions for their connections.

---

**47.020.10**

**Laevakered ja nende osad**

---

Hulls and their structure elements

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 3796:2002**

Hind 49,00

Identne ISO 3796:1999

ja identne EN ISO 3796:2001

**Ships and marine technology - Clear openings for external single-leaf doors**

This International Standard lays down standardized dimensions of clear openings for all types of external single-leaf doors, on board ships, for which coamings are required. These dimensions shall be used as nominal sizes for these doors of ships.

---

**47.020.30**

**Torustikud**

---

Piping systems

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 15364:2002**

Hind 101,00

Identne ISO 15364:2000

ja identne EN ISO 15364:2001

**Ships and marine technology - Pressure/vacuum valves for cargo tanks**

This standard applies to pressure/vacuum relief valves protecting marine vessel systems, including cargo tanks, that may be subject to gas/vapour pressure or vacuum outside the design parameters of the system/tank.

**EVS-EN ISO 14726-1:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 14726-1:1999

ja identne EN ISO 14726-1:2001

**Ships and marine technology - Identification colours for the content of piping systems - Part 1: Main colours and media**

This standard specifies main colours for identifying the content of pipes, in process piping systems and auxiliary systems in accordance with the conveyed media on board ships and marine structures.

---

**47.020.50**

**Tekid, tekiseadmed**

---

Deck equipment and installations

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 13573:2002**

Hind 83,00

Identne EN 13573:2001

**Inland navigation vessels - Anchoring, coupling, towing, hauling and mooring systems**

This European Standard specifies the safety requirements for the arrangement, accessibility and marking of anchoring, coupling, towing, hauling and mooring systems on inland navigation vessels. Depending on the type, the dimensions, the intended use of the vessels as well as the waters on which they are operated, inland navigation vessels are equipped with anchoring, coupling, towing, hauling and mooring systems. This standard does not apply to recreational craft according to Directive 94/25/EEC.

This European Standard specifies the safety requirements for the arrangement, accessibility and marking of anchoring, coupling, towing, hauling and mooring systems on inland navigation vessels. Depending on the type, the dimensions, the intended use of the vessels as well as the waters on which they are operated, inland navigation vessels are equipped with anchoring, coupling, towing, hauling and mooring systems. This standard does not apply to recreational craft according to Directive 94/25/EEC.

**EVS-EN 13574:2002**

Hind 92,00

Identne EN 13574:2001

**Inland navigation vessels - Permanently installed climbing devices with a length not exceeding 5 m**

This Standard specifies the requirements for the design and construction of permanently installed vertical climbing devices made of steel with a length not exceeding 5 m, used on inland navigation vessels. For the purposes of this standard the term permanently installed climbing devices covers ladders, step irons, dog step ladders and integral treads including handholds. This European Standard does not apply to stairs. These are covered by EN 790 and EN 13056.

---

47.020.70

**Navigatsiooni- ja juhtimisseadmed**

---

Navigation and control equipment

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 613:2002**

Hind 75,00

Identne ISO 613:2000

ja identne EN ISO 613:2001

**Ships and marine technology - Magnetic compasses, binnacles and azimuth reading devices - Class B**

This standard gives general requirements regarding construction and performance for magnetic compasses, binnacles and azimuth reading devices, class B.

**EVS-EN ISO 694:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 694:2000

ja identne EN ISO 694:2001

**Ships and marine technology - Positioning of magnetic compasses in ships**

This standard specifies the installation in ships of magnetic compasses and binnacles complying with the requirements of ISO 449, 613, 2269 and 10316. In addition, it covers magnetic control elements used in navigational aids.

**EVS-EN ISO 11606:2002**

Hind 109,00

Identne ISO 11606:2000

ja identne EN ISO 11606:2001

**Ships and marine technology - Marine electromagnetic compasses**

This standard specifies general requirements, type tests and individual tests of marine electromagnetic compasses intended for steering purposes and/or taking bearings on board ships required by Chapter V of SOLAS, 1974 and International Code of Safety for High-Speed Craft (HSC Code).

**EVS-EN ISO 11674:2002**

Hind 101,00

Identne ISO 11674:2000

ja identne EN ISO 11674:2001

**Ships and marine technology - Heading control systems**

This standard specifies the structure, performance, inspection and testing of heading control systems to be installed on board ships.

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52448

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 9875:2000

ja identne EN ISO 9875:2001

**Laevaehitus. Laeva kajalood**

This standard specifies the minimum operational and performance requirements, methods of testing and test results of marine echo-sounding equipment required to comply with the performance standards adopted by the IMO Resolution A.224(VII). In addition, it takes account of IMO Resolution A.694(17) and is associated with IEC 60945. When a requirement in this International Standard is different from IEC 60945, the requirement in this International Standard takes precedence. This standard is applicable for ship speeds from 0 kn to 30 kn.

---

47.060

**Siseveelaevad**

---

**Inland navigation vessels**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 13573:2002**

Hind 83,00

Identne EN 13573:2001

**Inland navigation vessels - Anchoring, coupling, towing, hauling and mooring systems**

This European Standard specifies the safety requirements for the arrangement, accessibility and marking of anchoring, coupling, towing, hauling and mooring systems on inland navigation vessels. Depending on the type, the dimensions, the intended use of the vessels as well as the waters on which they are operated, inland navigation vessels are equipped with anchoring, coupling, towing, hauling and mooring systems. This standard does not apply to recreational craft according to Directive 94/25/EEC.

**EVS-EN 13574:2002**

Hind 92,00

Identne EN 13574:2001

**Inland navigation vessels - Permanently installed climbing devices with a length not exceeding 5 m**

This Standard specifies the requirements for the design and construction of permanently installed vertical climbing devices made of steel with a length not exceeding 5 m, used on inland navigation vessels. For the purposes of this standard the term permanently installed climbing devices covers ladders, step irons, dog step ladders and integral treads including handholds. This European Standard does not apply to stairs. These are covered by EN 790 and EN 13056.

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52461

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14206:2001

**Inland navigation vessels - Gangways for passenger vessels - Requirements, types**

This standard applies to gangways with a clear width of 600 mm and 900 mm on passenger vessels for inland navigation. It specifies the types, main dimensions and test conditions that have to be observed for safety reasons. Gangways with a width of 900 mm are suitable for wheelchair use.

---

47.080

**Väikelaevad**

---

**Small craft**

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 37093

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 6185-1:2001

ja identne EN ISO 6185-1:2001

**Inflatable boats - Part 1: Boats with a maximum motor power rating of 4,5 kW**

This part of EN ISO 6185 specifies the minimum safety characteristics required for the design, materials to use, manufacture and testing of inflatable boats (including rigid inflatable boats) less than 8 m overall length with a minimum buoyancy of 1 800 N.

prEVS 37095

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 6185-2:2001

ja identne EN ISO 6185-2:2001

**Inflatable boats - Part 2: Boats with a maximum motor power rating of 4, 5 kW to 15 kW inclusive**

This part of EN ISO 6185 specifies the minimum safety characteristics required for the design, materials to use, manufacture and testing of inflatable boats (including rigid inflatable boats) less than 8 m in overall length with minimum buoyancy of 1 800 N.  
prEVS 37096

Tähtaeg: 2002-04-02  
Identne ISO 6185-3:2001  
ja identne EN ISO 6185-3:2001  
**Inflatable boats - Part 3: Boats with a maximum motor power rating of 15 kW and greater**

This part of EN ISO 6185 specifies the minimum safety characteristics required for the design, materials to use, manufacture and testing of inflatable boats (including rigid inflatable boats) less than 8 m in overall length with minimum buoyancy of 1 800 N.

---

#### 49.025.30

#### Titaan

---

#### Titanium

#### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52507  
Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne EN 4267:2001  
**Aerospace series - Round bars in titanium and titanium alloys - Diameter 6 mm <=D <=160 mm - Dimensions**

This standard specifies the dimensions and tolerances of: Round bars in titanium and titanium alloys - Diameter 6 mm <=D <=160 mm for aerospace applications.

---

#### 49.035

#### Õhusõidukite ja kosmosetehnika komponendid

Components for aerospace construction.

---

#### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52476  
Tähtaeg: 2002-05-01  
Identne EN 3848:2001  
**Aerospace series - Semi-finished metallic products - Methods of measuring form deviations**

This standard specifies the methods of measuring deviations from the nominal form of semi-finished metallic products for aerospace applications.

---

#### 49.060

#### Õhu- ja kosmosesõidukite elektriseadmed ja -süsteemid

---

Aerospace electric equipment and systems

---

#### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52522  
Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne EN 3475-201:2002  
**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 201: Visual examination**

This standard specifies a method for the visual inspection of conductors and cables. It shall be used together with EN 3475-100.  
prEVS 52523

Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne EN 3475-301:2002  
**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 301: Ohmic resistance per unit length**

This standard specifies a method of measuring electrical resistance per unit length. It shall be used together with EN 3475-100.  
prEVS 52524

Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne EN 3475-303:2002  
**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 303: Insulation resistance**

This standard specifies a method of measuring the insulation resistance of finished cables. It shall be used together with EN 3475-100.  
prEVS 52525

Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne EN 3475-304:2002  
**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 304: Surface resistance**

This standard specifies a method of testing the surface resistance of finished cables. It shall be used together with EN 3475-100.  
prEVS 52527

Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne EN 3475-401:2002

#### Aerospace series - Cable, electrical, aircraft use - Test methods - Part 401: Accelerated ageing

This standard specifies a method of determining the effects of accelerated ageing on a finished cable. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52531  
Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne EN 3475-402:2002

#### Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 402: Shrinkage and delamination

This standard specifies a method of measuring the shrinkage and delamination of a finished cable. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52532  
Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne EN 3475-403:2002  
**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 403:**

**Delamination and blocking**  
This standard specifies a method of measuring the delamination and blocking of a finished cable. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52533  
Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne EN 3475-404:2002  
**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 404: Thermal shock**

This standard specifies a method of evaluating the performance of a cable after exposure to a thermal shock. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52535  
Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne EN 3475-405:2002  
**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 405: Bending at ambient temperature**

This standard specifies a method of determining the behaviour of a cable after a bend test at ambient temperature. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52537  
Tähtaeg: 2002-05-02  
Identne EN 3475-406:2002  
**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 406: Cold bend test**

## EVS Teataja 3/2002

This standard specifies a method of determining the behaviour of a finished cable after a cold bend test. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52538

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-409:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 409: Air-excluded ageing**

This standard specifies a method of determining the behaviour of a finished cable after ageing in the absence of air. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52540

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-410:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 410: Thermal endurance**

This standard specifies a method of measuring the thermal endurance of a finished cable. It shall be used together with EN 3475-100 and ASTM-D-3032-86 paragraph 14 - Thermal endurance.

prEVS 52541

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-502:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 502: Notch propagation**

This standard specifies a method of evaluating an insulation resistance to propagation of surface notch. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52542

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-503:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 503: Scrape abrasion**

This standard specifies a method of measuring the resistance to abrasion by scraping. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52543

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-504:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 504: Torsion**

This standard specifies a method of checking the resistance to damage under torsion of insulated conductors or finished cables. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52544

52

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-505:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 505: Tensile test on conductors and strands**

This standard specifies a method of measuring the tensile properties of strands and conductors. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52545

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-506:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 506: Plating continuity**

This standard specifies a method of verifying the continuity of plating on strands from conductors or screens. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52559

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-413:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 413: Wrap back test**

This standard specifies a method for detecting cracking, porosity and bad adhesion of the various layers of PTFE insulation tape on a finished cable.

prEVS 52560

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-508:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 508: Plating thickness**

This standard specifies the procedures for measuring the plating thickness and centricity of metallic coatings on single conductors.

prEVS 52561

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-509:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 509: Solderability**

This standard specifies a method of assending the solderability of conductors and screens or strands taken from them.

prEVS 52562

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-510:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 510: Tensile strength and elongation of extruded insulation, sheath and jacket material**

This standard specifies a procedure for testing the tensile strength and elongation of extruded insulation, sheath and jacket material.

prEVS 52563

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-511:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 511: Cable-to-cable abrasion**

This standard specifies a procedure for measuring cable-to-cable abrasion resistance.

prEVS 52564

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-512:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 512: Flexure endurance**

This standard specifies a method of testing flexure endurance of the cable when it is subjected to alternating flexing.

prEVS 52565

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-603:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 603: Resistance to wet arc tracking**

This standard specifies a method for appraising the behaviour of cable insulation subjected to an electric arc initiated by a contaminating fluid.

prEVS 52566

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-604:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 604: Resistance to dry arc propagation**

This standard specifies a method for appraising the behaviour of cable insulation when an electric arc is initiated by two powered cables rubbing against a blade.

prEVS 52570

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-605:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 605: Wet short circuit test**

This standard specifies a method for appraising the behaviour of cable insulation subjected to an electric arc initiated by a contaminating fluid.

prEVS 52573

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-704:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 704: Flexibility**

This standard specifies a method for appraising the flexibility of a completed cable and its bending aptitude, especially for large cross-section cables.

prEVS 52574

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-705:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 705: Contrast measurement**

This standard specifies the process to be applied for measuring different colour densities of cable identification markings. It is designed to define a reproducible process of contrast value determination.

prEVS 52577

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-801:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 801: Capacitance per unit length**

This standard specifies a method for measuring the capacitance per unit length of a cable.

prEVS 52578

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-802:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 802: Capacitance unbalance**

This standard specifies a method for measuring the capacitance as a percentage of a cable.

prEVS 52579

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-803:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 803: Capacitance variation**

This standard specifies a method for measuring the capacitance variation in a cable.

prEVS 52580

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-804:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 804: Velocity of propagation**

This standard specifies a method for measuring the velocity of propagation in a cable.

prEVS 52581

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-805:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 805:**

**Characteristic impedance**

This standard specifies method for measuring the characteristic impedance of a cable.

prEVS 52582

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-806:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 806: Attenuation**

This standard specifies methods for measuring the attenuation of a cable.

prEVS 52583

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-428:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 428:**

**Sinusoidal vibrations with passage of current for crimped terminal lugs**

This standard specifies a method for determining the ability of crimped terminal lugs to withstand sinusoidal vibrations when a current is passing through them.

prEVS 52585

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-507:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 507:**

**Plating porosity**

This standard specifies a method for assessing the plating porosity of contacts.

prEVS 52586

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-512:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 512:**

**Effectiveness of non-removable fixing of hermetically sealed connector shell**

This standard specifies a method of verifying the effectiveness of non-removable fixing of the hermetically sealed connector shell to the equipment shell.

prEVS 52587

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-513:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 513:**

**Magnetic permeability**

This standard specifies a method of verifying that the relative magnetic permeability of a test item is below a specified value.

prEVS 52588

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-514:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 514:**

**Solderability of contacts with self-contained solder and flux**

This standard specifies a method of verifying solderability of contacts with self-contained solder and flux, which are not accessible to a solder iron.

prEVS 52591

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-606:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 606:**

**Optical elements; Crosstalk**

This standard specifies a method of measuring the forward and backward crosstalk of light between multichannel optical connection elements.

prEVS 52593

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-613:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 613:**

**Optical elements; Impact test**

This standard specifies a method of determining the impact resistance on a hard surface of optical connection elements and fibre optic couplers.

prEVS 52595

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-614:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 614:**

**Optical elements; Connector radial compression**

This standard specifies a method of checking the resistance to radial compression of optical connection elements and fibre optic couplers.

prEVS 52596

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-617:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 617:**

**Optical elements; Temperature cycling**

This standard specifies a method of checking the ability of optical connection elements and fibre optic couplers to withstand temperature cycling.

prEVS 52597

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 3475-412:2001

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 412: Humidity resistance**

This standard specifies a method of assessing the capability of assessing the capability of a cable to resist different hot and humid environments.

prEVS 52606

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-211:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 211: Capacitance**

This standard specifies a method for measuring the capacitance between two adjacent, or coaxial conductors, or between a conductor and ground as applies to connectors and contacts.

prEVS 52607

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-217:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 217: Voltage drop under specified current for terminal lugs and in-line splices**

This standard specifies a method for measuring the voltage drop under specified current in terminal lugs and in-line splices.

prEVS 52611

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-421:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 421: Free fall**

This standard specifies a method of verifying the ability of an element of connection to withstand shock when submitted to repeated falls.

prEVS 52612

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-218:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 218: Ageing of terminal lugs and in-line splices by temperature and current cycling**

This standard specifies a method for ageing terminal lugs and in-line splices by temperature and current cycling.

prEVS 52628

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-421:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 421: Free fall**

This standard specifies a method of verifying the ability of an element of connection to withstand shock when submitted to repeated falls. It shall be used together with EN 2591-100.

prEVS 52629

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-219:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 219: Voltage strength for insula**

This standard specifies a method for checking the voltage strength of insulated terminal lugs and in-line splices. It shall be used together with EN 2591-100.

prEVS 52630

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-325:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 325: Ice resistance**

This standard specifies two methods for measuring the ability for a connector to resist ice. It shall be used together with EN 2591-100.

prEVS 52631

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 2591-422:2001

**Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Test methods - Part 422: Locking wire hole strength**

This standard specifies a method of verifying that the locking wire holes in an element of connection are of sufficient strength to meet normal usage. It shall be used together with EN 2591-100.

prEVS 52637

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-100:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 100: General**

This standard gives general information and the list of test methods for the different characteristics required for cables used in aircraft electrical circuits.

prEVS 52638

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-202:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 202: Mass**

This standard specifies a method for measuring the mass of conductors and cables. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52639

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-302:2002  
**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 302: Voltage proof test**

This standard specifies a method for performing voltage proof tests on finished cables and cables in course of production. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52640

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-305:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 305: Overload resistance**

This standard specifies a method of measuring the resistance to overload of finished cables. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52641

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-407:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 407: Flammability**

This standard specifies two methods of determining the flammability characteristics of a finished cable. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52642

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-501:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 501: Dynamic out-through**

This standard specifies a method of measuring the resistance to cut-through of an insulated conductor. This test is limited to insulations with thickness of 0,3 mm or less. It shall be used together with EN 3475-100 and ASTM-D-3032-86 paragraph 22 - Dynamic cut-through.

prEVS 52643

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-507:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 507: Adherence of plating**

This standard specifies a method of verifying the adherence of the plating on conductors or screen strands. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52644

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-701:2002



**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 701: Strippability and adherence of insulation to the conductor**

This standard specifies a method of measuring the strippability and adherence of the insulation to a conductor of a finished cable. It shall be used together with EN 3475-100.

prEVS 52645

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 3475-702:2002

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 702: Screen pushback capability**

This standard specifies a method of assessing the pushback capability of the braid screen of a finished cable. It shall be used together with EN 3475-100.

---

**49.080**

**Õhu- ja kosmosesõidukite hüdroüsteemid ja nende koostisosad**

---

**Aerospace fluid systems and components**

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52479

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne EN 4018:2001

**Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Elbows 90° with thrust wire nut**

This standard specifies the characteristics of elbows 90°, with thrust wire nut, for pipe couplings 8°30', in titanium alloys, for aerospace applications.

prEVS 52486

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 4189:2001

**Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Tees, bulkhead branch long**

This standard specifies the characteristics of tees, bulkhead branch, long, for pipe couplings 8°30', in titanium alloy, for aerospace applications.

prEVS 52487

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 4190:2001

**Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Tees, reduced with thrust wire nut on run**

This standard specifies the characteristics of tees, reduced, with thrust wire nut on run, for pipe couplings 8°30', in titanium alloy, for aerospace applications.

prEVS 52491

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 4191:2001

**Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Tees, reduced, bulkhead branch, long**

This standard specifies the characteristics of tees, reduced, bulkhead branch, long, for pipe couplings 8°30', in titanium alloy, for aerospace applications.

prEVS 52493

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 4192:2001

**Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Tees, reduced bulkhead branch**

This standard specifies the characteristics of tees, reduced, bulkhead branch, for pipe couplings 8°30', in titanium alloy, for aerospace applications.

prEVS 52495

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 4193:2001

**Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Tees, reduced bulkhead on run long**

This standard specifies the characteristics of tees, reduced, bulkhead on run, long, for pipe couplings 8°30', in titanium alloy, for aerospace applications.

prEVS 52496

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 4194:2001

**Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Tees, reduced, bulkhead**

This standard specifies the characteristics of tees, reduced, bulkhead, for pipe couplings 8°30', in titanium alloy, for aerospace applications.

prEVS 52517

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 4233:2001

**Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Unions, welded, threaded**

This standard specifies the characteristics of unions, welded end, threaded for pipe couplings 8°30', in titanium alloy, for aerospace applications.

prEVS 52546

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 4187:2001

**Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Elbows 90° bulkhead, long**

This standard specifies the characteristics of elbows 90° bulkhead, long, for pipe coupling 8°30', in titanium alloy, for aerospace applications.

prEVS 52547

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 4188:2001

**Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Elbows 90° bulkhead, long, welded end**

This standard specifies the characteristics of elbows 90° bulkhead, welded end, long, for pipe couplings 8°30', in titanium alloy, for aerospace applications.

---

**53.020.20**

**Kraanad**

---

**Cranes**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52425

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14238:2001

**Cranes - Manually controlled load manipulating devices**

This European Standard specifies requirements for load manipulating devices (herein referred to as manipulators), powered by an energy other than human energy, to assist an operator in the handling of loads. This standard covers the manipulation machine and its load handling device(s), but not the supporting structure.

---

**53.020.30**

**Tõsteseadmete abivahendid**

---

**Accessories for lifting equipment**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39003

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 818-7:2001

**Short link chain for lifting purposes - Safety - Part 7: Fine tolerance hoist chain, Grade T (types T, DAT and DT)**

EVS Teataja 3/2002

This European Standard specifies the requirements related to safety for hoist chains, Grade T (type T quenched and tempered and types DAT and DT case hardened), for use in serial chain hoists manual and powered driven. Type DAT and type DT chains possess surface hardnesses greater than core hardness and are used for power driven chain hoists to offer greater resistance to wear. Type DT chain differs from DAT hoist chain in having higher surface hardness and/or greater case depth to optimise wear resistance.

prEVS 52619

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13411-4:2001

#### **Terminations for steel wire ropes - Safety - Part 4: Metal and resin socketing**

This European Standard specifies the minimum requirements for the molten metal and resin socketing of steel wire ropes conforming to prEN 12385 parts 4 to 10. The standard covers only those requirements that ensure that the socketing is strong enough to withstand a force of at least 100% of the minimum breaking force of the rope.

---

**53.020.99**

#### **Muud tõsteseadmed**

---

#### **Other lifting equipment**

---

#### **UUED STANDARDID**

**EVS-EN 280:2002**

Hind 259,00

Identne EN 280:2001

#### **Mobile elevating work platforms - Design calculations - Stability criteria - Construction - Safety - Examinations and tests**

This European Standard specifies technical safety requirements and measures for all types and sizes of Mobile Elevating Work Platform (MEWP) intended to move persons to working positions where they are carrying out work from the work platform (WP) with the intention that persons are getting on and off the work platform at one defined access position. This European Standard is applicable to the structural design calculations and stability criteria, construction, safety examinations and tests before MEWPs are first put into service. It identifies the hazards most

frequently arising from the use of MEWPs and describes methods for the elimination or reduction of these hazards.

---

**53.040.10**

#### **Konveierid**

---

#### **Conveyors**

---

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 15668

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 620:2001

#### **Continuous handling equipment and systems - Safety and EMC requirements for fixed belt conveyors for bulk materials**

This European standard deals with the technical requirements to minimise the risks due to the hazards listed in clause 4, which can arise during operation and maintenance of fixed belt conveyors and systems as defined in 3.1 to 3.2.4 and designed for continuously conveying loose bulk materials from the loading point(s) to the unloading point(s).

Requirements for electromagnetic compatibility are also covered.

---

**53.040.20**

#### **Konveieriosad**

---

#### **Components for conveyors**

---

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 28131

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO/FDIS 1120:2001

ja identne prEN ISO 1120:2001

#### **Conveyor belts - Determination of strength of mechanical fastenings - Static test method (ISO/FDIS 1120:2001)**

This Standard specifies a static test method for measuring the strength of a conveyor belt mechanical fastening; the mechanical joints can be either of the type employing a connecting rod or a type which does not employ a connecting rod. This Standard does not cover vulcanized joints. NOTE: The purpose of the test specified in this European Standard is to eliminate mechanical fastenings of insufficient static strength. A dynamic test is to be established at a later date. The Standard is not

applicable or valid for light conveyor belts as described in EN 873.

---

**53.100**

#### **Mullatöömasinad**

---

#### **Earth-moving machinery**

---

#### **UUED STANDARDID**

**EVS-EN 13531:2002**

Hind 126,00

Identne ISO 12117:1997

ja identne EN 13531:2001

#### **Earth-moving machinery - Tip-over protection structure (TOPS) for compact excavators - Laboratory tests and performance requirements**

This European Standard establishes a consistent and reproducible means of evaluating the load-carrying characteristics of tip-over protective structures (TOPS) under static loading, and prescribes performance requirements of a representative specimen under such loading.

---

**55.020**

#### **Pakenduse üldküsimumused**

Packaging and distribution of goods in general

---

#### **UUED STANDARDID**

**EVS-EN 862:2002**

Hind 155,00

Identne EN 862:2001

#### **Pakend. Laste eest kaitstud pakend. Mittefarmatseutiliste toodete ühekordselt suletavate pakendite nõuded ja teimimisprotseduurid**

Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks nõuded ja teimimismeetodid ühekordselt suletavatele laste eest kaitstud pakenditele, mis peavad laste jaoks mitteamatavavad olema.

---

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52605

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14310:2001

#### **Freight transportation services - Declaration and reporting of environmental performance in freight transport chains**

This European Prestandard in a guideline for preparing environmental declarations and reporting.

---

**55.130****Aerosoolpakendid**

---

**Aerosol containers**

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 90-3:2002**

Hind 101,00

Identne ISO 90-3:2000

ja identne EN ISO 90-3:2001

**Light gauge metal containers -  
Definitions and determination  
of dimensions and capacities -  
Part 3: Aerosol cans**

The standard defines the diameters, apertures, constructions, shapes and capacities of round, aerosol cans. It specifies methods for determining diameters, gross lidded and brimful capacities. It also gives tolerances on capacity and recommends an international designation.

---

**55.180.40****Täielikud pakkimis- ja  
transpordiüksused**

---

**Complete, filled transport  
packages**

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 2233:2002**

Hind 57,00

Identne ISO 2233:2000

ja identne EN ISO 2233:2001

**Packaging - Complete, filled  
transport packages and unit  
loads - Conditioning for testing**

This standard specifies a method for the conditioning of complete, filled transport packages and unit loads.

---

**59.020****Tekstiilitööstuse  
protsessid**

---

**Processes of the textile  
industry**

---

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52405

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 4921:2000

ja identne EN ISO 4921:2001

**Knitting - Basic concepts -  
Vocabulary**

---

This standard defines terms for basic knitting concepts. The definitions of this vocabulary are complete in themselves; illustrations are used to clarify the content of a definition, but no standardization of any notational system is attempted.

---

**59.080.30****Kangasmaterjalid**

---

**Textile fabrics**

---

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52635

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prENV 14237:2001

**Textiles in the healthcare  
system**

This European Prestandard specifies basic requirements and test methods for unused textiles in the healthcare system to help to secure the suitability of a product for its intended use. It is recognised that materials are currently available which outperform this standard; these listed minimums are designed to assure that an acceptable performance is attained. This European Prestandard is not applicable to surgical textiles under the medical devices directive, nor protective clothing under the PPE directive.

---

**59.080.40****Pealistatud****kangasmaterjalid**

---

**Coated fabrics**

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 12759:2002**

Hind 101,00

Identne EN 12759:2001

**Rubber- or plastic-coated  
fabrics - Determination of  
resistance to liquids**

This European Standard describes two methods of evaluating the resistance of fabrics coated with plastics or with vulcanised rubber to the action of liquids by measurement of selected properties of the materials before and after immersion in selected liquids.

---

---

**59.080.60****Tekstiilpõrandakatted**

---

**Textile floor coverings**

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 985:2002**

Hind 83,00

Identne EN 985:2001

**Tekstiilpõrandakatted. Katse  
mööblirattaga**

See standard esitab kolm meetodit tekstiilpõrandakatetel rulliktooli liikumise tagajärjel tekkiva kulumise määramiseks. Katse A: tekstiilpõrandakatete kulumisomaduste hindamine rulliktooli all; Katse B: tasapinnaliste nõeltöödeldud põrandakatete värvuse (läike) muutmise määramine; Katse C: tekstiilpõrandakatete üldise struktuurilise terviklikkuse hindamine.

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 34760

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 11857:1999

ja identne EN ISO 11857:2001

**Textile floor coverings -  
Determination of resistance to  
delamination**

This standard describes a method for the determination of the force required to separate the plies of textile floor coverings. It is applicable to all types of textile floor coverings with a secondary or foam backing.

---

**59.080.70****Geotekstiil**

---

**Geotextiles**

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 1897:2002**

Hind 109,00

Identne EN 1897:2001

**Geotekstiil ja samalaadsed  
tooted. Roomavusomaduste  
määramine survel**

See eelstandard kirjeldab meetodeid geotekstiili ja geotekstiiltaoliste toodete roomavuse määramiseks survekoormuste juures paksuse ajas muutmise astme järgi. Materjalinäidistele rakendatakse kas normaalne survekoormus või normaalse survekoormuse ja nihkekoormuse kombinatsioon. Tooteid, mida tavaliselt kasutatakse

EVS Teataja 3/2002

vee hoidmiseks toote pinnal ja mida tuleb katsetada selle funktsiooni täitmise suhtes, katsetatakse vastavalt protseduurile, kus kasutatakse normaalse ja nihkekoormuse kombinatsiooni.

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52553

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 12447:2001

**Geotekstiil ja samalaadsed tooted. Sõelumiskatse meetod hüdrolüüsikindluse määramisel vees**

This prestandard describes a screening test method for determining the resistance of geotextiles and geotextile-related products to hydrolysis by exposing test specimens to water at elevated temperatures, followed by an evaluation of the changes in properties resulting from such exposure. It is intended as a means of establishing a minimum acceptable level of durability. The test is applicable to any geotextile and geotextile-related products susceptible to hydrolysis, in particular polyester and polyamide based materials, and in addition to the yarns from which these geotextiles are made.

### **59.100.01**

#### **Sarrusmaterjalid üldiselt**

Materials for the reinforcement of composites in general

## **UUED STANDARDID**

### **EVS-EN ISO 1043-2:2002**

Hind 49,00

Identne ISO 1043-2:2000

ja identne EN ISO 1043-2:2001

#### **Plastics - Symbols and abbreviated terms - Part 2:**

#### **Fillers and reinforcing materials**

This part of EN ISO 1043 provides uniform symbols for terms referring to fillers and reinforcing materials. It includes only those symbols that have come into established use and its main aim is both to prevent the occurrence of more than one symbol for a given filler or reinforcing material and to prevent a given symbol being interpreted in more than one way.

### **59.140.30**

#### **Parknahk ja karusnahk**

Leather and furs

## **KAVANDITE**

## **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 37871

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13335:2001

#### **Leather - Physical and mechanical tests - Determination of flex resistance by vamp flex method**

This European Standard specifies a method for determining the wet or dry flex resistance of leather and finishes applied to leather. It is applicable to all types of leather below 3,0 mm in thickness.

### **59.140.40**

#### **Nahk- ja karusnahktoodete masinad ja seadmed**

Machines and equipment for leather and fur production

## **KAVANDITE**

## **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 19203

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13112:2001

#### **Tannery machines - Splitting and bandknife shearing machines - Safety requirements**

This standard specifies safety requirements for design, construction, operation, adjustment, setting, cleaning and maintenance of: - splitting machines for limed hides and skins, wet blue and dry materials, - bandknife shearing machines used in the splitting and shearing of leather and synthetic materials. This standard takes account of intended use, foreseeable misuse, component and systems failure.

prEVS 19206

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13113:2001

#### **Tannery machines - Roller coating machines - Safety requirements**

This European Standard deals with the following roller coating machines. Single and multi-roller contra-rotating machines, single and multi-roller synchronized machines and single and multi roller-contra-rotating/synchronized machines, so-called combined machines. The machines are not

intended to be used during transportation.

prEVS 19209

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13114:2001

#### **Tannery machines - Rotating process vessels - Safety requirements**

This European standard specifies safety requirements for design, construction, operation, adjustment, setting, cleaning and maintenance of a machine. This standard covers the following machines: a) horizontal rotating vessels; b) inclined rotating vessels. This standard does not apply to machines using substances containing solvent, that would generate fume and/or vapour detrimental to health, or that may lead to fire or explosive atmosphere.

### **61.020**

#### **Rõivad**

Clothes

## **KAVANDITE**

## **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52601

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13402-2:2001

#### **Size designation of clothes - Part 2: Primary and secondary dimensions**

This European Standard specifies primary and secondary dimensions for specified types of garments to be used in combination with EN 13402-1.

### **61.060**

#### **Jalatsid**

Footwear

## **KAVANDITE**

## **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 40125

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13515:2001

#### **Footwear - Test methods for uppers and lining - Water vapour permeability and absorption**

This standard specifies two test methods for assessing, respectively, the water vapour permeability and the water vapour absorption of uppers or complete upper assembly irrespective of the material, in order to assess the suitability for the end use.

prEVS 40126

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13516:2001

**Footwear - Test methods for uppers, lining and insocks - Colour fastness to rubbing**

This standard specifies two test methods (method A and B) for assessing the degree of damage (marring) and transfer of a material's surface colour during mild dry or wet abrasion. The methods are applicable to all footwear upper, lining and insock irrespective of the material, in order to assess the suitability for the end use. This standard also specifies a method (method C) for determining the likelihood of colour bleeding from materials and components such as sewing threads and shoe laces due to the action of water and artificial perspiration solutions, in order to assess the suitability for the end use.

prEVS 40130

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13518:2001

**Footwear - Test methods for uppers - Water resistance**

This standard specifies a test method for determining the resistance of a footwear upper material to water penetration on flexing, in order to assess the suitability for the end use.

prEVS 40131

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13520:2001

**Footwear - Test methods for uppers, lining and insocks - Abrasion resistance**

This standard specifies a test method for determining the resistance of uppers, linings and insocks irrespective of the material, to wet and dry abrasion, in order to assess the suitability for the end use.

prEVS 40133

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13522:2001

**Footwear - Test methods for uppers - Tensile strength and elongation**

This standard specifies a test method for determining the force required to break a test specimen from uppers irrespective of the material, in order to assess the suitability for the end use.

---

**65.060.35**

**Niisutusseadmed**

---

**Irrigation and drainage equipment**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 11545:2002**

Hind 109,00

Identne ISO 11545:2001

ja identne EN ISO 11545:2001

**Agricultural irrigation equipment - Centre-pivot and moving lateral irrigation machines with sprayer or sprinkler nozzles - Determination of uniformity of water distribution**

This standard specifies a method for determining the uniformity of water distribution in the field from centre-pivot and moving lateral irrigation machines equipped with sprayer and sprinkler nozzles. The calculation of the coefficient of uniformity is also specified.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52539

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14267:2001

**Irrigation techniques - Irrigation hydrants**

This European Standard applies to irrigation hydrants intended to supply equipment for use in water distribution irrigation networks.

prEVS 52548

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14268:2001

**Irrigation techniques - Meters for irrigation water**

This European standard applies to meters fitted to irrigation machines and networks. These meters are used to meter the actual volume of irrigation water flowing through a fully charged, closed pipe, in order to manage consumption, and to invoice the volume of water distributed.

---

**65.060.50**

**Koristusseadmed**

---

**Harvesting equipment**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 38464

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13448:2001

**Agricultural and forestry machinery - Inter-row mowing units - Safety**

This standard specifies the safety requirements and test methods for the design and construction of inter-row mowing units with vertical spindles mounted on grass cutting machines such as the flail mowers, used in agriculture, forestry and landscaping to cut the grass in the area between two successive obstruction. It describes methods for elimination or reduction of risks arising from their use. In addition, it specifies the type of information on safe working practices to be provided by the manufacturer.

Environmental aspects have not been considered in this standard.

---

**65.080**

**Väetised**

---

**Fertilizers**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39984

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13475:2001

**Liming materials - Determination of calcium content - Oxalate method**

This standard specifies a method for the determination of the calcium content of silicate liming materials including slags.

---

**65.120**

**Loomasööt**

---

**Animal feeding stuffs**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 14939:2002**

Hind 109,00

Identne ISO 14939:2001

ja identne EN ISO 14939:2001

**Animal feeding stuffs - Determination of carbadox content - Method using high-performance liquid chromatography**

This standard specifies a high-performance liquid chromatographic (HPLC) method for the determination of the mass fraction of carbadox of premixtures and animal feeding stuffs.

---

**67.060**

**Teravili ja kaunvili ning  
nendest valmistatud tooted**

---

Cereals, pulses and derived  
products

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52477

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13585:2001

**Foodstuffs - Determination of  
fumonisins B1 and B2 in maize -  
HPLC method with solid phase  
extraction clean-up**

This European Standard specifies a  
method for the determination of  
fumonisin B1 (FB1) and fumonisin  
B2 (FB2) in maize using high  
performance liquid  
chromatography (HPLC).

---

**67.100.10**

**Piim ja töödeldud  
piimatooted**

---

Milk and processed milk  
products

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 1211:2002**

Hind 101,00

Identne ISO 1211:1999

ja identne EN ISO 1211:2001

**Milk - Determination of fat  
content - Gravimetric method  
(Reference method)**

This standard specifies the  
reference method for the  
determination of the fat content of  
milk. The method is applicable to  
raw and processed liquid milk,  
partly skimmed milk and skimmed  
milk in which no appreciable  
separation or breakdown of fat due  
to lipolysis has occurred.

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 38571

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 8968-1:2001

ja identne EN ISO 8968-1:2001

**Milk - Determination of  
nitrogen content - Part 1:  
Kjeldahl method**

This part of EN ISO 8968/IDF 20  
specifies a method for the  
determination of the nitrogen  
content of liquid milk, whole or  
skimmed, by the Kjeldahl  
principle.

prEVS 38575

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 8968-2:2001

ja identne EN ISO 8968-2:2001

**Milk - Determination of  
nitrogen content - Part 2: Block-  
digestion method (Macro  
method)**

This part of EN ISO 8968/IDF 20  
specifies a method for the  
determination of the nitrogen  
content of liquid milk, whole or  
skimmed, by the block-digestion  
principle.

prEVS 38578

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 8968-4:2001

ja identne EN ISO 8968-4:2001

**Milk - Determination of  
nitrogen content - Part 4:  
Determination of non-protein  
nitrogen content**

This part of EN ISO 8968/IDF 20  
specifies a method for the  
determination of the non-protein  
nitrogen content of liquid milk,  
whole or skimmed.

prEVS 38635

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 8968-5:2001

ja identne EN ISO 8968-5:2001

**Milk - Determination of  
nitrogen content - Part 5:  
Determination of protein-  
nitrogen content**

This part of EN ISO 8968/IDF 20  
specifies a method for the  
determination of the protein-  
nitrogen content of liquid milk,  
whole or skimmed. An alternative  
indirect method using calculations  
is also described.

---

**67.200.10**

**Loomsed ja taimsed  
rasvad ja õlid**

---

Animal and vegetable fats  
and oils

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 3596:2002**

Hind 75,00

Identne ISO 3596:2000

ja identne EN ISO 3596:2001

**Animal and vegetable fats and  
oils - Determination of  
unsaponifiable matter - Method  
using diethyl ether extraction**

This standard specifies a method  
using ether extraction for the  
determination of the  
unsaponifiable matter content of  
animal and vegetable fats and oils.

**EVS-EN ISO 15774:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 15774:2000

ja identne EN ISO 15774:2001

**Animal and vegetable fats and  
oils - Determination of  
cadmium content by direct  
graphite furnace atomic  
absorption spectrometry**

This standard describes a method  
for the determination of trace  
amounts (micrograms per  
kilogram) of cadmium in all types  
of crude or refined edible oils and  
fats.

**EVS-EN ISO 18609:2002**

Hind 75,00

Identne ISO 18609:2000

ja identne EN ISO 18609:2001

**Animal and vegetable fats and  
oils - Determination of  
unsaponifiable matter - Method  
using hexane extractio**

This standard specifies a method  
using three hexane extractions for  
the determination of the  
unsaponifiable matter content of  
animal and vegetable fats and oils.

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52409

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 5555:2001

ja identne EN ISO 5555:2001

**Loomsed ja taimsed rasvad ja  
õlid. Proovivõtmine**

This standard describes methods  
of sampling crude or processed  
animal and vegetable fats and oils  
(referred to as fats hereafter),  
whatever the origin and whether  
liquid or solid. It also describes the  
apparatus used for this process.

---

**67.250**

**Toiduainetega  
kokkupuutuvad materjalid**

---

Materials and articles in  
contact with foodstuffs

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52623

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1186-3:2001

**Materials and articles in contact  
with foodstuffs - Plastics - Part  
3: Test methods for overall  
migration into aqueous food  
simulants by total immersion**

This Part of this European  
Standard describes test methods  
for the determination of the overall  
migration into aqueous based food  
simulants from plastics which are  
intended to come into contact with

foodstuffs, by total immersion of test specimens in a selected food simulant at test temperatures up to reflux for selected test times. This method is most suitable for plastics in the form of films and sheets, but can be applied to a wide range of articles or containers from which test pieces of suitable size can be cut.

prEVS 52624

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1186-4:2001

**Materials and articles in contact with foodstuffs - Plastics - Part 4: Test methods for overall migration into olive oil by cell**

This Part of this European Standard describes test methods for the determination of the overall migration into fatty food simulants, from one surface only of plastics in the form of sheet and film at temperatures above 20 °C and up to, but not including, 100 °C for selected times.

prEVS 52625

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1186-5:2001

**Materials and articles in contact with foodstuffs - Plastics - Part 5: Test methods for overall migration into aqueous food simulants by cell**

This Part of this European Standard describes test methods for the determination of the overall migration into aqueous based food simulants from one surface only of plastics, which are intended to come into contact with foodstuffs, by exposing the food contact surface, using a cell, to the selected food simulant at temperatures up to and including 70 °C for selected test times.

prEVS 52626

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1186-7:2001

**Materials and articles in contact with foodstuffs - Plastics - Part 7: Test methods for overall migration into aqueous food simulants using a pouch**

This Part of this European Standard describes test methods for the determination of the overall migration into aqueous based food simulants from plastic which are intended to come into contact with foodstuffs, by forming the plastics film or sheet into standard pouches and filling with a selected food simulant at test temperatures up to and including 70 °C for selected test times.

prEVS 52627

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1186-12:2001

**Materials and articles in contact with foodstuffs - Plastics - Part 12: Test methods for overall migration at low temperatures**

This Part of this European Standard describes test methods for the determination of the overall migration into fatty food simulants from plastics materials and articles, by total immersion of test specimens in a fatty food simulant at temperatures from 5 °C, up to and including 20 °C, for selected times.

---

## 67.260

### Toiduainetööstuse ettevõtted ja seadmed

---

Plants and equipment for the food industry

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 19133

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne EN 13390:2002

**Food processing machinery - Pie and tart machines - Safety and hygiene requirements**

This standard specifies safety and hygienic design requirements for the manufacture of machines used for the production of pies, tarts, pasties, en croute products and other similar items where the pastry cases are formed by the closing under pressure of one or more forming heads.

---

## 71.100.30

### Lõhkeained. Pürotehnika

---

Explosives. Pyrotechnics

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52447

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13631-7:2001

**Explosives for civil uses - High explosives - Part 7: Determination of safety and reliability at extreme temperatures**

This European Standard describes the special conditions and procedures permitting the extension to wider ranges of applicability of the following test methods: - determination of resistance to hydrostatic pressure; -

verification of the means of initiation; - determination of transmission of detonation.

prEVS 52451

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13631-11:2001

**Explosives for civil uses - High explosives - Part 11: Determination of transmission of detonation**

This European Standard specifies a method for the determination of the ability of cartridge explosives to transmit detonation.

prEVS 52453

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13763-22:2001

**Explosives for civil uses - Detonators and relays - Part 22: Determination of capacitance, insulation resistance and insulation breakdown of leading wires**

This European Standard specifies a method for the determination of the capacitance, insulation resistance and insulation breakdown of leading wires of electric detonators.

prEVS 52454

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13763-25:2001

**Explosives for civil uses - Detonators and relays - Part 25: Determination of transfer capacity of relay and coupling accessories**

This European Standard specifies a method for determining the transfer capacity of transfer connector and coupling accessory intended for non-electric initiation systems.

prEVS 52458

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13857-1:2001

**Explosives for civil uses - Part 1: Terminology**

This European Standard defines the key technical terminology used in European Standards developed in the field of explosives for civil uses.

prEVS 52459

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13938-4:2001

**Explosives for civil uses - Propellants and rocket propellants - Part 4: Determination of burning rate under ambient conditions**

This European Standard describes a method for the determination of burning rate under ambient conditions for propellants and black powders.

EVS Teataja 3/2002

prEVS 52460

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13938-6:2001

**Explosives for civil uses - Propellants and rocket propellants - Part 6: Solid rocket propellants; Guide for the determination of integrity of inhibitor coatings**

This European Standard provides a guide to non-destructive testing (NDT) methods used for checking the integrity of inhibitor coatings of solid rockets propellants.

---

**71.100.35**

**Kemikaalid tööstuslikuks ja koduseks desinfectiooniks**

---

**Chemicals for industrial and domestic disinfection purposes**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 13697:2002**

Hind 163,00

Identne EN 13697:2001

**Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative non-porous surface test for the evaluation of bactericidal and/or fungicidal activity of chemical disinfectants used in food, industrial, domestic and institutional areas - Test method and requirements without mechanical action (phase 2/step 2)**

This European Standard specifies a test method (phase 2/step 2) and the minimum requirements for bactericidal and/or fungicidal activity of chemical disinfectants that form a homogeneous physically stable preparation in hard water and that are used in food, industrial, domestic and institutional areas, excluding areas and situations where disinfection is medically indicated and excluding products used on living tissues.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 26260

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12054:2001

**Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity of products for hygienic and surgical handrub and handwash used in human medicine - Test method and requirements (phase 2/step 1)**

This European Standard specifies a test method and requirements for the minimum bactericidal activity of handwash and handrub products for postcontamination treatment of hands or for surgical hand disinfection that are intended to be used with water (handwash) or without water (handrub).

prEVS 52600

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne EN 13704:2002

**Chemical disinfectants - Quantitative suspension test for the evaluation of sporicidal activity of chemical disinfectants used in food, industrial, domestic and institutional areas - Test method and requirements (phase 2, step 1)**

This European Standard specifies a test method (phase 2/step 1) (see annex H) and the minimum requirements for sporicidal activity of chemical disinfectant products that form a homogeneous, physically stable preparation in hard water and that are used in food, industrial, domestic and institutional areas, excluding areas and situations where disinfection is medically indicated and excluding products used on living tissues except those for hand hygiene in the above considered areas.

---

**71.100.40**

**Pindaktiivsed ained**

---

**Surface active agents**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 34341

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13320:2001

**Surface active agents - Gas chromatographic trace determination of free ethylene oxide in ethoxylates**

This European Standard specifies a test method for the determination of the content of free ethylene oxide in the range from 1 mg/kg to 100 mg/kg in polyglycols, ethoxylates of alcohols and alkylphenols and in fatty acid polyglycol esters.

prEVS 34347

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13435:2001

**Surface active agents - Determination of free amine content of alkyl dimethyl betaines**

This European Standard specifies a method for the determination of 0,02 mmol of free amine in alkyl dimethyl betaines.

Monochloroacetic acid, glycolic acid and strong acids do not interfere the determination.

prEVS 52463

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13560:2001

**Surface active agents - Determination of amide nitrogen content - Potentiometric titration**

This European Standard specifies a method for the determination of amide nitrogen content in surface active agents by potentiometric titration. It is not applicable to other basic substances.

prEVS 52510

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13716:2001

**Surface active agents - Determination of total base nitrogen - Potentiometric titration**

This standard specifies a method for the determination of total base nitrogen content in surface-active agents by potentiometric titration.

---

**71.100.80**

**Kemikaalid vee puhastamiseks**

---

**Chemicals for purification of water**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 18257

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 973:2001

**Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Sodium chloride for regeneration of ion exchangers**



This European standard is applicable to sodium chloride intended for use only in water treatment apparatus, for the regeneration of ion exchangers, intended for water for human consumption. It describes the characteristics and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium chloride. It gives information on its use in water treatment.

---

75.060

**Maagaas**

---

Natural gas

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 6974-1:2002**

Hind 109,00

Identne ISO 6974-1:2000

ja identne EN ISO 6974-1:2001

**Natural gas - Determination of composition with defined uncertainty by gas chromatography - Part 1: Guidelines for tailored analysis**

This part of EN ISO 6974 gives guidelines for the quantitative analysis of natural-gas-containing constituents within the application ranges given in Table 1.

**EVS-EN ISO 6974-3:2002**

Hind 101,00

Identne ISO 6974-3:2000

ja identne EN ISO 6974-3:2001

**Natural gas - Determination of composition with defined uncertainty by gas chromatography - Part 3:**

**Determination of hydrogen, helium, oxygen, nitrogen, carbon dioxide and hydrocarbons up to C8 using two packed columns**

This part of EN ISO 6974 describes a gas chromatographic method for the quantitative determination of the content of helium, hydrogen, oxygen, nitrogen, carbon dioxide and C1 to C8 hydrocarbons in natural gas samples using two packed columns. This method is applicable to determinations made in on-line processes or in the laboratory.

**EVS-EN ISO 6974-4:2002**

Hind 92,00

Identne ISO 6974-4:2000

ja identne EN ISO 6974-4:2001

**Natural gas - Determination of composition with defined uncertainty by gas chromatography - Part 4: Determination of nitrogen, carbon dioxide and C1 to C5 and C6+ hydrocarbons for a laboratory and on-line measuring system using two columns**

This part of EN ISO 6974 describes a gas chromatographic method for the quantitative determination of natural gas constituents using a two-column system. This method is applicable to determinations made in on-line processes or in the laboratory.

**EVS-EN ISO 6974-5:2002**

Hind 101,00

Identne ISO 6974-5:2000

ja identne EN ISO 6974-5:2001

**Natural gas - Determination of composition with defined uncertainty by gas chromatography - Part 5: Determination of nitrogen, carbon dioxide and C1 to C5 and C6+ hydrocarbons for a laboratory and on-line process application using three columns**

This part of EN ISO 6974 describes a gas chromatographic method for the quantitative determination of natural gas constituents using a three-column system. This method is applicable to natural gases of limited range, on-line and automatically calibrating on a regular basis for gas samples not containing any hydrocarbon condensate and/or water.

---

75.080

**Naftasaadused üldiselt**

---

Petroleum products in general

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 2592:2002**

Hind 101,00

Identne ISO 2592:2000

ja identne EN ISO 2592:2001

**Leekpunkti ja süttimistemperatuuri määramine. Clevelandi avatud tiigli meetod**

This standard specifies a procedure for the determination of flash and fire points of petroleum products using the Cleveland open cup apparatus. It is applicable to petroleum products having an open cup flash point above 79 °C, except fuel oils, which are most commonly tested by closed cup procedure described in ISO 2719.

---

75.120

**Hüdroüsteemide töövedelikud**

---

Hydraulic fluids

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52417

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 6743-4:1999

ja identne EN ISO 6743-4:2001

**Lubricants, industrial oils and related products (class L) - Classification - Part 4: Family H (Hydraulic systems)**

This part of EN ISO 6743 establishes the detailed classification of fluids of family H (Hydraulic system) which belong to class L (Lubricants, industrial oils and related products).

---

75.140

**Vahad, bituuumsed materjalid jm naftatooted**

---

Waxes, bituminous materials and other petroleum products

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52516

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14260:2001

**Derivatives from coal pyrolysis - Coal tar and pitch based binders and related products: road tars - Characteristics and test methods**

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 317 "Directives from coal pyrolysis", the secretariat of which is held by IBN.

prEVS 52528

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14262:2001

EVS Teataja 3/2002

**Derivatives from coal pyrolysis -  
Coal tar and pitch based  
binders and related products:  
briquetting pitch -  
Characteristics and test  
methods**

This European Standard gives the methods of test required to determine the characteristics for "briquetting pitch" used as industrial purposes.

prEVS 52529

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14263:2001

**Derivatives from coal pyrolysis -  
Coal tar and pitch based  
binders and related products:  
carbon binder pitch -  
Characteristics and test  
methods**

This European Standard gives the methods of test required to determine the characteristics for "carbon binder pitch" used as industrial purposes.

prEVS 52530

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14264:2001

**Derivatives from coal pyrolysis -  
Coal tar and pitch based  
binders and related products:  
impregnating pitch -  
Characteristics and test  
methods**

This European Standard gives the methods of test required to determine the characteristics for "impregnating pitch" used for industrial purposes.

prEVS 52534

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14265:2001

**Derivatives from coal pyrolysis -  
Coal tar and pitch based  
binders and related products:  
painting tar - Characteristics  
and test methods**

This European Standard gives the methods of test required to determine the characteristics for "painting tar" used as industrial and domestic varnish.

prEVS 52536

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14266:2001

**Derivatives from coal pyrolysis -  
Coal tar and pitch based  
binders and related products:  
coating tar - Characteristics and  
test methods**

This European Standard gives the methods of test required to determine the characteristics for "coating tar" used for coating

---

75.160.20

**Vedelkütused**

---

Liquid fluids

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52653

Identne: EN 228:1999

Tähtaeg 2002-03-31

**Autokütused. Pliivaba bensiin.**

**Nõuded ja katsemeetodid**

Käesolev Euroopa standard sätestab turustatavale ja tarnitavale pliivabale bensiinile esitatavad nõuded ja katsemeetodid. See kehtib pliivaba bensiini kohta, mida kasutatakse pliivaba bensiini jaoks projekteeritud mootoritega sõidukites.

prEVS 52652

Identne: EN 590:1999

Tähtaeg 2002-03-31

**Autokütused. Diislikütus.**

**Nõuded ja katsemeetodid**

Käesolev Euroopa standard sätestab turustatavale ja tarnitavale autode diislikütusele esitatavad nõuded ja katsemeetodid. See kehtib autode diislikütuse kohta, mida kasutatakse autode diiselmootoriga sõidukites.

---

75.160.30

**Gaaskütused**

---

Gaseous fuels

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 4257:2002**

Hind 75,00

Identne ISO 4257:2001

ja identne EN ISO 4257:2001

**Veeldatud naftagaasid -  
Proovivõtumeetod**

Käesolev standard esitab mittekülmutatud veeldatud naftagaaside proovide võtmise käigu. See on sobiv proovivõtul konteineritesse nende toodete laborikatseteks, mis on käsitletud ISO 9162-s.

---

75.180.01

**Nafta- ja  
maagaasitööstuse  
seadmed üldiselt**

---

Equipment for petroleum and natural gas industries in general

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52515

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 15156-1:2001

ja identne EN ISO 15156-1:2001

**Petroleum and natural gas  
industries - Materials for use in  
H2S-containing environments  
in oil and gas production - Part  
1: General principles for  
selection of cracking-resistant  
materials**

This standard describes general principles and gives requirements and recommendations for the selection and qualification of metallic materials for service in equipment used in oil and gas production and in natural gas sweetening plants in H2S-containing environments, where the failure of such equipment could pose a risk to the health and safety of the public and personnel or to the environment.

---

75.180.10

**Uuringu- ja  
ammutusseadmed**

---

Exploratory and extraction  
equipment

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 10423:2002**

Hind 472,00

Identne ISO 10423:2001

ja identne EN ISO 10423:2001

**Petroleum and natural gas  
industries - Drilling and  
production equipment -  
Wellhead and christmas tree  
equipment**

This International Standard specifies requirements and gives recommendations for the performance, dimensional and functional interchangeability, design, materials, testing, inspection, welding, marking, handling, storing, shipment, purchasing, repair and remanufacture of wellhead and christmas tree equipment for use in

the petroleum and natural gas industries.

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39975

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 13533:2001

ja identne EN ISO 13533:2001

### **Petroleum and natural gas industries - Drilling and production equipment - Drill-through equipment**

This standard specifies requirements for performance, design, materials, testing and inspection, welding, marking, handling, storing, and shipping of drill-through equipment used for drilling for oil and gas. It also defines service conditions in terms of pressure, temperature and wellbore fluids for which the equipment will be designed.

prEVS 51115

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 14310:2001

ja identne EN ISO 14310:2001

### **Petroleum and natural gas industries - Downhole equipment - Packers and bridge plugs**

This standard provides requirements for packers and bridge plugs for use in the petroleum and natural gas industry. Application of this standard is limited to those products meeting the definition of a packer or bridge plug intended for petroleum and natural gas industry subsurface operations.

prEVS 52450

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 10427-1:2001

ja identne EN ISO 10427-1:2001

### **Petroleum and natural gas industries - Casing centralizers - Part 1: Bow-spring casing centralizers**

This standard provides minimum performance requirements, test procedures and marking requirements for bow-spring casing centralizers for the petroleum and natural gas industries.

prEVS 52455

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 11960:2001

ja identne EN ISO 11960:2001

### **Loodusliku ja naftagaasi tööstused. Terastorude kasutamine puuraukude mantelkorudeks või pumpamistorudeks**

This standard specifies the technical delivery conditions for steel pipes (casing, tubing, plain end casing liners and pup-joints) and accessories.

---

## **75.180.20**

### **Töötlemisseadmed**

---

#### **Processing equipment**

---

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 28328

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 10440-2:2001

ja identne EN ISO 10440-2:2001

### **Petroleum and natural gas industries - Rotary-type positive-displacement compressors - Part 2: Packaged air compressors (oil-free)**

This standard covers the minimum requirements for helical, spiral, and straight-lobe, oil free rotary compressors used for applications up to 0,20 MPa in refinery services. It is applicable to air (and other inert gas) compressors that are in continuous duty on process units.

prEVS 52509

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 13705:2001

ja identne EN ISO 13705:2001

### **Petroleum and natural gas industries - Fired heaters for general refinery service**

This standard specifies requirements and gives recommendations for the design, materials, fabrication, inspection, testing, preparation for shipment, and erection of fired heaters, air preheaters, fans and burners for general refinery service.

---

## **75.200**

### **Nafta, naftasaaduste ja maagaasi transpordi seadmed**

---

#### **Petroleum products and natural gas handling equipment**

---

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 35582

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 14723:2001

ja identne EN ISO 14723:2001

## **Petroleum and natural gas industries - Pipeline transportation systems - Subsea pipeline valves**

This standard specifies requirements and gives recommendations for the design, manufacturing, testing and documentation of ball, check and gate valves for subsea application in offshore pipeline systems meeting the requirements of ISO 13623 for the petroleum and natural gas industries.

prEVS 52508

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13645:2001

### **Installations and equipment for liquefied natural gas - Design of onshore installations with a storage capacity between 5 t and 200 t**

This standard specifies requirements for the design and construction of onshore stationary liquefied natural gas (LNG) installations with a total storage capacity between 5 t and 200 t.

---

## **77.040.10**

### **Metallide mehaaniline katsetamine**

---

#### **Mechanical testing of metals**

---

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52549

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 376:1999

ja identne EN ISO 376:2002

### **Metallmaterjalid.**

#### **Üheteljesuunaliste**

#### **katseseadmete kontrollimiseks kasutatavate jõumõõteriistade kalibreerimine**

This standard covers the calibration of force-proving instruments used for the static verification of uniaxial testing machines (e.g. tensile testing machines) and describes a procedure for classifying these instruments. The force-proving instrument is defined as being the whole assembly from the force transducer through to and including the indicator.

---

**77.040.20**

**Metallide mittepurustav katsetamine**

---

Non-destructive testing of metals

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39288

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne EN 10306:2001

**Iron and steel - Ultrasonic testing of H beams with parallel flanges and IPE beams**

This European Standard specifies a reflection method for the ultrasonic testing of H beams with parallel flanges and IPE beams for the detection of presence of internal discontinuities.

prEVS 39289

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne EN 10307:2001

**Non-destructive testing - Ultrasonic testing of austenitic and austenitic-ferritic stainless steels flat products of thickness equal to or greater than 6 mm (reflection method)**

This European Standard describes a method for the ultrasonic-testing of uncoated flat austenitic and austenitic-ferritic stainless steel product for internal discontinuities.

It is applicable to flat product in nominal thickness range of 6 mm to 200 mm.

prEVS 39308

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne EN 10308:2001

**Non-destructive testing - Ultrasonic testing of steel bars**

This European Standard describes the techniques to be used for the manual, pulse-echo, ultrasonic testing of steel bars of diameter or equivalent thickness less or equal to 400 mm or equivalent section.

---

**77.040.30**

**Metallograafia jm katsemetodid**

---

Metallographic and other methods of testing

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52478

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13615:2001

**Methods for the analysis of ingot tin - Determination of impurity element contents in tin grades 99,90 % and 99,85 % by atomic spectrometry**

This European Standard specifies atomic spectroscopic methods Atomic Absorption Spectrometry (AAS) or inductively coupled plasma Atomic Emission Spectrometry (ICP-AES) intended for the analysis of ingot tin.

---

**77.060**

**Metallide korrosioon**

---

Corrosion of metals

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52432

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12501-1:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in soil - Part 1:**

**General**

This European Standard provides a basis for assessing the corrosion likelihood in soil of buried metallic structures such as pipelines, sheathed metallic cables, storage tanks, sheet piling, tower support anchors, culverts and earth reinforcement.

prEVS 52433

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12501-2:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in soil - Part 2: Low alloyed and non alloyed ferrous materials**

This part of prEN 12501 deals with the assessment of the corrosion load in soil for low-alloyed and non-alloyed ferrous materials in direct contact with soil. Corrosion protection systems and their performance are not covered by this standard but by specific products standards.

prEVS 52435

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-1:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 1: General**

This European Standard gives a review of influencing factors on the corrosion likelihood of metallic materials in waters conveying systems, due to internal corrosion. This part 1 of the standard lists the

different types of corrosion and describes in general terms the factors influencing corrosion likelihood.

prEVS 52436

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-2:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 2: Review of the influencing factors for copper and copper alloys**

This European standard gives a review of influencing factors of the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of copper and copper alloys in water conveying systems as defined in prEN 12502-1.

prEVS 52437

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-3:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water - Part 3: Review of the influencing factors for hot dip galvanised ferrous materials**

The European standard gives a review of influencing factors of the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of hot dip galvanised steel and cast iron in water conveying systems as defined in prEN 12502-1.

prEVS 52440

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-4:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 4: Review of the influencing factors for stainless steels**

This European standard gives a review of influencing factors of the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of stainless steels in water conveying systems as defined in prEN 12502-1.

prEVS 52441

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-5:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 5: Review of influencing factors for cast iron, unalloyed and low alloyed steels**

The scope of this standard is to give a review of the influencing factors for the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of bare unalloyed or low alloyed ferrous materials (mild

steels and cast irons) in water conveying systems, except water intended for human consumption (see prEN 12502-1).

---

### 77.120.10

#### Alumiinium ja alumiiniumisulamid

---

Aluminium and aluminium alloys

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52550

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14242:2001

Aluminium and aluminium alloys - Chemical analysis - Inductively coupled plasma optical emission spectral analysis

This draft European Standard specifies the inductively coupled plasma optical emission spectral analysis of aluminium and aluminium alloys. This method is applicable to the determination of silicon, iron, copper, manganese, magnesium, chromium, nikkel, zinc, titanium, antimony, beryllium, bismuth, cadmium, calcium, cobalt, gallium, lead, lithium, sodium, strontium, tin, vanadium and zirconium in aluminium and aluminium alloys.

---

### 77.140.10

#### Termotöödeldavad terased

---

Heat-treatable steels

---

#### UUED STANDARDID

EVS-EN 10225:2002

Hind 259,00

Identne EN 10225:2001

**Weldable structural steels for fixed offshore structures - Technical delivery conditions**

This European Standard specifies requirements for weldable structural steels to be used in the fabrication of fixed offshore structures in the form of plates up to and including 150 mm thick. It also specifies sections up to 63 mm thick except for sections delivered in the as-rolled condition which are permitted up to 25 mm thick only. Seamless hollow sections up to and including 20 mm thick are specified. Greater thicknesses for sections and hollow sections may be agreed, provided the technical

requirements of this European Standard are maintained.

---

### 77.140.20

#### Roostevabad terased

---

Stainless steels

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52471

Tähtaeg: 2005-01-02

Identne prEN 10088-3:2001

**Stainless steels - Part 3: Technical delivery conditions for semi-finished products, bars, rods, wire, sections and bright products of corrosion resisting steels for general and construction purposes**

This part of EN 10088 specifies the technical delivery conditions for semi-finished productions, hot or cold formed bars, rods, wire, sections and bright products of standard grades and special grades of corrosion resisting stainless steels for general and construction purposes.

prEVS 52472

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 10088-2:2001

**Stainless steels - Part 2: Technical delivery conditions for sheet/plate and strip of corrosion resisting steels for general and construction purposes**

This part of EN 10088 specifies the technical delivery conditions for hot or cold rolled sheet/plate and strip of standard grades and special grades of corrosion resisting steels for general and construction purposes.

prEVS 52557

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 10088-1:2001

**Stainless steels - Part 1: List of stainless steels**

This European Standard lists the chemical composition of stainless steels, which are subdivided in accordance with their main properties into corrosion resisting steels, heat resisting steels and creep resisting steels and specified in the European Standard given in Table 1.

---

### 77.140.30

#### Surveotstarbelised terased

---

Steels for pressure purposes

---

#### UUED STANDARDID

EVS-EN 10222-4:1999/A1:2002

Hind 57,00

Identne

EN 10222-4:1998/A1:2001

**Steel forgings for pressure purposes - Part 4: Weldable fine grain steels with high proof strength - AMENDMENT**

This Part of this European Standard specifies the technical delivery conditions of the types of forgings for pressure purposes made of weldable fine grain steels with high proof strength.

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 11157

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 10028-1:2000

**Lametooted terasest surveeadmetele. Osa 1: Üldnõuded**

This part of EN 10028 specifies the general technical delivery conditions for flat products used principally for the construction of pressure equipments.

---

### 77.140.50

#### Lameterastooted ja -pooltooted

---

Flat steel products and semi-products

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 11157

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 10028-1:2000

**Lametooted terasest surveeadmetele. Osa 1: Üldnõuded**

This part of EN 10028 specifies the general technical delivery conditions for flat products used principally for the construction of pressure equipments.

prEVS 39289

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne EN 10307:2001

**Non-destructive testing - Ultrasonic testing of austenitic and austenitic-ferritic stainless steels flat products of thickness equal to or greater than 6 mm (reflection method)**

## EVS Teataja 3/2002

This European Standard describes a method for the ultrasonic-testing of uncoated flat austenitic and austenitic-ferritic stainless steel product for internal discontinuities. It is applicable to flat product in nominal thickness range of 6 mm to 200 mm.

prEVS 52471

Tähtaeg: 2005-01-02

Identne prEN 10088-3:2001

**Stainless steels - Part 3: Technical delivery conditions for semi-finished products, bars, rods, wire, sections and bright products of corrosion resisting steels for general and construction purposes**

This part of EN 10088 specifies the technical delivery conditions for semi-finished productions, hot or cold formed bars, rods, wire, sections and bright products of standard grades and special grades of corrosion resisting stainless steels for general and construction purposes.

prEVS 52472

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 10088-2:2001

**Stainless steels - Part 2: Technical delivery conditions for sheet/plate and strip of corrosion resisting steels for general and construction purposes**

This part of EN 10088 specifies the technical delivery conditions for hot or cold rolled sheet/plate and strip of standard grades and special grades of corrosion resisting steels for general and construction purposes.

---

## 77.140.60

**Teraskangid ja varbmaterjal**

Steel bars and rods

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39308

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne EN 10308:2001

**Non-destructive testing - Ultrasonic testing of steel bars**  
This European Standard describes the techniques to be used for the manual, pulse-echo, ultrasonic testing of steel bars of diameter or equivalent thickness less or equal to 400 mm or equivalent section.

---

## 77.140.65

**Terastraat, terastrossid ja ühendusketid**

Steel wire, wire ropes and link chains

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52471

Tähtaeg: 2005-01-02

Identne prEN 10088-3:2001

**Stainless steels - Part 3: Technical delivery conditions for semi-finished products, bars, rods, wire, sections and bright products of corrosion resisting steels for general and construction purposes**

This part of EN 10088 specifies the technical delivery conditions for semi-finished productions, hot or cold formed bars, rods, wire, sections and bright products of standard grades and special grades of corrosion resisting stainless steels for general and construction purposes.

prEVS 52483

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12385-8:2001

**Steel wire ropes - Safety - Part 8: Stranded hauling and carrying-hauling ropes for cableway installation designed to carry persons**

This European Standard specifies the additional materials, manufacturing and testing requirements to those given in Part 1 for standardised steel wire 'hauling' and 'carrying-hauling' ropes for cableway installations designed to carry persons. The rope grade is limited to 1960.

prEVS 52484

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12385-9:2001

**Steel wire ropes - Safety - Part 9: Locked coil carrying ropes for cableway installations designed to carry persons**

This European Standard specifies the additional materials, manufacturing and testing requirements to those given in Part 1 for locked coil carrying ropes for cableway installations designed to carry persons.

---

## 77.140.70

**Terasprofiilid**

Steel profiles

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39288

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne EN 10306:2001

**Iron and steel - Ultrasonic testing of H beams with parallel flanges and IPE beams**

This European Standard specifies a reflection method for the ultrasonic testing of H beams with parallel flanges and IPE beams for the detection of presence of internal discontinuities.

---

## 77.140.85

**Malm- ja terassepised**

Iron and steel forgings

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 10222-4:1999/A1:2002**

Hind 57,00

Identne EN 10222-

4:1998/A1:2001

**Steel forgings for pressure purposes - Part 4: Weldable fine grain steels with high proof strength - AMENDMENT**

This Part of this European Standard specifies the technical delivery conditions of the types of forgings for pressure purposes made of weldable fine grain steels with high proof strength.

---

## 77.140.99

**Muud malm- ja terastooted**

Other iron and steel products

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52619

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13411-4:2001

**Terminations for steel wire ropes - Safety - Part 4: Metal and resin socketing**

This European Standard specifies the minimum requirements for the molten metal and resin socketing of steel wire ropes conforming to prEN 12385 parts 4 to 10. The standard covers only those requirements that ensure that the socketing is strong enough to

whitstand a force of at least 100% of the minimum breaking force of the rope.

---

**77.150.60**

**Plii-, tsink- ja tinatooted**

Lead, zinc and tin products

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52478

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13615:2001

**Methods for the analysis of ingot tin - Determination of impurity element contents in tin grades 99,90 % and 99,85 % by atomic spectrometry**

This European Standard specifies atomic spectroscopic methods Atomic Absorption Spectrometry (AAS) or inductively coupled plasma Atomic Emission Spectrometry (ICP-AES) intended for the analysis of ingot tin.

---

**77.160**

**Pulbermetallurgia**

Powder metallurgy

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 15734

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 4490:2001

ja identne EN ISO 4490:2001

**Metallic powders - Determination of flow time by means of a calibrated funnel (Hall flowmeter)**

This standard specifies a method for determining the flow time of metallic powders, including powders for hardmetals, by means of a calibrated funnel (Hall flowmeter). The method is applicable only to powders which flow freely through the specified test orifice.

---

**79.040**

**Puit, saepalgid ja saepuit**

Wood, sawlogs and sawn timber

**UUED STANDARDID**

**EVS 806:2002**

Hind 126,00

Identne EVS 806:2002

**Puidu visuaalse tugevussortimise reeglid**

Käesolev standard määrab kindlaks näitajad ja kvaliteedinõuded ehituskonstruksioonides kasutatava puidu visuaalseks tugevussortimiseks. Käesolev standard kehtib Eesti ja Põhjamaade keskmistes tingimustes kasvanud männi- ja kuusepuidule. Pärast sortimist ümbersaetud saematerjal tuleb uuesti sortida. Sortimisreeglid kehtivad nii töödeldud kui ka töötlemata puidule. Pärast saematerjali hooveldamist ei ole ümbersortimine nõutav. Käesoleva standardi järgi ei sordita vaegpuitu.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52488

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13183-1:2001

**Moisture content of a piece of sawn timber - Part 1: Determination by oven dry method**

This European Standard defines the method for determining the moisture content of a piece of sawn timber. This method is considered as the reference method. This standard applies to sawn timber, and timber which has been planed or surfaced by other means.

prEVS 52490

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13183-2:2001

**Moisture content of a piece of sawn timber - Part 2: Estimation by electrical resistance method**

This European Standard defines a non-destructive method for estimating the moisture content of a piece of sawn timber using an electrical resistance moisture meter. This standard applies to sawn timber, and timber which has been planed or surfaced by other means.

prEVS 52492

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14251:2001

**Structural round timber - Test methods**

This test standard specifies test methods for determining the following properties of structural round timber; the bending strength, modulus of elasticity in bending; the compressive strength parallel to the grain and modulus of elasticity in compression parallel to the grain.

---

**79.060.01**

**Puitpaneelid üldiselt**

Wood-based panels in general

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 326-1:2002**

Hind 101,00

Identne EN 326-1:1994

**Puitplaadid. Proovivõtt, lõikamine ja kontroll. Osa 1: Proovivõtt, katsekehade lõikamine ja katsetulemuste väljendamine**

Käesolev standard määrab kindlaks katsekehade võtmise ja lõikamise ning katsetulemuste väljendamise ja esitamise eeskirjad puitplaatide omadustest informatsiooni saamiseks.

**EVS-EN 326-2:2002**

Hind 179,00

Identne EN 326-2:2000

**Puitplaadid. Proovivõtt, lõikamine ja kontroll. Osa 2: Kvaliteedikontroll ettevõttes**

Käesolev standard määrab kindlaks ettevõtte sisekontrolli ja väliskontrolli meetodid puitplaatide omaduste vastavuse määramiseks asjakohaste EN standardite tehnonõuetele. Käesolev standard ei ole rakendatav kaubasaadetistes olevate plaatide vastavuse hindamiseks tehnonõuetele. Sellistel juhtudel rakendub EN 326-3. Ettevõttesiseseks kontrolliks on esitatud partiide ja pikematel perioodidel väljastatud toodangu vastavuskontrolli meetodid. Väliskontrolliks on toodud ettevõtte ja mingi toodanguliigi esmakontrolli ning ettevõttesiseseks kontrolli järevalve meetodid. Standardis käsitletavat meetodid põhinevad väikeste katsekehade katsetamisel.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52401

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 326-3:2001

**Wood-based panels - Sampling, cutting and inspection - Part 3: Inspection of a lot of panels**

This European Standard specifies methods for the verification of compliance of one or more properties of a lot of panels with the requirements of the relevant EN specification standards. Different sample sizes are given depending on whether or not the

---

## 79.060.10

### Vineer

---

### Plywood

---

## UUED STANDARDID

### EVS-EN 120:2002

Hind 109,00

Identne EN 120:1992

#### **Puitplaadid. Formaldehüüdi sisalduse määramine. Ekstraktsioonmeetod (perforaatormeetod)**

Käesolev standard määrab kindlaks puitplaatide formaldehüüdi sisalduse määramise ekstraktsioonmeetodi, mis on tuntud "perforaatormeetodina".

### EVS-EN 310:2002

Hind 92,00

Identne EN 310:1993

#### **Puitplaadid.**

**Paindeelastsusmooduli ja paindetugevuse määramine**  
Käesolev standard sätestab meetodi 3 mm nimipaksusega ja paksemate puitplaatide näiva elastsusmooduli ja paindetugevuse määramiseks lamepaindel.

### EVS-EN 311:2002

Hind 83,00

Identne EN 311:1992

#### **Puitlaastplaadid.**

#### **Puitlaastplaatide pinnatugevus. Katsemeetod**

Käesolev standard määrab kindlaks meetodi katmata ja pealistamata puitlaastplaatide pinnatugevuse määramiseks.

### EVS-EN 315:2002

Hind 75,00

Identne EN 315:2000

#### **Kihtpuit. Mõõtmete tolerantsid**

Käesolev standard sätestab kihtpuitplaatide pikkus-, laius- ja paksusmõõtmete, täisnurksuse ja servade sirgjoonelisuse tolerantsid.

---

## 79.080

### Puitpooltooted

---

Semi-manufactures of timber

---

## KAVANDITE

### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52464

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14229:2001

#### **Wood poles for overhead lines - Requirements**

This standard specifies strength, stiffness and durability requirements for wood poles for overhead lines with deviations from specified sizes in accordance with EN 12479. This standard applies to both softwood and hardwood poles. This standard covers only single poles under cantilever or compression loading and not poles used as beams.

---

## 79.120.10

### Puidutöötluspingid

---

### Woodworking machines

---

## KAVANDITE

### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 34773

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 1870-7:2002

#### **Safety of woodworking machines - Circular sawing machines - Part 7: Single blade log sawing machines with integrated feed table and manual loading and/or unloading**

This standard sets out the requirements and describes the method for the removal of hazards or, the measures that shall be taken to limit the risks on single blade circular log sawing machines with integrated feed table with manual loading and/or unloading, (hereinafter referred to as machines), designed to cut solid wood.

---

## 81.040.20

### Ehitusklaas

---

### Glass in building

---

## KAVANDITE

### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 30197

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1279-4:2001

#### **Glass in building - Insulating glass units - Part 4: Methods of test for the physical attributes of edge seals**

This European Standard is the product standard for insulating glass units, which defines insulating glass units, and ensures by means of an adequate evaluation of conformity to this standard that over time: - energy savings are made because the U-value and solar factor do not change significantly; - health is preserved

because sound reduction and vision do not change significantly; - safety is provided because mechanical resistance does not change significantly.

prEVS 31921

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1279-6:2001

#### **Glass in building - Insulating glass units - Part 6: Factory production control and periodic tests**

This draft European Standard is the product standard for insulating glass units, which defines insulating glass units, and ensures by means of an adequate evaluation of conformity to this standard that: - energy savings are made because the U-value and solar factor do not change significantly; - health is preserved because sound reduction and vision do not change significantly; - safety is provided because mechanical resistance does not change significantly.

---

## 81.060.30

### Kõrgtehnoloogiline keraamika

---

### Advanced ceramics

---

## KAVANDITE

### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52494

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prENV 14226:2001

#### **Advanced technical ceramics - Test methods for ceramic powders - Determination of calcium, magnesium, iron and aluminium in silicon nitride by using flame atomic absorption spectroscopy (FAAS) or inductively coupled plasma atomic emission spectroscopy (ICP-AES)**

This European Prestandard specifies methods for the determination of calcium, magnesium, iron and aluminium, using flame atomic absorption spectroscopy (FAAS), or inductively coupled plasma atomic emission spectroscopy (ICP-AES).  
prEVS 52599

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prENV 623-5:2001

#### **Advanced technical ceramics - Monolithic ceramics; General and textural properties - Part 5: Determination of phase volume fraction by evaluation of micrographs**



This European Prestandard specifies a manual method of marking measurements for the determination of volume fraction of major phases in advanced technical ceramics using micrographs of polished and etched sections, overlaying a square grid of lines, and counting the number of intersections lying over each phase.

---

### 83.040.30

#### Plastide abimaterjalid ja lisandid

---

Auxiliary materials and additives for plastics

---

#### UUED STANDARDID

##### EVS-EN ISO 1043-2:2002

Hind 49,00

Identne ISO 1043-2:2000

ja identne EN ISO 1043-2:2001

##### Plastics - Symbols and abbreviated terms - Part 2: Fillers and reinforcing materials

This part of EN ISO 1043 provides uniform symbols for terms referring to fillers and reinforcing materials. It includes only those symbols that have come into established use and its main aim is both to prevent the occurrence of more than one symbol for a given filler or reinforcing material and to prevent a given symbol being interpreted in more than one way.

---

### 83.060

#### Kummi

---

Rubber

---

#### KAVANDITE

##### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52412

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO/DIS 75-2:2001

Ja identne prEN ISO 75-2:2001

##### Plastics - Determination of temperature of deflection under load - Part 2: Plastics and ebonite (ISO/DIS 75-2:2001)

---

### 83.080.01

#### Plastid üldiselt

---

Plastics in general

---

#### UUED STANDARDID

##### EVS-EN ISO 472:2002

Hind 360,00

Identne ISO 472:1999

ja identne EN ISO 472:2001

##### Plastics- Vocabulary

The standard defines terms used in the plastics industry, in English and French. The terms are listed alphabetically in English with definitions, and facing the French terms with definitions.

##### EVS-EN ISO 1043-2:2002

Hind 49,00

Identne ISO 1043-2:2000

ja identne EN ISO 1043-2:2001

##### Plastics - Symbols and abbreviated terms - Part 2: Fillers and reinforcing materials

This part of EN ISO 1043 provides uniform symbols for terms referring to fillers and reinforcing materials. It includes only those symbols that have come into established use and its main aim is both to prevent the occurrence of more than one symbol for a given filler or reinforcing material and to prevent a given symbol being interpreted in more than one way.

#### KAVANDITE

##### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52412

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO/DIS 75-2:2001

Ja identne prEN ISO 75-2:2001

##### Plastics - Determination of temperature of deflection under load - Part 2: Plastics and ebonite (ISO/DIS 75-2:2001)

---

### 83.080.10

#### Kuumalt kõvenevad materjalid (termosetid)

---

Thermosetting materials

---

#### UUED STANDARDID

##### EVS-EN ISO 11376:2002

Hind 57,00

Identne ISO 11376:1997

ja identne EN ISO 11376:2001

##### Plastics - Epoxy resins and glycidyl esters - Determination of inorganic chlorine

This standard specifies a direct potentiometric method for the determination of inorganic chlorine in epoxy resins and glycidyl esters, called also "inorganic chlorine" or "ionic chlorine".

##### EVS-EN ISO 14896:2002

Hind 83,00

Identne ISO 14896:2000

ja identne EN ISO 14896:2001

##### Plastics - Polyurethane raw materials - Determination of isocyanate content

This standard specifies two methods for the measurement of the isocyanate content of aromatic isocyanates used as polyurethane raw materials.

##### EVS-EN ISO 3672-1:2002

Hind 83,00

Identne ISO 3672-1:2000

ja identne EN ISO 3672-1:2001

##### Plastics - Unsaturated-polyester resins (UP-R) - Part 1: Designation system

This standard establishes a data block system for the designation of unsaturated-polyester resins (UP-R)

##### EVS-EN ISO 3672-2:2002

Hind 83,00

Identne ISO 3672-2:2000

ja identne EN ISO 3672-2:2001

##### Plastics - Unsaturated-polyester resins (UP-R) - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties

This standard specifies the methods of preparation of test specimens and the test methods to be used in determining the properties of unsaturated-polyester resins. Requirements for handling test material and for conditioning both the test material before moulding and the specimens before testing are given here.

##### EVS-EN ISO 10724-1:2002

Hind 101,00

Identne ISO 10724-1:1998

ja identne EN ISO 10724-1:2001

##### Plastics - Injection moulding of test specimens of thermosetting powder moulding compounds (PMCs) - Part 1: General principles and moulding of multipurpose test specimen

This standard specifies the general principles to be followed when injection moulding test specimens of thermosetting powder moulding compounds (PMCs) and gives details of mould designs for preparing one type of specimen for use in establishing reproducible moulding conditions.

---

**83.080.20**

**Termoplastid**

---

**Thermoplastic materials**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52398

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 4610:2001

ja identne EN ISO 4610:2001

**Plastid.**

**Vinüülkloriidhomopolümeervai**

**gud ja -kopolümeervai**

**Sõelanalüüs õhujoaga**

**sõelumisaparatuuri**

**kasutamise**

This standard specifies a method for the determination of the sieve retention and particle size distribution of preferably free-flowing vinyl chloride homopolymer and copolymer resins prepared by the "suspension", "bulk" and "emulsion" processes. Control of these characteristics can help to ensure consistency of supply and predictable processing behaviour.

prEVS 52413

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO/DIS 2580-1:2001

ja identne prEN ISO 2580-1:2001

**Plastid. Akrülonitriil-**

**butadienstüreenkopolümeerist**

**(ABS) vormimis- ja**

**ekstrusioonimaterjalid. Osa 1:**

**Tähistussüsteem ja alus**

**tehniliste andmete jaoks**

This part of ISO 2580 establishes a system of designation for acrylonitrile/butadiene/styrene thermoplastic material, which may be used as the basis for specifications

---

**83.140.50**

**Tihendid**

---

**Seals**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 16021

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne EN 682:2002

**Elastomeric seals - Materials**

**requirements for seals used in**

**pipes and fittings carrying gas**

**and hydrocarbon fluids**

This European Standard specifies requirements for elastomeric materials used in seals for supply pipes and fittings, ancillaries and valves at operating temperatures in general from -5°C up to 50°C and in special cases from -15°C up to 50°C.

prEVS 52428

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14241-1:2001

**Chimneys - Elastomeric seals**

**and elastomeric sealants -**

**Material requirements and test**

**methods - Part 1: Seals in flue**

**liners**

This European Standard specifies the material requirements and test methods for prefabricated elastomeric seals for use in flue liners. It also specifies the requirements for evaluation of conformity. These seals are components in flue liners of different materials like metal, plastic, clay, concrete etc. Functional requirements of elastomeric seals in flue liners are covered by the relevant product standards.

---

**83.180**

**Liimid**

---

**Adhesives**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 15787

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 11339:1993

ja identne EN 14173:2002

**Structural adhesives - T-peel**

**test for flexible-to-flexible**

**bonded assemblies**

This standard specifies a T-peel test for the determination of the peel strength of an adhesive by measuring the peeling force of a T-shaped bonded assembly of two flexible adherends. NOTE This method was originally developed for use with metal adherends, but other flexible adherends may also be used.

prEVS 39401

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13415:2001

**Adhesives - Testing of**

**adhesives for floor coverings -**

**Determination of the electrical**

**resistance of adhesive films**

This European Standard specifies a test method to measure the electrical resistance of an adhesive film without contact to floor coverings. The electrical resistance is reciprocal to the electrical conductivity.

prEVS 52407

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 301:2001

**Kandvate puitarindite feno- ja**

**aminoplastliimid. Liigitus ja**

**käitusnõuded**

This European Standard establishes a classification for phenolic and aminoplastic polycondensation adhesives according to their suitability for use for load-bearing timber structures in defined climatic exposure conditions, and specifies performance requirements for such adhesives for the manufacture of load-bearing timber structures only. The performance requirements of this standard apply to the adhesive only, not to the structure.

prEVS 52502

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14256:2001

**Adhesives for non-structural**

**wood applications - Test**

**method and requirements for**

**resistance to static load**

This European Standard describes a method for determining the ability of a test piece bonded with a thermoplastic adhesive, to support a given load for a specified time without fracture or excessive distortion, and specifies performance requirements for mean survival time and deflection in the test.

prEVS 52503

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14257:2001

**Adhesives - Wood adhesives -**

**Determination of tensile**

**strength of lap joints at elevated**

**temperature (WATT'91)**

This European Standard describes a method for testing the strength of wood adhesives at elevated temperature.

prEVS 52504

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14258:2001

**Adhesives - Mechanical**

**behaviour of bonded joints**

**subjected to short and long**

**terms exposure at specified**

**conditions of temperature**

This European standard specifies the test methods which can be used for evaluation of the shear properties of structural adhesively-bonded joints tested at different temperatures and the test methods which can be used for the evaluation of the influence of continuous exposure to high temperatures on the shear properties of adhesively bonded joints.

prEVS 52505

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14259:2001

#### **Adhesives for floor coverings - Requirements**

This European Standard specifies performance requirements of an adhesive when tested to a standard method with a characteristic type of floor covering. The values defined in this standard are considered to indicate a general suitability for use of an adhesive with the corresponding group of floor coverings.

---

### **87.040**

#### **Värvid ja lakid**

---

#### **Paints and varnishes**

---

### **UUED STANDARDID**

#### **EVS-EN ISO 7253:2002**

Hind 83,00

Identne ISO 7253:1996

ja identne EN ISO 7253:2001

#### **Paints and varnishes -**

#### **Determination of resistance to neutral salt spray (fog)**

This standard is one of a series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products. It describes a method for determining the resistance of coatings to neutral salt spray (fog) in accordance with the requirements of coating or product specifications.

#### **EVS-EN ISO 11507:2002**

Hind 83,00

Identne ISO 11507:1997

ja identne EN ISO 11507:2001

#### **Paints and varnishes - Exposure of coatings to artificial weathering - Exposure to fluorescent UV and water**

This standard is one of a series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products. It specifies a test method for determining the resistance of paint coatings to artificial weathering in apparatus including fluorescent UV lamps and condensation or water spray.

#### **EVS-EN ISO 11998:2002**

Hind 92,00

Identne ISO 11998:1998

ja identne EN ISO 11998:2001

#### **Paints and varnishes -**

#### **Determination of wet-scrub resistance and cleanability of coatings**

The ability of coatings to withstand wear caused by repeated cleaning operations and to resist permanent blemish by stains is an important consideration both from a practical point of view and when comparing and rating such coatings. This International Standard specifies an accelerated method for the determination of wet-scrub resistance. With regard to the cleanability of coatings, only the method itself and not the soiling agents are specified.

#### **EVS-EN ISO 2811-1:2002**

Hind 83,00

Identne ISO 2811-1:1997

ja identne EN ISO 2811-1:2001

#### **Paints and varnishes -**

#### **Determination of density - Part 1: Pycnometer method**

This standard specifies a test method for determining the density of paints, varnishes and related products using a pycnometer. This method is limited to testing materials of low or medium viscosity at the temperature of test. The Hubbard-pycnometer can be used for highly viscous materials.

#### **EVS-EN ISO 2811-2:2002**

Hind 75,00

Identne ISO 2811-2:1997

ja identne EN ISO 2811-2:2001

#### **Paints and varnishes -**

#### **Determination of density - Part 2: Immersed body (plummet) method**

This standard is one of a series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products. It specifies a test method for determining the density of paints, varnishes and related products using balls or other round bodies as immersion bodies (plummetts). The method is limited to testing materials of low or medium viscosity, and is particularly suitable for production control.

#### **EVS-EN ISO 2811-3:2002**

Hind 75,00

Identne ISO 2811-3:1997

ja identne EN ISO 2811-3:2001

#### **Paints and varnishes -**

#### **Determination of density - Part 3: Oscillation method**

This standard specifies a test method for determining the density of paints, varnishes and related products using an oscillator. The method is suitable for all materials, including paste-like coatings. A pressure-resistant type of apparatus is also applicable for aerosols.

#### **EVS-EN ISO 2811-4:2002**

Hind 75,00

Identne ISO 2811-4:1997

ja identne EN ISO 2811-4:2001

#### **Paints and varnishes -**

#### **Determination of density -**

#### **Part 4: Pressure cup method**

This standard specifies a test method for determining the density of paints, varnishes and related products using a pressure cup. The method is suitable for testing samples, which may be aerated. Emulsion paints, for example, often trap small air bubbles, which may still be present when the density is measured. It is not however suitable for textured paints which contain coarse particles.

#### **EVS-EN ISO 6270-1:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 6270-1:1998

ja identne EN ISO 6270-1:2001

#### **Värvid ja lakid -**

#### **Niiskuskindluse määramine.**

#### **Osa 1: Pidev kondensatsioon**

This standard is one of a series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products.

#### **EVS-EN ISO 8501-1:2002**

Hind 170,00

Identne ISO 8501-1:1988 +

Suppliment:1994

EVS Teataja 3/2002

ja identne EN ISO 8501-1 +  
Supplement:2001

**Preparation of steel substrates  
before application of paints and  
related products - Visual  
assessment of surface  
cleanliness - Part 1: Rust grades  
and preparation grades of  
uncoated steel substrates and of  
steel substrates after overall  
removal of previous coatings**

**EVS-EN ISO 11890-1:2002**

Hind 75,00

Identne ISO 11890-1:2000

ja identne EN ISO 11890-1:2001

**Paints and varnishes -**

**Determination of volatile  
organic compound (VOC)  
content - Part 1: Difference  
method**

This part of EN ISO 11890 is one of the series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products. It specifies a method for the determination of the volatile organic compound (VOC) content of paints, varnishes and their raw materials. This part may be used where the expected VOC content is greater than about 15% by mass. When the expected VOC content is greater than about 0,1% by mass and less than about 15% by mass, EN ISO 11890-2 shall be employed.

**EVS-EN ISO 11890-2:2002**

Hind 101,00

Identne ISO 11890-2:2000

ja identne EN ISO 11890-2:2001

**Paints and varnishes -**

**Determination of volatile  
organic compound (VOC)  
content - Part 2: Gas-  
chromatographic method**

This part of EN ISO 11890 is one of the series of standards dealing with sampling and testing of paints, varnishes and related products. It specifies a method for the determination of the volatile organic compound (VOC) content of paints, varnishes and their raw materials. This part shall be used where the expected VOC content is greater than 0,1% by mass and less than about 15% by mass. When the VOC content is greater than about 15% by mass, the less complicated method given in EN ISO 11890-1 may be used.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 7407

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne ISO 4628-6:1990

ja identne EN ISO 4628-6:2001

**Paints and varnishes -**

**Evaluation of degradation of  
paint coatings - Designation of  
intensity, quantity and size of  
common types of defect - Part 6:  
Rating of degree of chalking by  
tape method**

This part of EN ISO 4628 provides pictorial reference standards for designating the degree of chalking of paint coatings. It also describes a method by which the degree of chalking is rated.

prEVS 32445

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 4623-1:2000

ja identne EN ISO 4623-1:2002

**Paints and varnishes -**

**Determination of resistance to  
filiform corrosion - Part 1: Steel  
substrates**

This part of EN ISO 4623 is one of a series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products. It describes a test procedure for assessing the protective action of coatings of paints or varnishes on steel against filiform corrosion arising from a scribed mark cut through the coating.

prEVS 52551

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne ISO 1524:2000

ja identne EN ISO 1524:2002

**Värvid, lakid ja trükkvärvid.**

**Jahvatuspeenuse määramine**

This standard specifies a method for determining the fineness of grind of paints, inks and related products by the use of a suitable gauge, graduated in micrometres.

---

**87.060.10**

**Pigmendid**

---

**Pigments and extenders**

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 787-13:2002**

Hind 49,00

Identne ISO 787-13:1973

ja identne EN ISO 787-13:2001

**General methods of test for**

**pigments - Part 13:**

**Determination of water-soluble  
sulphates, chlorides and nitrates**

This standard specifies a general method of test for determining the water-soluble sulphates, chlorides and nitrates of pigments.

**EVS-EN ISO 787-14:2002**

Hind 57,00

Identne ISO 787-14:1973

ja identne EN ISO 787-14:2001

**General methods of test for  
pigments - Part 14:**

**Determination of resistivity of  
aqueous extract**

This standard specifies a general method of test for determining the resistivity (specific resistance) of the aqueous extract of pigment. The method is applicable to all pigments and extenders, except pigments that are substantially soluble in water.

---

**87.060.20**

**Sideained**

---

**Binders**

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 11668:2002**

Hind 66,00

Identne ISO 11668:1997

ja identne EN ISO 11668:2001

**Binders for paints and varnishes  
- Chlorinated polymerization  
resins - General methods of test**

This standard describes general methods of test for: a) chlorinated rubber and b) vinyl chloride copolymers for use in paints, varnishes and similar products.

---

**87.100**

**Värvimisvahendid**

---

**Paint coating equipment**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52404

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne ISO/DIS 1514:2001

ja identne prEN ISO 1514:2001

**Värvid ja lakid. Standardised  
katsepaneelid**

This European Standard specifies several types of standard panels and describes procedures for their preparation prior to painting. These standard panels are for use in general methods of test for paints, varnishes and related products.

---

**91.010.30****Tehnilised aspektid**

---

Technical aspects

---

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52613

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1990:2001

**Eurocode - Basis of structural design**

EN 1990 establishes Principles and requirements for the safety, serviceability and durability of structures, describes the basis of their design and verification and gives guidelines for related aspects of structural reliability.

prEVS 52614

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1991-1-1:2001

**Eurocode 1: Actions on structures - Part 1-1: General actions; Densities, self-weight and imposed loads for buildings**

EN 1991-1-1 gives design guidance and actions for the structural design of buildings and civil engineering works including some geotechnical aspects for the following subjects: - Densities of construction materials and stored materials; - Self-weight of construction works; - imposed loads for buildings.

---

**91.060.10****Seinad. Vaheseinad.****Fassaadid**

---

Walls. Partitions. Facades

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 13051:2002**

Hind 83,00

Identne EN 13051:2001

**Curtain walling - Watertightness - Site test**

This standard defines the method to be used to check for any points of water leakage that may occur in curtain walling when installed on a building. It is a supplementary test not required for classification purposes. It is intended for use primarily where water leaks have already occurred. It may also be used on new installations, when specified. It describes how an area of curtain walling that is installed on a building shall be subjected to a continuous film of water over its outside face. Windows and doors incorporated into the curtain walling may be similarly tested.

---

**EVS-EN 13116:2002**

Hind 75,00

Identne EN 13116:2001

**Curtain walling - Resistance to wind load - Performance requirements**

This standard specifies the structural performance requirements of curtain walling under wind load, both its fixed and openable parts, under positive and negative static air pressure.

---

**91.060.30****Laed. Põrandad. Trepid**

---

Ceilings. Floors. Stairs

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 12825:2002**

Hind 179,00

Identne EN 12825:2001

**Raised access floors**

This standard specifies the characteristics and performance requirements of raised access floors for which the main intended use is the internal fitting out of buildings, providing full access for the services to the plenum. It is applicable to the modular, factory made flooring elements, comprising panels and pedestals and defines the methods of test and measurement. It provides for the evaluation of conformity of the product to this European Standard.

---

**91.060.40****Korstnad, lõõrid, kanalid**

---

Chimneys, shafts, ducts

---

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52428

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14241-1:2001

**Chimneys - Elastomeric seals and elastomeric sealants - Material requirements and test methods - Part 1: Seals in flue liners**

This European Standard specifies the material requirements and test methods for prefabricated elastomeric seals for use in flue liners. It also specifies the requirements for evaluation of conformity. These seals are components in flue liners of different materials like metal, plastic, clay, concrete etc. Functional requirements of elastomeric seals in flue liners are

covered by the relevant product standards.

prEVS 52500

Tähtaeg: 2002-03-01

Identne prEN 13216-1:2001

**Chimneys - Test methods for system chimneys - Part 1: General test methods**

This European Standard specifies material-independent general test methods for system chimneys.

---

**91.060.50****Uksed ja aknad**

---

Doors and windows

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 13115:2002**

Hind 66,00

Identne EN 13115:2001

**Windows - Classification of mechanical properties - Racking, torsion and operating forces**

This standard provides a means of classifying the performance of opening windows according to their strength in resisting, where appropriate, racking load, static torsion and their operating forces. Special aspects such as those of burglar resistance are not covered.

---

**91.080.20****Puitkonstruktsioonid**

---

Timber structures

---

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52489

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14250:2001

**Timber structures - Product requirements for prefabricated trusses using punched metal plate fasteners**

This European Standard specifies product requirements for trusses assembled using punched metal plate fasteners.

prEVS 52492

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14251:2001

**Structural round timber - Test methods**

This test standard specifies test methods for determining the following properties of structural round timber; the bending strength, modulus of elasticity in bending; the compressive strength parallel to the grain and modulus

of elasticity in compression parallel to the grain.

---

## 91.080.30

### Kivikonstruktsioonid

---

#### Masonry

---

## UUED STANDARDID

EVS-EN 846-13:2002

Hind 101,00

Identne EN 846-13:2001

**Methods of test for ancillary components of masonry - Part 13: Determination of resistance to impact, abrasion and corrosion of organic coatings**

This European Standard specifies a method for determining the level of performance of those organic coatings classified in prEN 845-1 and prEN 845-2 as type 2 applied as a protective system to zinc coated steel plate used in the fabrication of ancillary components for masonry.

---

## 91.080.40

### Betoonkonstruktsioonid

---

#### Concrete structures

---

## KAVANDITE

### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 36280

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13057:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Determination of capillary absorption**

This European Standard specifies a method for determining the capillary water absorption of products and systems for the protection and repair of concrete.

prEVS 37835

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12192-1:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Granulometry size grading - Part 1: Method for dry components of premixed mortar**

This part of the European Standard specifies a method for measuring the particle size distribution of the dry components of repair mortar mixes, being part of a repair product or system, as defined in EN 1504-3, with a maximum particle size of 8 mm or 10 mm. Part 1 does not cover particle size distribution of separate aggregates, which should be determined in accordance with the test method describes in European Standard EN 933 series. Part 2 of this Standard gives a method for granulometry size grading of fillers for polymer bonding agents.

prEVS 38949

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13412:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Determination of elastic modulus in compression**

This European Standard describes a method for the determination of the modulus of elasticity in compression of repair products and systems with polymer binders (PC) and of mortars and concretes with hydraulic binders and polymer additives (PCC).

prEVS 40101

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13580:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Water absorption and resistance to alkali for hydrophobic impregnations**

This European Standard specifies a test method to evaluate the effect of a hydrophobic impregnation. It deals with the rate at which treated concrete absorbs water and with the alkali resistance of that surface treatment. The method primarily relates to the protection of concrete structures.

prEVS 40244

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13581:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test method - Determination of loss of mass of hydrophobic impregnated concrete after freeze-thaw salt stress**

This European Standard is one of series dealing with products and systems for the protection and repair of concrete structures. It specifies a method for determining the loss of mass after freeze-thaw salt stress in sodium chloride solution. It can be used to test the resistance of hydrophobic impregnated concrete as well as the untreated concrete. There are two types of concrete deterioration when a freeze-thaw attack occurs: surface scaling and internal damage.

prEVS 40268

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13579:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Drying test for hydrophobic impregnation**

This European Standard specifies a test method to evaluate the effect of surface impregnants on the drying rate coefficient of impregnated specimens. The method primarily relates to the protection of concrete structures.

prEVS 52567

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13678-1:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods; Determination of thermal compatibility - Part 1: Freeze-thaw cycling with deicing salt immersion**

This European Standard is the first of five parts to assess the thermal compatibility of repair products and systems, including grouts, mortars and concretes and surface protection systems, used for repair and protection of concrete structures. The method measures the effect of freeze-thaw thermal shock cycling with immersion in saturated de-icing salt solution.

The method is suitable for repair products and systems based on CC, PCC and PC binders and for surface protection systems.

prEVS 52568

Tähtaeg: 2003-05-01

Identne prEN 13687-2:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods; Determination of thermal compatibility - Part 2: Thunder-shower cycling (thermal shock)**

This standard is the second of five parts to assess the thermal compatibility of repair products and systems, comprising grouts, mortars and concretes and surface protection systems, used for the repair and protection of concrete structures. The method measures the effect of shock cooling (thunder-shower) from an elevated temperature. The method is suitable for repair products and systems based on CC, PCC and PC binders and for surface protection systems.

prEVS 52569

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13687-3:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods; Determination of thermal compatibility - Part 3: Thermal cycling without deicing salt impact**

This standard is the third in a series of five parts to assess the thermal compatibility of repair products and systems, comprising grouts, mortars and concretes and surface protection systems, used for the repair and protection of concrete structures. The method measures the effect of thermal cycling, including wetting and drying but without de-icing salt immersion, upon surface protection and injection systems used as part of repair product system.

prEVS 52571

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13687-4:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods; Determination of thermal compatibility - Part 4: Dry thermal cycling**

This standard is the fourth in a series of five parts to assess the thermal compatibility of repair products and systems, comprising grouts, mortars and concretes and surface protection systems, used for the repair and protection of concrete structures. The method measures the effect of dry thermal cycling without exposure to de-icing salt, upon the repair product or system. The method is suitable for repair products and systems based on CC, PCC and PC binders and for surface protection systems.

prEVS 52572

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13687-5:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods; Determination of thermal compatibility - Part 5: Resistance to temperatur shock**

prEVS 52603

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12617-4:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Part 4: Determination of shrinkage and expansion**

This European Standard specifies a method for measuring the dimensional stability due to changes in the moisture content of hydraulic mortars or concretes or polymer hydraulic cement mortars or concretes as defined in EN 1504-1.

---

## 91.100.10

**Tsement. Kips. Lubi. Mört**

---

Cement. Gypsum. Lime.  
Mortar

---

## UUED STANDARDID

**EVS-EN 934-4:2002**

Hind 109,00

Identne EN 934-4:2001

**Admixtures for concrete, mortar and grout - Part 4: Admixtures for grout for prestressing tendons - Definitions, requirements, conformity, marking and labelling**

This European Standard defines and specifies requirements and conformity criteria for admixtures for the use in grouts for prestressing tendons according to EN 447. It covers admixtures for use in site mixed grout only.

**EVS-EN 934-6:2002**

Hind 83,00

Identne EN 934-6:2001

**Aktiivlisandid betoonile, mördile ja injektsioonmördile. Osa 6: Proovide võtmine, vastavuskontroll ja vastavuse hindamine**

This European Standard specifies procedures for sampling, conformity control and evaluation of conformity, for admixtures according to the series EN 934.

## KAVANDITE

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 37835

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12192-1:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Granulometry size grading - Part 1: Method for dry components of premixed mortar**

This part of the European Standard specifies a method for measuring the particle size distribution of the dry components of repair mortar mixes, being part of a repair product or system, as defined in EN 1504-3, with a maximum particle size of 8 mm or 10 mm. Part 1 does not cover particle size distribution of separate aggregates, which should be determined in accordance with the test method describes in European Standard EN 933 series. Part 2 of this Standard gives a method for granulometry size grading of fillers for polymer bonding agents.

prEVS 52469

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14246:2001

**Gypsum elements for suspended ceilings - Definitions, requirements and test methods**

This European Standard specifies the characteristics and performance of factory made cast gypsum elements for suspended ceilings. It covers the following performance characteristics: reaction to fire, fire resistance, water vapour permeability, flexural strength, direct airborne sound insulation, acoustic absorption, thermal resistance, release of dangerous substances that are to be measured according to the corresponding European test methods.

prEVS 52576

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13639:2001

**Determination of total organic carbon in limestone**

This European Standard describes methods for the determination of the total organic carbon content (TOC) in limestone. The standard describes the reference method and alternative methods which can be considered to be equivalent. In the case of a dispute, only the reference method is used. Any other methods may be used provided they are calibrated, either against the reference method or against internationally accepted reference materials, in order to demonstrate their equivalence.

---

**91.100.30**

**Betoon ja betoontooted**

---

Concrete and concrete products

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 934-2:2002**

Hind 130,00

Identne EN 934-2:2001

**Betooni, mördi ja süstmördi lisandid. Osa 2: Betooni lisandid. Määratlused ja nõuded**

See standard esitab betooni lisandite määratlused ja nõuded.

Standard hõlmab sar rustamata, sarrustatud ja pingbetooni lisandeid, mida kasutatakse kohapeal segat ava, valmis segatud ja taribetooni korral.

**EVS-EN 934-6:2002**

Hind 83,00

Identne EN 934-6:2001

**Aktiivlisandid betoonile, mördile ja injeksioonmördile. Osa 6: Proovide võtmine, vastavuskontroll ja vastavuse hindamine**

This European Standard specifies procedures for sampling, conformity control and evaluation of conformity, for admixtures according to the series EN 934.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 40244

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13581:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test method - Determination of loss of mass of hydrophobic impregnated concrete after freeze-thaw salt stress**

This European Standard is one of series dealing with products and systems for the protection and repair of concrete structures. It specifies a method for determining the loss of mass after freeze-thaw salt stress in sodium chloride solution. It can be used to test the resistance of hydrophobic impregnated concrete as well as the untreated concrete. There are two types of concrete deterioration when a freeze-thaw attack occurs: surface scaling and internal damage.

prEVS 52403

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 771-6:2001

**Specification for masonry units - Part 6: Natural stone masonry units**

This European Standard specifies the characteristics and performance requirements of natural stone masonry units manufactured from natural stone the thickness of which is equal to or greater than 80 mm, used in load bearing or non-loadbearing masonry structures for internal or external applications. All kinds of manufactured stone are excluded.

---

**91.100.50**

**Sideained.**

**Tihendusmaterjalid**

---

Binders. Sealing materials

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 13142

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 1850-2:2001

**Flexible sheets for waterproofing - Determination of visible defects - Part 2: Plastic and rubber sheets for roof waterproofing**

This standard specifies a method for the determination of the visible defects in plastic and rubber sheets for roof waterproofing, which could influence the functional behaviour of these sheets.

prEVS 52423

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14223:2001

**Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of water absorption**

This European Standard specifies the determination of water absorption in reinforced bitumen shets which could influence the functional behaviour of these sheets.

prEVS 52424

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14224:2001

**Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of crack bridging ability**

This European Standard specifies a test method for determining the crack bridging ability of sheets used as waterproofing systems on concrete bridge decks and other areas of concrete trafficable by vehicles.

---

**91.100.99**

**Muud ehitusmaterjalid**

---

**Other construction materials**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39272

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13408:2001

**Methods of test for hydraulic setting floor smoothing and/or levelling compounds -**

**Determination of bond strength**

This European Standard specifies a test method for the determination of bond strength between a cured hydraulic setting smoothing and/or levelling compound which is referred to as "smoothing and/or levelling compound", and a standard substrate.

prEVS 39406

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13409:2001

**Methods of test for hydraulic setting floor smoothing and/or levelling compounds -**

**Determination of setting time**

This European Standard specifies the measurement of setting time of a hydraulic setting smoothing and/or levelling compound which is referred to as "smoothing and/or levelling compound", after mixing.

prEVS 40268

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13579:2001

**Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Drying test for hydrophobic impregnation**

This European Standard specifies a test method to evaluate the effect of surface impregnants on the drying rate coefficient of impregnated specimens. The method primarily relates to the protection of concrete structures.



---

**91.140.10****Keskküttesüsteemid**

---

**Central heating systems**

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 483:2000/A2:2002**

Hind 101,00

Identne EN 483:1999/A2:2001

**Gas-fired central heating boilers - Type C boilers of nominal heat input not exceeding 70 kW - AMENDMENT 2**

This standard specifies the requirements and test methods concerning, in particular, the construction, safety, fitness for purpose, and rational use of energy, as well as the classification and marking of gas-fired central heating boilers that are fitted with atmospheric burners, fan assisted atmospheric burners or premixed burners, and that are hereafter referred to as "boilers".

---

**91.140.30****Ventilatsiooni- ja kliimasüsteemid**

---

**Ventilation and air-conditioning systems**

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 12239:2002**

Hind 117,00

Identne EN 12239:2001

**Ventilation for buildings - Air terminal devices - Aerodynamic testing and rating for displacement flow applications**

This European Standard specifies methods for the laboratory aerodynamic testing and rating of low velocity air terminal devices for displacement flow applications, including the specification of suitable test facilities and measurement techniques. The standard gives only tests for the assessment of characteristics of the air terminal devices under isothermal conditions.

**EVS-EN 13410:2002**

Hind 83,00

Identne EN 13410:2001

**Gas-fired overhead radiant heaters - Ventilation requirements for non-domestic premises**

This European Standard specifies the requirements for the ventilation of non-domestic premises where gas-fired radiant heaters complying with EN 416-1:1999 or EN 419-1:1999 are installed and operated.

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 27842

Tähtaeg: 2002-04-02

Identne EN 12236:2002

**Ventilation for buildings - Ductwork hangers and supports - Requirements for strength**

This standard specifies requirements for the construction and application of supports for sheet metal ductwork in ventilation and air conditioning systems.

prEVS 52426

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14239:2001

**Ventilation for buildings - Ductwork - Measurement of ductwork surface area**

This standard specifies the requirements for the measurement of the surface area of a duct for use in the determination of air leakage flow rate per unit surface area (leakage factor). The standard is applicable to circular and rectangular ducts and components used in air conditioning and ventilation systems in buildings.

prEVS 52427

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14240:2001

**Ventilation for buildings - Chilled ceilings - Testing and rating**

This European Standard specifies test conditions and methods for the determination of the cooling capacity of chilled ceilings and other extended chilled surfaces. The purpose of the Standard is to give comparable and repeatable product data. The test method applies to all types of surface cooling systems using any medium as energy transport medium.

---

**91.140.40****Gaasivarustussüsteemid**

---

**Gas supply systems**

---

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52634

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prENV 14236:2001

**Ultrasonic domestic gas meters**

This European Prestandard specifies requirements and tests for the construction, performance and safety of battery powered ultrasonic gas meters (hereinafter referred to as meters), having co-axial single pipe, or two pipe connections, used to measure volumes of distributed fuel gases of the first and/or second and/or third family, as given in EN 437, at maximum working pressures of up to 0,5 bar and maximum actual flow rates of up to 10 m<sup>3</sup>/h over a minimum ambient and gas temperature range of -10 °C to +40 °C, for domestic applications. This Pre-standard applies to meters where the measuring element and the register(s) are enclosed in the same case.

prEVS 52647

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 12480:2002

**Gas meters - Rotary displacement gas meters**

This European Standard specifies ranges, construction, performances, output characteristics and testing of rotary displacement gas meters for gas volume measurement.

---

**91.140.60****Veevarustussüsteemid**

---

**Water supply systems**

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 806-1:2001/A1:2002**

Hind 49,00

Identne EN 806-1:2000/A1:2001

**Specifications for installations inside buildings conveying water for human consumption - Part 1: General - AMENDMENT**

This European Standard specifies requirements for and gives recommendations on the design, installation, alteration, testing, maintenance and operation of drinking water installations within buildings and for certain purposes pipework outside buildings but within the premises (see figure 1). It covers the system of pipes, fittings and connected appliances installed for supplying potable water.

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52435

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-1:2001

EVS Teataja 3/2002

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 1: General**

This European Standard gives a review of influencing factors on the corrosion likelihood of metallic materials in waters conveying systems, due to internal corrosion. This part 1 of the standard lists the different types of corrosion and describes in general terms the factors influencing corrosion likelihood.

prEVS 52436

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-2:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 2: Review of the influencing factors for copper and copper alloys**

This European standard gives a review of influencing factors of the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of copper and copper alloys in water conveying systems as defined in prEN 12502-1.

prEVS 52437

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-3:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water - Part 3: Review of the influencing factors for hot dip galvanised ferrous materials**

The European standard gives a review of influencing factors of the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of hot dip galvanised steel and cast iron in water conveying systems as defined in prEN 12502-1.

prEVS 52440

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-4:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 4: Review of the influencing factors for stainless steels**

This European standard gives a review of influencing factors of the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of stainless steels in water conveying systems as defined in prEN 12502-1.

prEVS 52441

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12502-5:2001

**Protection of metallic materials against corrosion - Corrosion likelihood in water conveying systems - Part 5: Review of influencing factors for cast iron, unalloyed and low alloyed steels**

The scope of this standard is to give a review of the influencing factors for the corrosion likelihood of tubes, tanks and equipment made of bare unalloyed or low alloyed ferrous materials (mild steels and cast irons) in water conveying systems, except water intended for human consumption (see prEN 12502-1).

---

**91.140.70**

**Sanitaarseadmed**

---

**Sanitary installations**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 10398

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 274-1:2002

**Waste fittings for sanitary appliances - Part 1: Requirements**

This standard specifies dimensional, performance, materials and marking requirements for waste outlets, traps and overflows for kitchen sinks, shower trays, wash basins, bidets and baths which are connected to gravity drainage systems, whatever the purpose of the building.

prEVS 14532

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 274-3:2002

**Waste fittings for sanitary appliances - Part 3: Quality control**

This standard specifies the requirements for quality control for waste outlets, traps and overflows for kitchen sinks, shower trays, wash basins, bidets and baths which are connected to gravity drainage systems, whatever the purpose of the building, to ensure conformity of these products with EN 274-1.

prEVS 52558

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 274-2:2002

**Waste fittings for sanitary appliances - Part 2: Test methods**

This standard specifies test methods for the requirements of waste outlets, traps and overflows in accordance with EN 274-1:2002.

---

**91.140.80**

**Kanalisaatsioon**

---

**Drainage systems**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52499

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 13564-3:2001

**Anti-flooding devices for buildings - Part 3: Quality assurance**

This standard specifies the requirements for anti-floodings to ensure conformity of these products with prEN 13564-1.

---

**91.160.01**

**Valgustus üldiselt**

---

**Lighting in general**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 31616

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12665:1996

**Lighting applications - Basic terms and criteria for specifying lighting requirements**

This standard defines basic terms for use in all lighting applications; specialist terms with limited applications are given in individual standards. This standard also sets out a framework for the specification of lighting requirements, given details of aspects which shall be considered when setting those requirements.

---

**93.030**

**Kanalisaatsiooni välisvõrgud**

---

**External sewage systems**

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 1456-1:2002**

Hind 139,00

Identne EN 1456-1:2001

**Plastics piping systems for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) - Part 1: Specifications for piping components and the system**

This European Standard specifies requirements for unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) piping systems in the field of buried and above-ground drainage and sewerage under pressure.

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 13577

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1437:2001

### **Plastics piping systems - Piping systems for underground drainage and sewerage - Test method for resistance to combined temperature cycling and external loading**

This standard specifies two methods for testing pipes and fittings or joints for plastics piping systems intended for use in underground drainage and sewerage systems for their resistance to deformation and leakage when subjected to sustained external loading in conjunction with the passage of hot water.

prEVS 52465

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 295-10:2001

### **Vitrified clay pipes and fittings and pipe joints for drains and sewers - Part 10: Mandated requirements**

This standard specifies requirements for vitrified clay pipes, fittings and pipe joints for drains and sewers to be in conformance with the requirements of the Mandate M 118 "Waste Water Engineering Products" as well as the Mandate M 131 "Pipes, Tanks and Ancillaries not in contact with water for human consumption".

---

## **93.080.20**

### **Teedeehitusmaterjalid**

---

#### **Road construction materials**

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 20373

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1344:2001

### **Clay pavers - Requirements and test methods / Note: Includes Correction Notice of 2001-08-08 (pages 12 and 13, as well as pages 47 to 53 are replaced)**

This European Standard specifies the requirements of pavers and accessories manufactured from clay for use in the flexible form of construction (pavers laid with narrow sand-filled joints on a sand bed) and in the rigid form of construction (pavers laid with cementitious mortar joints on a similar mortar bed, itself placed on a rigid base). The standard applies to rectangular and other shaped units intended as construction products mainly for exterior use in pavements but which may also be used internally.

prEVS 28335

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 12274-1:2002

### **Slurry surfacing - Test method - Part 1: Sampling for binder extraction**

This European Standard specifies a method for sampling of slurry mixtures for extraction tests. The standard applies to slurry surfacing for roads, airfields and other trafficked areas.

prEVS 28336

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 12274-3:2002

### **Slurry surfacing - Test methods - Part 3: Consistency**

This European Standard specifies a test method for the determining a consistency of slurry surfacing mixtures. This European Standard applies to slurry surfacings for roads, airfields and other trafficked areas.

prEVS 28337

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 12274-6:2002

### **Slurry surfacing - Test methods - Part 6: Rate of application**

This European Standard specifies methods for determination the average rate of application of a slurry surfacing in kilograms per square metre (kg/m<sup>2</sup>). The European Standard applies to slurry surfacings for roads, airfields and other trafficked areas.

prEVS 52506

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 12274-8:2001

### **Slurry surfacing - Test methods - Part 8: Visual assessment**

This European Standard in applicable to all slurry surfacing and specifies qualitative and quantitative methods of assessment of homogeneity of slurry surfacing.

prEVS 52516

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 14260:2001

## **Derivatives from coal pyrolysis - Coal tar and pitch based binders and related products: road tars - Characteristics and test methods**

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 317 "Directives from coal pyrolysis", the secretariat of which is held by IBN.

---

## **97.040.20**

### **Pliidid, töölaud, ahjud jms**

Cooking ranges, working tables, ovens and similar appliances

---

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52434

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne EN 30-2-

1:1998/prA1:2001

### **Kodused gaaskuumutusega toiduvalmistusseadmed. Osa 2-1: Energia säästmine. Üldist**

This European Standard sets out the requirements and test method for the rational use of energy of gas burning domestic cooking appliances, in accordance with clause 1 of EN 30-1-1:1998.

---

## **97.100.20**

### **Gaasiga köetavad kütteseadmed**

---

#### **Gas heaters**

---

## **UUED STANDARDID**

**EVS-EN 13410:2002**

Hind 83,00

Identne EN 13410:2001

### **Gas-fired overhead radiant heaters - Ventilation**

#### **requirements for non-domestic premises**

This European Standard specifies the requirements for the ventilation of non-domestic premises where gas-fired radiant heaters complying with EN 416-1:1999 or EN 419-1:1999 are installed and operated.

**EVS-EN 416-1:2000/A2:2002**

Hind 126,00

Identne EN 416-1:1999/A2:2001

### **Kõrgele paigaldatavad ühe põletiga, soojust kiirgava toruga gaasküttega soojussüsteemid.**

#### **Osa 1: Ohutus. MUUDATUS 2**

## EVS Teataja 3/2002

Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks mittekoduseks kasutamiseks ettenähtud kõrgele paigaldatava soojust kiirgava toruga gaasküttesoojussüsteemide konstruktsioonile, ohutusele, liigitusele ja märgistusele esitatavad nõuded ja testimismeetodid, kui süsteemi konstruktsiooni kuulub automaatse põletite juhtimissüsteemi poolt reguleeritav üks põletisüsteem.

**EVS-EN 419-1:2000/A2:2002**

Hind 117,00

Identne EN 419-1:1999/A2:2001

**Non-domestic gas-fired overhead luminous radiant heaters - Part 1: Safety - AMENDMENT 2**

This standard specifies the requirements and test methods for the construction, safety, classification and marking of non-domestic gas-fired fixed overhead luminous radiant heaters for environmental comfort incorporating an atmospheric burner system, referred to in the body of the text as 'appliances'.\*

**EVS-EN 777-1:2000/A2:2002**

Hind 126,00

Identne EN 777-1:1999/A2:2001

**Kõrgele paigaldatavad mitme põletiga, soojust kiirgava toruga gaasküttega soojussüsteemid mittekoduseks kasutamiseks.**

**Osa 1: Süsteem D, ohutus.**

**MUUDATUS 2**

This standard specifies the requirements and test methods for the construction, safety, efficiency, classification and marking of non-domestic gas fired overhead radiant tube heaters incorporated into a multi-burner system with each burner unit under the control of an automatic burner control system. This standard applies to Type B 22 systems intended for use in other than domestic dwellings, in which the supply of combustion air and/or the evacuation of the products of combustion is achieved by mechanical means.

**EVS-EN 777-2:2000/A2:2002**

Hind 126,00

Identne EN 777-2:1999/A2:2001

**Kõrgele paigaldatavad mitme põletiga, soojust kiirgava toruga gaasküttega soojussüsteemid mittekoduseks kasutamiseks.**

**Osa 2: Süsteem E, ohutus.**

**MUUDATUS 2**

This standard specifies the requirements and test methods for the construction, safety, classification and marking of non-domestic gas fired overhead radiant tube heaters incorporated into a multi-burner system with each burner unit under the control of an automatic burner control system. This standard is applicable to Type B 22 and Type B 23 systems intended for use in other than domestic dwellings, in which the supply of combustion air and/or the evacuation of the products of combustion is achieved by mechanical means.

**EVS-EN 777-3:2000/A2:2002**

Hind 126,00

Identne EN 777-3:1999/A2:2001

**Kõrgele paigaldatavad mitme põletiga, soojust kiirgava toruga gaasküttega soojussüsteemid mittekoduseks kasutamiseks.**

**Osa 3: Süsteem F, ohutus.**

**MUUDATUS 2**

This standard specifies the requirements and test methods for the construction, safety, classification and marking of non-domestic gas fired overhead radiant tube heaters incorporated into a multi-burner system with each burner unit under the control of an automatic burner control system. This standard applies to Type B 22x and Type B 23x systems intended for use in other than domestic dwellings, in which the supply of combustion air and/or the evacuation of the products of combustion is achieved by mechanical means.

**EVS-EN 777-4:1999/A2:2002**

Hind 126,00

Identne EN 777-4:1999/A2:2001

**Kõrgele paigaldatavad mitme põletiga, soojust kiirgava toruga gaasküttega soojussüsteemid mittekoduseks kasutamiseks.**

**Osa 4: Süsteem H, ohutus.**

**MUUDATUS 2**

Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks mittekoduseks kasutamiseks ettenähtud kõrgele paigaldatava soojust kiirgava toruga gaasküttesoojussüsteemide konstruktsioonile, ohutusele, liigitusele ja märgistusele esitatavad nõuded ja testimismeetodid, kui süsteemi konstruktsiooni kuulub üks ventilaator gaasiväljumislõõnil ja kaks või enam põletiüksust, kus kõiki põleteid reguleerib

automaatne põletite juhtimise süsteem.

## KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52552

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 416-2:2001

**Single burner gas-fired overhead radiant-tube heaters for non-domestic use - Part 2: Rational use of energy**

This European Standard specifies the requirements and test methods for the rational use of energy of non-domestic gas fired overhead radiant tube heaters incorporating a single burner system under the control of an automatic burner control system, referred to in the body of the text as 'appliances'.

prEVS 52554

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 419-2:2001

**Non-domestic gas-fired overhead luminous radiant heaters - Part 2: Rational use of energy**

This European Standard specifies the requirements and test methods for the rational use of energy of non-domestic gas-fired overhead luminous radiant heaters for environmental comfort, incorporating an atmospheric burner system referred to in the body of the text as "appliances".

---

## 97.130.30

### Poekärud

---

Trolleys for supermarket use

## KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 52444

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1929-3:2001

**Basket trolleys - Part 3: Requirements and tests for basket trolleys with additional goods carrying facility(ies), with or without a child carrying facility**

This draft European Standard specifies requirements for the construction, performance, testing and safety specifications of self-service basket trolleys for general purposes, corresponding to EN 1929-1: 1998, which are also equipped with goods carrying facility(ies). This part of this draft European Standard applies to manually driven trolleys that are

not intended for use on passenger conveyors.

prEVS 52445

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1929-4:2001

#### **Basket trolleys - Part 4:**

**Requirements and tests for basket trolleys with additional goods carrying facility(ies), with or without a child carrying facility, intended to be used on passenger conveyors**

This draft European Standard specifies requirements for the construction, performance, testing and safety specifications of self-service basket trolleys for general purposes, corresponding to EN 1929-1: 1998 which are also equipped with goods carrying facility(ies), conforming to prEN 1929-3: 2001 intended to be used on passenger conveyors conforming to EN 115, accompanied by a user.

prEVS 52446

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 1929-7:2001

#### **Basket trolleys - Part 7:**

**Requirements and tests for basket trolleys with baby and child carrying facilities**

This draft European Standard specifies requirements for the construction, performance, testing and safety specifications for general purpose self service basket trolleys, fitted with a baby and/or child carrying facility(ies) for use for customers of self service stores to carry goods.



---

## 97.150

### **Mittetekstiilsed põrandakatted**

---

#### **Non-textile floor coverings**

---

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39066

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 13413:2001

#### **Resilient floor coverings - Polyvinyl chloride floor coverings on a filled fibrous backing - Specification**

This European Standard specifies the characteristics of floor coverings with compact surface layers, made of polyvinyl chloride and modifications thereof, on a filled fibrous backing and supplied in roll form. To encourage the consumer to make an informed choice, the standard includes a classification system (see EN 685) based on intensity of use, which shows where these floor coverings should give satisfactory service. It also specifies requirements for marking.

## 97.200.50

### **Mänguasjad**

---

#### **Toys**

---

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 52422

Tähtaeg: 2002-05-01

Identne prEN 71-2:2001

#### **Safety of toys - Part 2:**

##### **Flammability**

This part of EN 71 specifies the categories of flammable materials which are prohibited in all toys, and requirements concerning flammability of certain toys when they are subjected to a small source of ignition. The test methods described in clause 5 are used for the purposes of determining the flammability of toys under the particular test conditions specified. The test results thus obtained cannot be considered as providing an overall indication of the potential fire hazard of toys or materials when subjected to other sources of ignition.

prEVS 52636

Tähtaeg: 2002-05-02

Identne EN 71-1:1998/A2:2002

#### **Mänguasjade ohutus. Osa 1: Mehaanilised ja füüsikalised omadused. MUUDATUS 2**

This Part of EN 71 specifies requirements and methods of test for mechanical and physical properties of toys. It includes specific requirements for toys intended for children under 36 months and for toys for children under 10 months. It also specifies requirements for packaging, marking and labelling. The standard applies to toys for children, the toys being any product or material designed or clearly intended for use in play by children of less than 14 years of age. This standard does not cover electrical safety aspects of toys.

## TÜHISTATUD STANDARDID

Seoses standardi uustöötusega tühistatakse  
EVS-EN 315:1999 Kihtpuit. Mõõtmete tolerantsid

### EVS MÜÜGI TOP 10 JAANUAR 2002

1.	EVS-EN ISO 9000:2001	Kvaliteedijuhtimine. KOGUMIK	9
2.	EVS 615:2001	Foorid ja nende kasutamine	8
3.	EVS-EN ISO 9001:2001	Kvaliteedijuhtimine. Nõuded	7
4.	EVS 804:2001	Vertikaalne teemärgistus. Teisaldatavad liiklusmärgid. Koonused ja silindrid	7
5.	EVS-EN ISO 9000:2001	Kvaliteedijuhtimine. Alused ja sõnavara	6
6.	EVS 624:2001	Kanamunad	6
7.	EVS-EN/ISO 9000:2001	Kvaliteedijuhtimine. KOGUMIK CD ROMil	5
8.	EVS-EN 45004:1997	Inspekterimisorganite toimimise üldkriteeriumid	5
9.	EVS-EN 12352:2001	Liikluskorralduse vahendid. Ohutuslambid	5
10.	EVS-EN 338:2001	Ehituspuit. Tugevusklassid	5

## EESTI KEELES MÜÜGILE SAABUNUD STANDARDID

EVS-ISO/IEC 2382-7:2002	Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 7: Programmeerimine	436.-
EVS-ISO/IEC 2382-32:2002	Infotehnoloogia. Sõnastik. Osa 32: Elektronpost.	326.-
EVS-ISO/IEC 6592:2002	Infotehnoloogia. Arvutipõhiste rakendussüsteemide dokumenteerimise suunised	326.-
EVS-EN 120:2002	Puitplaadid. Formaldehüüdi sisalduse määramine. Ekstraktsioonmeetod (perforaatormeetod)	109.-
EVS-EN 310:2002	Puitplaadid. Paindeelastsusmooduli ja paindetugevuse määramine	92.-
EVS-EN 311:2002	Puitlaastplaadid. Puitlaastplaatide pinnatugevus. Katsemeetod	83.-
EVS-EN 315:2002	Kihtpuit. Mõõtmete tolerantsid	75.-
EVS-EN 326-1:2002	Puitplaadid. Proovivõtt, lõikamine ja kontroll. Osa 1: Proovivõtt, katsekehade lõikamine ja katsetulemuste väljendamine	101.-
EVS-EN 326-2:2002	Puitplaadid. Proovivõtt, lõikamine ja kontroll. Osa 2: Kvaliteedikontroll ettevõttes	179.-
EVS 806:2002	Puidu visuaalse tugevussortimise reeglid	126.-

*Standardite müük toimub Standardikeskuses  
tel 605 5060, faks 605 5070 myyk@evs.ee*

**VORMISTA STANDARDITE TELLIMUS  
EVS KODULEHE OSTUKORVIS AADRESSIL**

**www.evs.ee**

# TELLIMINE 2002. AASTAKS

- 1- Soovin tellida   
2- Soovin tellimuse ümber vormistada

## **EVS TEATAJA PABERKANDJAL**

AASTATELLIMUS 550.-   
PÜSITELLIMUS 500.-   
ÜKSIKNUMBER 50.-

## **EVS TEATAJA PABERKANDJAL + ELEKTROONILISELT**

AASTATELLIMUS 650.-   
PÜSITELLIMUS 600.-   
ÜKSIKNUMBER 60.-

## **EVS TEATAJA AINULT ELEKTROONILISELT**

AASTATELLIMUS 550.-   
PÜSITELLIMUS 500.-   
ÜKSIKNUMBER 50.-

Nimi \_\_\_\_\_

Asutus \_\_\_\_\_

Aadress \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ E-post \_\_\_\_\_

---

### *Tasumise garanteerime*

Kuupäev \_\_\_\_\_ Allkiri \_\_\_\_\_

**INFO JA TELLIMINE Tel 6519 210 [myyk@evs.ee](mailto:myyk@evs.ee) faks 6519 220**

## Sisukord

EESTI UUDISED .....	1
EELTEATED .....	2
Toiduohutussüsteemi (HACCP) seminar .....	2
UUDISEID MUJALT .....	3
LUUAKSE EUROOPA TOIDUOHUTUSE AGENTUUR.....	3
JÕUSTUS UUS EUROOPA LIIDU TOIDUOHUTUSE ALANE SEADUSANDLUS .....	3
ÜHTNE EUROOPA RAUDTEESÜSTEEM.....	3
AVATI TÖÖOHUTUSE JA -TERVISHOIU VEEBILEHT .....	3
NORRAS MÜÜB STANDARDEID UUS FIRMA .....	3
ASTM ON NÜÜD ASTM INTERNATIONAL.....	3
SISSEJUHATAV SEMINAR STANDARDIMISSE .....	4
SEMINAR STANDARDIMISEST EUROOPAS .....	4
INFORMEERITUS STANDARDIMISEST (ARVAMUSUURING).....	5
VEEBRUARIKUU STANDARDID .....	11
METROLOOGIA .....	12
Kübarsepp, T., Vabson, V. VÕRDLUSMÕÕTMISTE ROLL MÕÕTETULEMUSTE KVALITEEDI KINDLUSTAMISEL .....	12
VASTAVUSHINDAMINE .....	16
KVALITEET .....	16
ISO juhend kvaliteedijuhtimissüsteemi dokumentatsiooni kohta.....	16
ISO Keskkonnakorralduse tehnilisel komiteel on uus esimees . .....	16
Ilmunud on tegevuskohtade ja üksuste keskkonnahindamise standard.....	16
CEN UUDISED .....	17
Impact of standards study.....	17
ISO UUDISED .....	17
ISO ARVUDES 2002 JAANUAR .....	17
Rahvusvaheliste standardite kavanditest .....	19
Tarbijate osalusest standardimises.....	19
Hinnaalandus IT standarditele.....	19
ISO võitis protsessi .....	19
UUED TRÜKISED .....	19
Rahvusvaheline standardite klassifikatsioon ICS.....	19
ISO standardite käsiraamatu <i>Fasteners and screw threads</i> viies väljaanne .....	19
ISO avaldas uue parandatud keskkonnakorralduse käsiraamatu .....	20
Uus ISO Juhis juhtimissüsteemide standardite koostajatele .....	20
WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TBT TEATISED .....	20
WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD SPS TEATISED .....	24
UUED STANDARDID JA KAVANDID ARVAMUSKÜSITLUSEKS.....	26
01.040.13 Keskkonna- ja tervisekaitse. Ohutus (sõnavara) .....	28
01.040.25 Tootmistehnoloogia (sõnavara).....	28
01.040.31 Elektroonika (sõnavara).....	28
01.040.35 Infotehnoloogia. Kontoriseadmed (sõnavara) .....	28
01.040.59 Tekstiili- ja nahatehnoloogia (sõnavara).....	28
01.040.71 Keemiline tehnoloogia (sõnavara) .....	29
01.040.83 Kummi- ja plastitööstus (sõnavara) .....	29
01.040.91 Ehitusmaterjalid ja ehitus (sõnavara).....	29
01.070 Värvuskoodid .....	29
01.080.20 Eriseadmete graafilised tingtähised.....	29
01.080.50 Infotehnoloogia ja telekommunikatsioonitehnoloogia alases tehnilises dokumentatsioonis kasutatavad graafilised tingtähised.....	29
01.100.10 Joonestamise üldreeglid .....	30
01.110 Toote tehniline dokumentatsioon .....	30
03.120.30 Statistiliste meetodite rakendamine.....	30
07.080 Bioloogia. Botaanika. Zooloogia .....	31



07.100.20 Vee mikrobioloogia .....	31
11.020 Arstiteaduse üldküsimumused .....	31
11.040.01 Meditsiinivarustus üldiselt.....	31
11.040.10 Anesteesia-, hingamis- ja reanimatsioonivarustus .....	31
11.040.70 Silmaraviseadmed.....	31
11.060.10 Hambaravimaterjalid .....	32
11.060.20 Hambaravivarustus .....	32
11.080.10 Steriliseerimisvahendid.....	32
11.080.20 Desinfektsiooni- ja antiseptilised vahendid.....	32
11.100 Laboratoorne meditsiin .....	32
11.120.01 Farmaatsia üldiselt.....	33
11.140 Haiglavarustus.....	33
13.020.50 Keskkonnamärgistus .....	33
13.030.40 Jäätmeoidlad ja jäätmekäitlusseadmed.....	33
13.040.20 Välisõhu kvaliteet.....	34
13.060.30 Reovee ärajuhtimine ja töötlemine.....	34
13.060.50 Vee keemilise koostise määramine .....	35
13.060.99 Muud vee kvaliteediga seotud standardid.....	35
13.110 Masinate ohutus.....	35
13.140 Müra toime inimesele .....	35
13.160 Vibratsiooni ja löögi toime inimesele .....	35
13.180 Ergonoomia .....	36
13.220.01 Tuleohutus üldiselt.....	36
13.220.10 Tuletõrje .....	36
13.220.20 Tulekaitsevahendid .....	36
13.220.30 Tuletõrjevahendid .....	36
13.220.40 Materjalide ja toodete süttivus ning põlemislaad.....	37
13.220.50 Ehitusmaterjalide ja -elementide tulekindlus .....	37
13.230 Plahvatusohutus .....	37
13.300 Kaitse ohtlike kaupade eest .....	37
13.310 Kaitse kuritegevuse vastu.....	38
13.340.10 Kaitserõivad .....	38
13.340.20 Pea kaitsevahendid.....	39
13.340.30 Respiraatorid.....	40
17.020 Metroloogia ja mõõtmise üldküsimumused.....	40
17.140.01 Akustilised mõõtmised ja müra vähendamise üldküsimumused .....	40
17.140.20 Masinate ja seadmete müra.....	40
17.140.30 Sõidukimüra.....	40
17.180.20 Värvused ja valguse mõõtmine .....	40
17.200.20 Temperatuuri mõõtevahendid .....	40
17.240 Kiirgusmõõtmised.....	41
19.100 Mittepurustav katsetamine.....	41
23.020.30 Surveanumad, gaasiballoonid .....	41
23.020.40 Krüogeenanumad.....	42
23.040.01 Torustike osad ja torustikud üldiselt .....	42
23.040.20 Plasttorud .....	42
23.040.50 Muust materjalist torud ja toruliitmikud .....	42
23.040.70 Voolikud ja voolikuühendused .....	42
23.040.80 Vooliku- ja toruühenduste tihendid .....	42
23.040.99 Muud torustike komponendid .....	43
23.060.20 Kuul- ja korkkraanid.....	43
23.060.40 Rõhuregulaatorid.....	43
23.120 Ventilaatorid. Puhurid. Kliimaseadmed.....	44
25.040.30 Tööstusrobotid. Manipulaatorid .....	44
25.160.01 Keevitus ja jootmine üldiselt .....	44

25.160.10 Keevitustööd ja keevitaja kutseoskus .....	44
25.160.20 Elektroodid ja tädisemetallid .....	44
25.160.30 Keevitusseadmed.....	44
25.160.40 Keevisliited .....	45
25.160.50 Jootmine kõva- ja pehmejoodisega.....	45
25.220.10 Haaveldus .....	45
25.220.20 Pinnatöötlus .....	45
25.220.40 Metallpinded.....	46
25.220.50 Emailpinded .....	46
29.020 Elektrotehnika üldküsimumused.....	46
29.240.20 Elektriijaotusliinid.....	46
31.260 Optoelektronika. Lasersedmed.....	46
35.020 Infotehnoloogia üldküsimumused .....	46
35.040 Märgistikud ja informatsiooni kodeerimine.....	47
35.080 Tarkvara väljatöötamine ja süsteemidokumentatsioon .....	47
35.180 Lõppseadmed jm välisseadmed .....	47
35.240.10 Arvutiprojekteerimine (CAD) .....	47
35.240.80 IT rakendused tervishoiutehnoloogias .....	47
39.060 Juvelitooted.....	48
43.040.10 Elektriseadmed .....	48
43.060.40 Toitesüsteemid.....	48
45.040 Raudteetehnikas kasutatavad materjalid ja osad.....	48
45.060.01 Raudtee veerem üldiselt.....	48
45.060.20 Haagisveerem.....	48
47.020.10 Laevakered ja nende osad .....	49
47.020.30 Torustikud .....	49
47.020.50 Tekid, tekisedmed.....	49
47.020.70 Navigatsiooni- ja juhtimisseadmed .....	50
47.060 Siseveelaevad .....	50
47.080 Väikelaevad.....	50
49.025.30 Titaan.....	51
49.035 Õhusõidukite ja kosmosetehnika komponendid.....	51
49.060 Õhu- ja kosmosesõidukite elektriseadmed ja -süsteemid.....	51
49.080 Õhu- ja kosmosesõidukite hüdrostsüsteemid ja nende koostisosad .....	55
53.020.20 Kraanad.....	55
53.020.30 Tõsteseadmete abivahendid.....	55
53.020.99 Muud tõsteseadmed .....	56
53.040.10 Konveierid.....	56
53.040.20 Konveieriosad .....	56
53.100 Mullatöömehhanismid.....	56
55.020 Pakenduse üldküsimumused.....	56
55.130 Aerosoolpakendid.....	57
55.180.40 Täielikud pakkimis- ja transpordiüksused.....	57
59.020 Tekstiilitööstuse protsessid.....	57
59.080.30 Kangasmaterjalid .....	57
59.080.40 Pealistatud kangasmaterjalid .....	57
59.080.60 Tekstiilpõrandakatted.....	57
59.080.70 Geotekstiil.....	57
59.100.01 Sarrusmaterjalid üldiselt.....	58
59.140.30 Parknahk ja karusnahk.....	58
59.140.40 Nahk- ja karusnahktoodete mehhanismid ja seadmed.....	58
61.020 Rõivad .....	58
61.060 Jalatsid .....	58
65.060.35 Niisutusseadmed.....	59
65.060.50 Koristusseadmed .....	59

65.080 Väetised .....	59
65.120 Loomasööt .....	59
67.060 Teravili ja kaunvili ning nendest valmistatud tooted.....	60
67.100.10 Piim ja töödeldud piimatooted.....	60
67.200.10 Loomsed ja taimsed rasvad ja õlid.....	60
67.250 Toiduainetega kokkupuutuvad materjalid .....	60
67.260 Toiduainetööstuse ettevõtted ja seadmed.....	61
71.100.30 Lõhkeained. Pürotehnika.....	61
71.100.35 Kemikaalid tööstuslikuks ja koduseks desinfektsiooniks .....	62
71.100.40 Pindaktiivsed ained .....	62
71.100.80 Kemikaalid vee puhastamiseks.....	62
75.060 Maagaas.....	63
75.080 Naftasaadused üldiselt .....	63
75.120 Hüdro süsteemide töövedelikud .....	63
75.140 Vahad, bituumensed materjalid jm naftatooted.....	63
75.160.20 Vedelkütused .....	64
75.160.30 Gaaskütused.....	64
75.180.01 Nafta- ja maagaasitööstuse seadmed üldiselt .....	64
75.180.10 Uuringu- ja ammutusseadmed .....	64
75.180.20 Töötlemisseadmed .....	65
75.200 Nafta, naftasaaduste ja maagaasi transpordi seadmed .....	65
77.040.10 Metallide mehaaniline katsetamine.....	65
77.040.20 Metallide mittepurustav katsetamine.....	66
77.040.30 Metallograafia jm katsemeetodid .....	66
77.060 Metallide korrosioon.....	66
77.120.10 Alumiinium ja alumiiniumisulamid.....	67
77.140.10 Termotöödeldavad terased .....	67
77.140.20 Roostevabad terased.....	67
77.140.30 Surveotstarbelised terased.....	67
77.140.50 Lameterastooted ja -pooltooted.....	67
77.140.60 Teraskangid ja varbmaterjal.....	68
77.140.65 Terastraat, terastrossid ja ühendusketid.....	68
77.140.70 Terasprofiilid .....	68
77.140.85 Malm- ja terassepised .....	68
77.140.99 Muud malm- ja terastooted .....	68
77.150.60 Plii-, tsink- ja tinatooted .....	69
77.160 Pulbermetallurgia.....	69
79.040 Puit, saepalgid ja saepuit.....	69
79.060.01 Puitpaneelid üldiselt.....	69
79.060.10 Vineer .....	70
79.080 Puitpooltooted.....	70
79.120.10 Puidutöötluspingid.....	70
81.040.20 Ehitusklaas .....	70
81.060.30 Kõrgtehnoloogiline keraamika.....	70
83.040.30 Plastide abimaterjalid ja lisandid .....	71
83.060 Kummi.....	71
83.080.01 Plastid üldiselt.....	71
83.080.10 Kuumalt kõvenevad materjalid (termosetid).....	71
83.080.20 Termoplastid.....	72
83.140.50 Tihendid .....	72
83.180 Liimid.....	72
87.040 Värvid ja lakid .....	73
87.060.10 Pigmentid .....	74
87.060.20 Sideained .....	74
87.100 Värvimisvahendid.....	74

91.010.30 Tehnilised aspektid.....	75
91.060.10 Seinad. Vaheseinad. Fassaadid.....	75
91.060.30 Laed. Põrandad. Trepid.....	75
91.060.40 Korstnad, lõõrid, kanalid.....	75
91.060.50 Uksed ja aknad.....	75
91.080.20 Puitkonstruktsioonid.....	75
91.080.30 Kivikonstruktsioonid.....	76
91.080.40 Betoonkonstruktsioonid.....	76
91.100.10 Tsement. Kips. Lubi. Mört.....	77
91.100.30 Betoon ja betoontooted.....	78
91.100.50 Sideained. Tihendusmaterjalid.....	78
91.100.99 Muud ehitusmaterjalid.....	78
91.140.10 Keskküttesüsteemid.....	79
91.140.30 Ventilatsiooni- ja kliimasüsteemid.....	79
91.140.40 Gaasivarustussüsteemid.....	79
91.140.60 Veevarustussüsteemid.....	79
91.140.70 Sanitaarseadmed.....	80
91.140.80 Kanalisatsioon.....	80
91.160.01 Valgustus üldiselt.....	80
93.030 Kanalisatsiooni välisvõrgud.....	80
93.080.20 Teedehitusmaterjalid.....	81
97.040.20 Pliidid, töölaudad, ahjud jms.....	81
97.100.20 Gaasiga köetavad kütteseadmed.....	81
97.130.30 Poekärud.....	82
97.150 Mittetekstiilsed põrandakatted.....	83
97.200.50 Mänguasjad.....	83
TÜHISTATUD STANDARDID.....	84
EVS MÜÜGI TOP 10 JAANUAR 2002.....	84
EESTI KEELES MÜÜGILE SAABUNUD STANDARDID.....	84
TELLIMINE 2002. AASTAKS.....	85